



SI UNO DE ESTOS fines de semana usted viaja a Valparaíso, se va a encontrar con el embrujo misterioso de sus cerros, con la picardía marinera de sus caletas, con el ajetreo bullicioso del muelle y hasta con la posibilidad de un crucero por alta mar. Porque ahí, en el puerto, a usted lo espera el Argonauta. Y para abordarlo no hay necesidad de ser rico o señor de cuello y corbata. Basta tener las ganas, unos pocos escudos, amar la música y el océano y desear pasarlo bien. El Argonauta es una fiesta permanente, para grandes y para niños. Vaya, porque ni siquiera va a tener tiempo para marearse...

# la nación dominical

una voz y una idea al servicio de Chile

## PRECIO

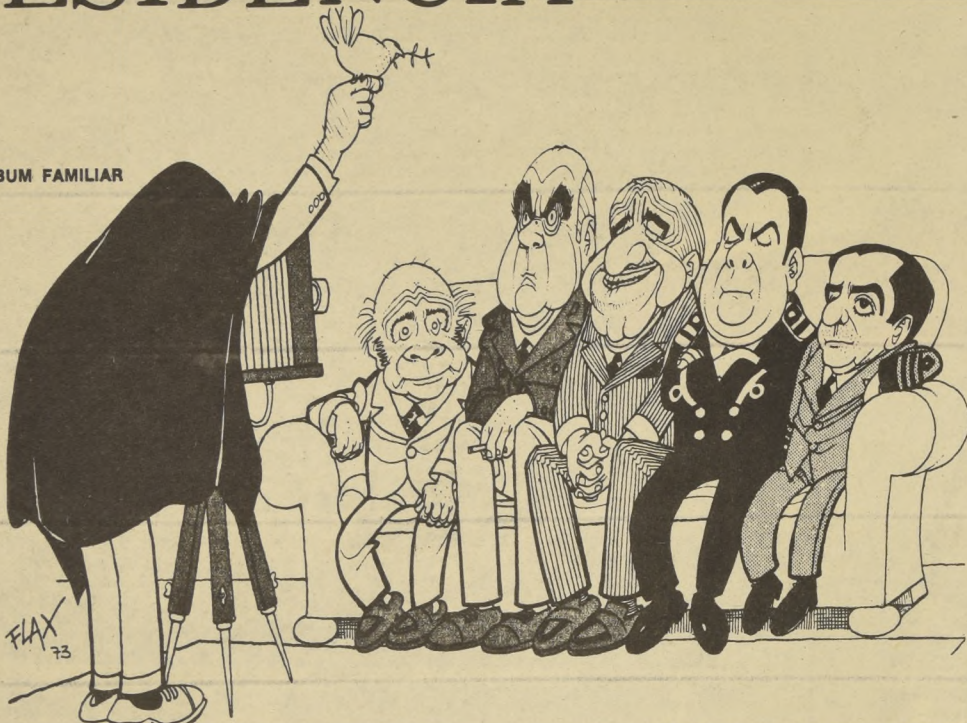
Semana	E° 10
Domingo	E° 12
Aéreo	E° 12
a Provincias	E° 14

**diario  
magazine  
para toda  
la semana**

# CAMPORA EN LA PRESIDENCIA

Por GREGORIO SELSER  
Correspondencia desde Buenos Aires.  
(Especial para La Nación).

PARA EL ALBUM FAMILIAR



AL CABO DE 6450 DIAS más o menos (18 años menos cuatro meses) de padecer una forzada ausencia del poder, el peronismo retorna a él en andas de más de seis millones de votos y la expectante simpatía o al menos no oposición activa de otros cuatro millones de ciudadanos, que aunque no se solidarizaron con los candidatos del FREJULI (Frente Justicialista de Liberación), votaron contra el Partido Militar, simbolizado en ciertas fracciones o personajes que directa o indirectamente emanaban de aquel y se postulaban como expresión continuista.

Algo menos de dieciocho años es mucho tiempo de oposición, de "estar fuera" habiendo estado previamente "dentro". Algo más de diez millones de votantes son demasiados para una esperanza de cambio, en estilo y profundidad, en forma y entrada. Todo lo que ocurrió desde septiembre de 1955 en adelante, estuvo presente en las mentes de aquellos diez millones de votantes que se expidieron el 11 de marzo y el 15 de abril por algo radicalmente distinto, pero todo lo que sucede a partir de este 25 de mayo se medirá en función de lo que pasó en la Argentina desde el 24 de febrero de 1946, cuando el general Juan D. Perón asumió su primera presidencia. Es posible que sea una ventaja, pero es igualmente probable que constituya una desventaja. Porque aquellos primeros años del peronismo, sus mejores y quizás indiscutibles años, están presentes en el recuerdo de sus adeptos y se han transmitido a las generaciones jóvenes que hoy constituyen el núcleo más vital y pujante del movimiento, y le infunden el vigor y la sangre nuevos de que entonces careció. Y esto es lo más destacable y significativo, especialmente para quienes, como el que estas líneas escribe, asiste al espectáculo de algarabía y fiesta juveniles que signan todo acto peronista de un modo que jamás antes le fue dable observar.

## QUE NO OCURRA LO MISMO.

Cierto. Hay al mismo tiempo signos inquietantes. No nos causa placer alguno la aparición de grupos militarmente organizados y uniformados en nombre de la Juventud Peronista, como los que hicieron su primera aparición pública bajo el liderazgo del diputado Alberto Brito Lima; tampoco la reaparición en el país de Juan Queraltó y su anuncio de que renacerá su Alianza Libertadora Nacionalista, en sus más de nueve años de gobierno consecutivo, Perón prescindió de aquellas formaciones como de este último personaje, cuyo lenguaje no se ha modificado, pese a que su edad, 61 años, haría suponer templanza y moderación en juicios y actitudes. Tampoco nos entusiasman demasiado los lineamientos generales que en el orden económico ya se están esbozando como programa y objetivos de gobierno, aunque admitamos por una parte que la situación no es floreciente y la resolución de los problemas demandan correctivos de sacrificio y por la otra reconocemos como inevitable que el equipo que acompaña a Campora no obra con la misma mentalidad que presidió la economía y las finanzas nacionales en los últimos veinte años (incluidos dos o tres años de la segunda presidencia de Perón). Y si ello es así, habrá motivos para acompañar el esfuerzo que demanda la rehabilitación de nuestra desmedrada patria, y razones para poner el hombro y no para retirarlo con disgusto o ánimo opositor. El "pueblo en el poder" resaltaría así no una ficción útil para la propaganda fácil, un slogan equitativo a un jingle televisivo, apto para vehicular una mercancía más, sino una realidad tangible capaz de suscitar el aporte de insospechables esfuerzos y coincidencias, de energías y capacidades hoy desmayadas por el escepticismo y la falta de fe.

En medio de estas visperas augurales, subsisten focos de desasosiego e inquietud. Nada se sabe aún de aquellos cinco famosos puntos autosumidos a principios de año por los generales en servicio activo, a modo de inexorable programa de cuyo cumplimiento se

constitulan en albaceas. Tampoco se sabe a ciencia cierta qué fue lo que se resolvió en la entrevista de los tres comandantes en jefe castrenses, hoy voluntariamente retratados, con el presidente y vicepresidente electos, Campora y Lima. En cualesquiera de los dos casos, se trata de cursos de política imbricados en circunstancias de militancia, cuyo encauzamiento será, de por sí, una ardua prueba de fuego para los nuevos gobernantes. En su postero y reciente discurso, Lanusse proclamó que ningún cuartelazo es un remedio eficaz para la cura de un mal gobierno civil, un reconocimiento que, aunque tardío, resulta valioso por provenir de alguien que se pasó los últimos veinticinco años complotando contra gobiernos constitucionales, pero tan paladina admisión no se compadece ni con los indicados cinco puntos ni con el secreto impuesto a lo debatido en la reunión de los comandantes y los nuevos mandatarios, por el contrario, su falta de esclarecimiento contribuye a mantener recelos y desconfianzas, como si en aquellas actuaciones fuese lícito visualizar terribles espadas de Damocles suspendidas a modo de prevención.

## EL TIEMPO LO DIRA.

En no pocas ocasiones el ex presidente Arturo Frondizi sostuvo que no solamente llegó a la primera magistratura condicionado de antemano por los militares, sino que durante su abreviada gestión debió soportar no menos de treinta planes, conatos de rebelión y hasta minicuartelazos que trabaron su gestión y le mantuvieron distraído de la resolución de otros urgentes problemas de gobierno. Sin que esto suponga que Frondizi sea santo de nuestra devoción, la estadística sumaria indica cuánta razón le asiste a Lanusse para afirmar lo que afirmó sin que nadie se lo exigiese, el sucesor de Frondizi, Guido, tuvo también lo suyo en materia castrense, hasta culminar en el desatado enfrentamiento bélico de Azules y Colorados, en septiembre de 1962 y abril de 1963, y en cuanto a Illia, solo él y sus colaboradores saben de cuánta paciencia y valor tuvieron que hacer uso durante el año previo a su derrocamiento, para evitarlo y ahorrar a la república la bochornosa cuartelada surgida del magín de dos ambiciosos, los hermanos Alsogaray, que hoy parecería cerrarse y ojálá sea para siempre con un avergonzado retorno de las Fuerzas Armadas a las fuentes de las que jamás debieron haberse salido de madre. Porque será esa la única manera de disimular y remitir el piadoso perdón no solo las aventuras desafortunadas de 1962, 1963 y 1966, sino las anticipaciones que se remontan al año 30 como mínimo. Si Lanusse fue sincero en su mea culpa postera señal será de que algo se habrá avanzado en conciencia y capacidad autocrítica. No estamos seguros de que análoga concientización se haya hecho carne en el conjunto pleno de los jefes y oficiales de las tres fuerzas. Dejemos que el tiempo nos ratifique o desmienta.

Está, después, el tema capital y conflictivo de los presos políticos. Menos de una treintena de ellos sale hoy en libertad al derogarse la vigencia del estado de sitio, y se supone que una cifra lindante con el centenar lo seguirá en las próximas horas o días. Quedarán en cambio sujetos: a) un par de disposiciones judiciales más de trescientos, ya sentenciados o en proceso de juicio, y una cantidad indeterminada de personas con captura recomendada, ocultas o en el exilio.

La amnistía por vía legislativa aparece como la más viable en estos momentos y a ella se han comprometido prácticamente todos los partidos y movimientos, comenzando por el principal, el justicialismo. Se sabe que con la mejor voluntad podrían transcurrir algunas semanas para allanar obstáculos que impiden una rápida puesta en libertad de todos ellos. Si por algo deberá comenzar el nuevo gobierno, sería por el acatamiento a las normas constitucionales que prescriben el

funcionamiento autónomo de los poderes, de los cuales uno era judicial, por muchos que sean sus lacras y deficiencias antiguas recientes. Un gesto de comprensión ha sido expresado por la voluntaria renuncia de los integrantes de la Suprema Corte de Justicia, despojados a dedo por el onganiano y sus sumisos servidores en todo cuanto significó mediatizar la Constitución a sus menegados fines y nuevos. El gesto de contrapartida debería consistir en una revisión de sus fallos y actuaciones, con vistas entre otras cosas al acatamiento de los preceptos del artículo 29 de la Constitución, que por taxativamente a quienes consienten u otorgan la suma del poder público a otros que no sean los previstos por sus prescripciones estatutos. Va de suyo que su suerte debería ser compartida por los tribunales especiales institucionales de cabo a rabo del tipo de Cámara del Terror, no menos que por quienes los pusieron en ejecución como por los que idearon del mismo modo, corresponde la exhaustiva investigación por crímenes de la índole de los de Trelew, la absoluta e inmediata derogación del inicio alegado al Código Penal, que sanciona a todo periodista o responsable de cualquier medio de difusión informativa por el mero hecho de disentir con la versión oficial en materia de hechos vinculados con la guerra.

No solo es una monstruosidad jurídica que pone en tela de juicio todo lo vinculado a la llamada "libertad de prensa", sino que en pocas escasas horas después de los de Trelew, señal más que evidente de falta de pruebas en contrario de que la información pública sea agas por todos los costados y era indispensable impedir la pública discusión de lo ocurrido con 19 presos políticos inermes y liberados peculiar sentido de justicia que se inauguró en el país en la madrugada del 10 de junio de 1956, en los basurales de José León Suárez, con nombre de "Operación Masacre". Por conocida, creemos innecesario declarar otra vez nuestra actitud de no coincidencia con los métodos de acción directa en materia política, pero justamente por no compartirlas y por estimarlas orrónicas y contraproducentes, se hace más fácil disentir de su opuesto, el terrorismo oficial, que manifiesta éste por vejaciones, torturas físicas y morales o por simple y llano fusilamiento que se encubre con la vieja y endiablada justificación a la que desde fines de siglo pasado se dio en México caracterización semántica de "ley de fuga".

## ACUERDO PARA LA RECONSTRUCCION NACIONAL.

El binomio Campora-Lima comienza su gestión contando a favor el más contundente de los consensos, representado, como ya indicamos, por los más de diez millones de votos, tácitos o implícitos, del 11 de marzo y el 15 de abril de 1973. De entre los hechos sintomáticos que se siguieron a esas fechas claves, sobresale por propia virtualidad la desaparición práctica de la antigua aristocracia peronista-antiperonista, simbolizada, más que en ninguna otra circunstancia, en el acercamiento de las dos corrientes indudablemente mayoritarias en el país: el peronismo y el radicalismo. En el restaurante Ninos, Vicente López, donde en noviembre de 1972, reunió a los representantes de los partidos y agrupaciones políticas no afiliados al Partido Militar, se acaba de realizar otra reunión plenaria tendiente a lograr el "Acuerdo para la Reconstrucción Nacional", presidida por Campora, participaron 14 partidos, 8 agrupaciones provinciales y movimientos, amén de la CGT, la CGE (Confederación General Económica), las 62 Organizaciones Peronistas (nucleamiento interno de la CGT) y la Confederación de Entidades Mutualistas.

Si bien la reunión fue secreta se descuenta que en el curso de los próximos días se conocerá cuanto se menester acerca de ella. Importa, si, destacar desde ahora, que fueron muchas las coincidencias que los reparos, la confianza que el escepticismo, una reunión tan multitudinaria el primer saldo es positivo.

SEGURIDAD  
DEL  
TRANSITO

Hay se celebra el Día Interamericano sobre Seguridad en el Tránsito, según un acuerdo tomado hace doce años en una conferencia sobre esta materia efectuada en México, con el propósito de intensificar la campaña mundial para prevenir los riesgos y accidentes en calles y carreteras. Todo lo que se haga al respecto es de visible urgencia, pues en los países latinoamericanos el manejo es descuidado y no existen controles eficaces para impedir que ocupen el volante personas en estado de ebriedad, como se hace en países más avanzados, donde la policía interfiere a los sospechosos constatando su grado ético con procedimientos sencillos y rápidos.

Es imprescindible ampliar la educación sobre la forma de comportarse en las vías por parte de los usuarios, peatones, pasajeros y conductores, porque son innumerables las vidas que se pierden o las lesiones que se causan por el desorden imperante, debido generalmente a la carencia de conocimientos adecuados o a la inexperiencia de quienes protagonizan accidentes.

En la reunión de México durante la cual se decidió tener un día especial al año para intensificar la prédica, estuvieron presentes representantes de todos los países afiliados al Automóvil Club y allí hubo consenso general para reconocer que el problema de los accidentes en el tránsito afecta notoriamente la moral y la economía de los pueblos, sobre todo si se considera el aumento progresivo de vehículos motorizados, por razones fáciles de comprender.

Mejorar las condiciones del tránsito no puede solamente ser obra de las autoridades, porque se necesita obviamente la cooperación de la comunidad. Todos reconocen la sacrificada labor de la policía, pero ella suele estrellarse contra la temeridad y la inconsciencia de conductores y de peatones. Ya es proverbial el desorden para atravesar las calles, lo que se hace en cualquier parte, sin esperar una esquina. Hay transeúntes que atraviesan leyendo el diario y sin mirar a ningún lado, y los hay, también, que juegan como "toreros" rozando a los vehículos que van a cierta velocidad.

Tampoco los conductores respetan las señales ni se someten a las velocidades máximas establecidas y publicitadas, demostrando desprecio por sus propias vidas y, con mayor razón, por las de los otros. Esto crea un caos en la movilización y ocasiona desgracias irreparables, que en parte, constatamos a través de las informaciones aparecidas en los medios de comunicación social.

Estas reflexiones suelen hacerse periódicamente, pero se olvidan pronto, en medio de las premuras de la forma como se vive en nuestro tiempo, por lo que una campaña sistemática resulta de gran utilidad. Sabemos bien que las autoridades chilenas en materias de tránsito público están constantemente renovando sus instrucciones y ello merece destacarse en este Día Interamericano de Seguridad en el Tránsito, que hoy celebramos en todo el continente. De la comprensión ciudadana depende que se logre el éxito deseado y se aminoren los efectos de malos hábitos ya inveterados.

La Dictadura Parlamentaria

Alberto Cabero, en su obra "Chile y los Chilenos", describe así al régimen pseudo-parlamentario que se instaló en Chile a partir de 1886 y hasta la reforma constitucional de 1925: "un des-gobierno, caracterizado por la impotencia del Ejecutivo, la dictadura parlamentaria sin responsabilidad, la inestabilidad ministerial, el predominio de pasiones e intereses incon-fesables y la supremacía, dentro de los partidos, de viejos políticos tramoyistas o de jóvenes faltos de ponderación mental".

Es hacia este régimen que está arrastrando al país la oposición derechista, con su uso, abuso y desnaturalización de la institución de la acusación política, sus desbordos y su declarada voluntad de provocar en el país la total impotencia del Ejecutivo para cumplir sus tareas propias y el programa de gobierno que el país aprobó mayoritariamente en septiembre de 1970.

Por razones históricas, geográficas, de psicología social y políticas, todas las

constituciones americanas han tendido hacia el presidencialismo y se han alejado del modelo parlamentario, que corresponde a otro tipo de evolución política.

Chile no fue una excepción y la Constitución de 1833, después de las penosas experiencias de la época de la anarquía, creó un Ejecutivo fuerte, que dio, entre otras cosas, estabilidad institucional al país. Así, el Presidente Manuel Montt no tuvo sino 4 gabinetes en sus diez años de gobierno, y hubo seis en el decenio Pérez. Por el contrario, Balmaceda, acosado por un parlamentarismo que sólo buscaba la paralización de sus reformas, tuvo, en menos de cinco años, trece gabinetes, iniciándose así la rotativa ministerial.

La tarea en que la oposición de derecha está empeñada es, claramente, una empresa anti-histórica y anti-chilena, cuyos nocivos efectos ya se dejan sentir.

Abril

De  
Antología

"Estudiantes gremialistas marchan a Rancagua".  
(Titular de "El Mercurio", de ayer).

Se congregarán en la Plaza de los Héroes para apoyar a quienes "trabajan" contra la Patria.

'CEREBRO'



HOY POR HOY

Por Orlando Cabrera Leyva



Colo Colo de Chile

El fútbol es —y lo sabemos perfectamente bien— un deporte apasionante. Nivelas las clases sociales y hasta nos pone asaz patrioteros, "¡Chile, Chile, Chile!" y de tanto gritar, y de tanto sufrir ante la perspectiva de un gol, no reparamos en que entre los grupos sociales que conforman la nacionalidad existen barreras insalvables. Sólo un gol en el arco contrario tiene la virtud de unirnos hasta el apasionamiento y la euforia colectiva.

Ante la brava jornada de Colo Colo, pienes y rotos, jóvenes y ancianos, hubo una sola camiseta, la blanca con luto eterno por la muerte de David Arellano, el gran capitán. Nos la pusimos con alborozado orgullo. Los muchachos llevaron a tierras extrañas el espíritu entero de un país que siempre ha mostrado, a la faz del mundo su vital empuje y su indiscutible capacidad de lucha ante las más adversas contingencias.

Su hazaña futbolística puede agregarse a tantas otras que nos han mostrado como hijos de una tierra ejemplar, pequeña, pobre, en permanente

búsqueda de su verdadero destino, azotada por catástrofes, pero siempre altiva y pujante.

Un cronista soviético, con quien compartimos las inquietudes del Campeonato Mundial de 1966, en Inglaterra, me dijo cierta vez: "Es asombroso que ustedes, que no sobrepasan los 10 millones de habitantes, hayan logrado un tercer puesto en 1962, en un torneo en el que participaron los mejores equipos del orbe, muchos de ellos procedentes de países superpoblados, como el mío, por ejemplo. Allí hacemos las selecciones entre miles y miles de jugadores, elegidos con un estricto criterio técnico en el que participan disciplinas altamente probadas como las más eficaces. De ese conjunto sale el equipo que representa la URSS. Y ya ven. No podemos jactarnos de una ubicación tan envidiable como la que ustedes alcanzaron".

Y le sobra razón.  
El popular deporte se ha practicado en Chile en medio de tremendas dificultades. Todo se ha hecho a la criolla.

Vale decir, echándole para adelante no más. Los cracks se producen como la mala hierba, por ahí, en la calle, en sitios eriazos; sufriendo más que disfrutando, sudando a chorros en canchas improvisadas, sin el indispensable baño de después del partido.

De pronto surge un astro. Y los clubes profesionales se apresuran a tomarlo, a hacer uso de él mientras les sirve para, al final, venderlo como animal de feria o simplemente marginarlo en el olvido.

Con todo, ponemos el pecho duro, y provocamos interés cuando se trata de sacar la cara por Chile, aquí y en otras tierras. Y hasta nos damos el lujo de ser exportadores de lumberas formadas y desarrolladas "a la que te criaste".

Somos caballerosos en el campo de honor de una disputa. No tenemos malicia como la que aplican los profesionales del exitismo, cueste lo que cueste. Nos dan duro. Nos roban los goles y los partidos. Nos agreden hinchas que no aceptan que hayamos rasguñado la Co-

pa Libertadores. Hay un vandalismo que nos persigue, abusando de nuestro sentido fraternal en el deporte.

Tengo a la vista la excelente edición extraordinaria que la revista "Estadio" lanzó en homenaje a Colo Colo, realizada por un equipo de once reporteros de Quimantú. Allí está graficada la trayectoria de ese equipo albo que está incorporado a lo más profundo de la chilenidad. Allí se registran los momentos de limpio triunfo, los de angustia, los que acusan los atropellos de árbitros cínicos y venales, los rostros expresivos de cada uno de esos hombres que luchó por dar a la historia deportiva nacional una página de grandes letras, el "maracanazo" que sorprendió a la crónica especializada del mundo, el robo del triunfo en Buenos Aires. En una edición como para conservar a modo de recuerdo y de acicate para las generaciones futuras.

Hermosa labor de esos reporteros gráficos, que también han tenido que andar a patada limpia con la vida. Los conozco y los admiro.



Alza sin fantasmas:

## PRECIO RECORD

El cobre alcanzó esta semana un precio record, que se elevó por encima de los 78 centavos de dólar la libra en el mercado de Londres. Este precio viene a reforzar ciertas tesis (reforzar en todo caso, no significa demostrar) nacionalistas del tercer mundo, que pocos gobiernos se atreven a someter a la prueba de los hechos porque hay riesgos.

La primera tesis surge en respuesta al fantasma de los sustitutos, que levantan los grandes consumidores mundiales, que a menudo hacen publicar reportajes en la "prensa libre y objetiva" del mundo para "demostrar" que por encima de los 70 centavos, es preferible y posible reemplazar el cobre por plásticos en las cañerías y por aluminio en los conductores. Es obvia la intención de estas afirmaciones, disuadir a los productores de cobre, de sus intenciones de controlar su precio a favor del alza. En otras palabras los consumidores mundiales, principalmente empresas transnacionales, nos asustan con el siguiente mensaje: "señores productores: no traten de vendernos a precios más altos, porque por encima de cierto precio preferiríamos no comprarles vuestro cobre, y reemplazarlo por otros materiales". Hoy día, con varias semanas de precios altos, por encima de los 70 centavos, las compras siguen muy activas sin que nadie piense seriamente en sustitutos.

La segunda tesis de carácter nacionalista, en defensa de sus propias reservas de minerales, consiste en orientar la búsqueda de más divisas por la veta de los precios más altos, en reemplazo del criterio que sustentaban las empresas extranjeras, de incrementar sus ganancias aumentando la producción, lo que significaba acrecentar el hoyo en nuestro subsuelo y marchar hacia el rápido agotamiento de nuestras reservas.

Los países exportadores de cobre, agrupados en el CIPEC, deberían ir al establecimiento de cuotas limitadas de producción y a la defensa colectiva de precios más altos, con el doble objetivo de incrementar sus disponibilidades de divisas y de cuidar celosamente sus limitadas reservas de mineral.

## POBRE DOLAR



Baja anticipada

La semana pasada, en este mismo comentario económico, anticipamos que, a muy breve plazo, se produciría una fuerte baja en el valor del dólar. En efecto, la semana última el dólar se fue a los suelos en el mercado monetario mundial, cuando el oro que es su padrón subió a 127 dólares la onza (31,1 gramos)

La interrogante, que surge de esta devaluación del dólar o de esta alza del oro (que es lo mismo), consiste en saber si Chile gana o pierde con ella. Pensamos que, en la coyuntura actual, Chile pierde, aunque no podamos calcular por ahora cuanto pierde.

En todo caso, es conveniente saber cuándo perdemos y cuándo ganamos. Perdemos si nuestras reservas consisten en dólares o en documentos signados en la misma moneda, pero ganamos si nuestras reservas consisten en oro o en otras monedas duras. Perdemos si nuestras deudas consisten en monedas duras, que no sean dólares, pero ganamos si lo que debemos son dólares. Perdemos cuando vendemos nuestras exportaciones en dólares, ya que recibimos dólares de menor valor, y volvemos a perder en una segunda operación cuando tenemos que pagar nuestras importaciones en dólares, pero a precios reajustados. Fue así como en los dos últimos años (71 y 72) tuvimos que vender cobre a un 26 por ciento menos que en los últimos años de la Administración Frei, y tuvimos que pagar los alimentos a un promedio de 53 por ciento más. Ello significa varios trastornos para el funcionamiento de nuestro país, se desnivelan los precios internos respecto de los precios internacionales, se tiene que bonificar cada vez más artículos de consumo nacional pero que son de origen extranjero, se desnivelan nuestras balanzas comerciales y de pagos se generan fortísimas presiones inflacionarias contra las cuales nuestro país queda indefenso.

En fin, que es titánica la tarea de nuestros gobernantes para sacar al país, de la condición de dependiente y elevarlo a la categoría de país interdependiente. El imperialismo es cosa seria.

## LA INFLACION



Mercado inflacionario

Según el Instituto Nacional de Estadísticas, el Índice de Precios al Consumidor (IPC) arroja una variación en los últimos 12 meses, de 238,5 por ciento. Dicho en idioma de opinión pública, ese fue el porcentaje en que subió el costo de la vida en los últimos 12 meses. Y desde septiembre, fecha del último reajuste, la inflación es de 111,6%.

Es la peor noticia económica que nos deparó la semana pasada, cuando se dio a conocer la variación del IPC. Y es lo que justifica que el Gobierno esté lanzando a fondo, como decisión política, a una represión de la especulación, el acaparamiento, y el mercado negro. Y es también la razón de por qué los partidos de la Unidad Popular están tan interesados en colocar la lucha contra la inflación en el primer plano de las prioridades.

Sin embargo, por definición, toda represión que puede ser más o menos efectiva, actúa siempre sobre efectos y no sobre causas, sobre fenómenos periféricos y no sobre fenómenos medulares.

Las requisiciones, multas, clausuras, el despliegue de fuerza pública, etc., con que cuenta el aparato administrativo — represivo del Estado burgués puede en el mejor de los casos ser muy moralizador y hasta movilizador pero no se detendrá con ello el ritmo inflacionario que, a lo más, retrocederá unos pocos puntos que significan poco frente a los cientos de puntos que están generando otras causas inflacionarias, como por ejemplo, el fabuloso desfinanciamiento con que el Congreso está despachando leyes que

significan gasto fiscal, lo que obliga al Gobierno a acudir a emisiones inorgánicas para poder pagar lo que las leyes del Parlamento le ordenan pagar, o como por otro ejemplo, los más de 100 mil millones de escudos ociosos que tiene en su poder la burguesía chilena, que sólo lo emplea en desviar las mercancías al mercado negro. Compárese el efecto inflacionario de estos solos dos ejemplos que no son todos, de 100 mil millones volando y un 90 por ciento del proyecto de reajustes desfinanciado, frente a lo que pueden hacer los mercaderes callejeros del hilo negro. No es que defendamos a estos pequeños delinquentes, pero nos preocupan los grandes.

## LAS FINANCIERAS



Sueños masivos

El Gobierno decidió ponerle fin al negociado de las financieras. Su efecto económico es altamente saludable.

Pero nosotros quisiéramos poner el acento en un aspecto poco señalado sobre la materia: el ideológico. Porque no es posible engañar durante tanto tiempo a tantos miles de personas si no existiera una creencia que le otorgue respetabilidad al sistema.

Y esa creencia no la inventó el estafador ni el estafador, sino el capitalismo de los países donde se da la llamada sociedad de consumos, o sea, en las potencias capitalistas.

Desde luego el primer requisito es que la persona quiera "consumir" cosas caras. Se trata de "crearle" al consumidor potencial, la necesidad de adquirir tales o cuales cosas. Y cuando la persona enfrenta sus deseos de consumir con las menudadas posibilidades de comprar de que dispone, viene la desilusión pasajera, el desencanto, la incomformidad. Pero en ese momento aparecen las salvadoras "financieras" que le dicen al afligido: "no importa, con lo que Ud. pueda pagar puede comprar un auto, una casa, un refrigerador, cualquiera cosa que no esté al alcance inmediato de su bolsillo". Para ello solo basta con reunir a varios incautos, de modo que con los aportes de cada uno se pueda comprar una unidad que se sortea entre los participantes. Así, la persona queda cogida por sus aspiraciones de consumo y por su fe en la buena suerte y cogida también monetariamente obligada a pagar eternamente si es que ya le tocó el auto, o a seguir pagando para que le toque, so pena de perder la plata. La trampa consiste en que los promotores de estas Financieras aceptan tantos compradores que el sistema productivo no podría atender y llegado el momento crítico en que la presión de los defraudados es muy grande, los promotores escapan con todo el dinero reunido. En materia de automóviles se dio el caso de que algunos promotores tenían inscritos para recibir "en corto plazo" un auto que recién se vendría a construir en 1980 de acuerdo con la capacidad productiva del país. Y después, los incautos insisten en culpar al Gobierno.

LA LEY DE LA SELVA



El derecho de las bestias

El Ministro de la Corte de Apelaciones, Hernán Cereceda, con el apoyo "logístico" de la Corte Suprema, sustituyó la "ley del embudo" que suelen aplicar los Tribunales por "la ley de la selva", que implica un desafío al Gobierno de la República y, en último término, a la "juridicidad" imperante, tanto desde un punto de vista legal, como enfocado moralmente.

En efecto, ese magistrado es conocido por su innegable ubicación ideológica y política, demostrada en todas y cada una de las oportunidades en que actúa. En el caso del Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Cereceda se echó "el resto al bolsillo" y lo declaró reo, por estimar este Secretario de Estado que seguía rigiendo un Reglamento de Radiodifusión que el Juez estima derogado. Procedió en esa forma sin esperar el resultado de un recurso de queja interpuesto ante el Tribunal de Alzada y la Corte Suprema; a su vez, se adelantó a resolver sin escuchar a la parte del Gobierno y antes de que llegara a su conocimiento, por la vía procesal regular, el mencionado recurso.

Esa es la forma. En el fondo, se trata de una radio reaccionaria, de propiedad del Partido Nacional en la que se mintió irreflexivamente sobre los sucesos de Rancagua, con el deliberado fin de llamar al motín y a la matanza, inventando puerilidades, como el baleo de una guagua. Esto, para el Ministro Cereceda, es inofensivo, ilícito y hasta loable. El delincuente, para él, es el funcionario que trató de moderar los desbordes. Si esto no es aplicar la "ley de la selva", realmente no sabemos como podría calificarse.

La vida de los ciudadanos no puede quedar a merced de estos jueces oscuros y mediocres, trepados a cierta categoría por su docilidad y su adaptabilidad a los propósitos de sus superiores o de políticos audaces que utilizan al Poder Judicial como trampolín para la contrarrevolución y la guerra civil.



(Viva la sedición)

CONTRA SENTIDOS FORENSES

El Consejo General del Colegio de Abogados, refugio de oscuros profesionales sin prestigio o de aventureros que jamás oficiaron como defensores, ha tenido el atrevimiento de sancionar a cuatro abogados de nombradía, clientela y versación conocidas, por el "delito" de defender al Banco Central de Chile, contra los agiotistas y mercaderes de las divisas extranjeras.

Ese mismo Consejo, violando el Código de Ética Profesional y desbordando sus atribuciones, dio publicidad escandalosa a una supuesta "investigación sumaria" contra el profesor de derecho público Enrique Silva Cimma, Presidente del Tribunal Constitucional, a fin de presionarlo políticamente para que adoptara una

determinada posición como juez. Esa "investigación" no se ha practicado, después de que Silva Cimma votó conforme lo deseaban los reaccionarios, lo que significa que se trataba de una maniobra. El Consejo General del Colegio de Abogados, que dio abundante publicidad al anuncio de sumario, tiene la obligación perentoria de dar a conocer los resultados de esa investigación, si es que realmente la practicó.

Ahora ese mismo Consejo General, convertido en sucursal de Patria y Libertad, solidariza con los "huelguistas del cobre", en un acto político ajeno a las prerrogativas que tiene legalmente, porque esos huelguistas estarían exigiendo la aplicación de una ley. ¿Sabén o no los consejeros que la aplicación de las leyes se solicita por la vía legal y no por la huelga ilegal? ¿Hasta dónde llega el cinismo de los que dicen defender la "juridicidad", pero están plegados a la sedición?

Es un hecho indiscutido que el paro de octubre del año pasado fue ilegal, y que, en el caso de los funcionarios públicos, notoriamente delictual. El Consejo General del Colegio de Abogados impuso o quiso imponer a sus miembros la comisión de actos ilegales y delictuales. Ahora afirman que para pedir la aplicación de una ley no es preciso recurrir a los tribunales, sino ir al paro violento, ilegal y subversivo. Recuerden esos consejeros que están dividiendo para siempre a sus miembros y que con la vara que miden serán medidos.



Los puntos sobre las íes

LA RESPUESTA PRESIDENCIAL

El Presidente de la República, doctor Salvador Allende, entregó el martes por la noche una serena y elevada respuesta al Cuerpo de Generales y Almirantes en Retiro, quienes le habían dirigido una misiva pública de tan claro contenido político, que varios de los miembros de la directiva renunciaron irrevocablemente a sus cargos.

Allende les expresa a los destinatarios que no puede entender "cómo se silencian los hechos que de modo más directo afectan o pretenden afectar a la seguridad de la nación, como son los comprobados ataques contra nuestra soberanía política y nuestros intereses económicos que hemos sufrido desde el extranjero, así como el bloque económico-financiero que se nos está deseando imponer". Y, en realidad, salta a la vista que esos temas son "tabú" para quienes deberían preocuparse especialmente de ellos, pese a las revelaciones espectaculares surgidas en el seno de una Comisión del Senado de los Estados Unidos y al hecho de que nuestra Embajada en Washington haya sido espía y saqueada por instrucciones emanadas de altos círculos norteamericanos.

Embajadores acreditados en La Moneda, que representan a países con los cuales mantenemos relaciones, no solamente diplomáticas, sino también comerciales, han sido "increpados" por parlamentarios y políticos de la oposición; debido a que estarían "ayudando" al Gobierno de la Unidad Popular, cada vez que envían maquinarias, repuestos o alimentos, en virtud de convenios y pactos vigentes. Esos diplomáticos han manifestado su extrañeza por esta "falta de

patriotismo" de esa gente, que prefiere sumir al pueblo en mayores dificultades, obstaculizando las soluciones. Estamos refiriéndonos a Embajadores de países "capitalistas", hecho que señala hasta qué extremos de pasión, de demencia o de traición están llegando quienes así proceden.

Esto explica la reacción del ex-Presidente de la Democracia Cristiana, Renán Fuentealba, a quien la prensa de derecha y la de su propio partido ha extendido el "hielo" que ya le estaban aplicando a Bernardo Leighton. Porque si tenemos ojos para ver y oídos para escuchar, no podemos continuar ignorando el complot de la antipatria para hundir al país en el caos de sucesos sangrientos que se desencadenan con el propósito de recuperar industrias y fondos, de regresar al dominio de los Bancos y de retrotraer a Chile a los tiempos del mando reaccionario.



1.749 contra 1.443

CONCIENCIA DE CLASE

Los mineros de Chuquicamata rechazaron por segunda vez la incitación al paro de "adhesión" con El Teniente, por una votación de 1.749 votos contra 1.443, lo que demuestra mayor firmeza de clase ante las pretensiones reaccionarias de "administrar" a los trabajadores en beneficio de los grandes consorcios y de los clapes plutocráticos.

Esta vez no hubo publicidad en "El Mercurio", "La Prensa", "Tribuna", Radio Agricultura, Canal 13 y toda la cadena derechista, pues ese periodismo contribuye a divulgar solamente las acciones que favorecen a la reacción, maniobra que debe ser advertida en su plenitud por los "incautos" que se dejan atrapar en las redes de una campaña sistemática y pertinaz, bien financiada por dineros reunidos dentro y fuera del país.

Por si no se han dado cuenta los "ampueroides" que participan en esa propaganda disfrazados de "izquierdistas", la derecha se está lanzando con todas sus reservas al asalto de las posiciones revolucionarias y, a este respecto, no es casual ni inocente la misiva de los Generales y Almirantes en Retiro, ya que ella se sincroniza con el paro del cobre, con la agitación en los puertos, con la provocación de los profesionales enriquecidos, con la amenaza de los camioneros, con la ofensiva del Partido Judicial, con el exhibicionismo fascista y con las medidas anticonstitucionales que adopta la mayoría parlamentaria. Quienes cooperan, directa o indirectamente, con los promotores de la rebelión contrarrevolucionaria son, sin lugar a dudas, agentes del enemigo de clase.

Los trabajadores de Chuquicamata lo comprendieron así, al negarse a seguir los consejos de tanto "orejero" sibilino que pretende arrastrarlos a un movimiento absurdo, y ello significa que la conciencia de la clase despierta y se hace presente, antes de que sea demasiado tarde. Nada se conseguirá luego llorando sobre la leche derramada, o saltando lágrimas de mujer por lo que no se supo defender como hombres. Es ahora cuando nos está apretando el zapato y es hoy cuando debemos unirnos, luchar y vencer.

# ¡A defender el Gobierno! ¡EL PUEBLO A LA OFENSIVA PARA APLASTAR LA CONTRARREVOLUCION!

Chile vive un momento crucial de su historia. Los grupos oligárquicos, apoyados por el imperialismo, se lanzan hoy a la revancha contra el Gobierno que, con el impulso de las masas, nacionalizó el cobre y todas las riquezas básicas, contra el Gobierno que hizo la Reforma Agraria y puso los bancos al servicio del país, contra el Gobierno que constituyó el área social de la economía, colocando las grandes industrias en manos de los trabajadores, contra el Gobierno Popular y revolucionario que encabeza el Compañero Salvador Allende. El objetivo de los reaccionarios es derrocar este Gobierno a cualquier precio, apelando a todos los recursos y a todo el poder con que cuentan. Para ello está en ejecución un plan que persigue paralelamente crear el caos económico y social, y la crisis institucional.

El PN y el freismo tratan de provocar conflictos en los centros claves de la economía, impulsando huelgas politiqueras con cualquier pretexto en un claro intento de ganar apoyo en la base para la sedición, dividiendo a los trabajadores. Buscan desorganizar la economía, sabotando la producción y estimulando todos los factores de inflación, para así agudizar las serias dificultades que enfrenta el país. Fomentan la escasez y el mercado negro, especulan en gran escala, desfinancian la Ley de Reajuste, y a la vez echan leña a la hoguera de los paros por mayores salarios, tratando de producir la crisis de las finanzas públicas y la asfixia del Gobierno. Quieren agudizar al máximo los problemas de abastecimiento, provocar la desesperación de las grandes masas, para tener mejores condiciones para el golpe.

Rancagua ha sido en la práctica el campo de experimentación de la Derecha. Todo el país sabe que allí no ha habido un conflicto gremial, sino una provocación política planificada desde Santiago por el Comando Reaccionario, con vistas a desatar una escalada de huelgas en todo el país. Ante el fracaso del paro, han recurrido a las agresiones y atentados terroristas, a la violencia criminal, buscando convertir a Rancagua en detonante de la subversión, pretendiendo irradiar su efecto a lo largo y ancho del país.

Los propósitos de la oposición conservadora son demasiado evidentes. Quieren producir un desenlace ahora mismo y han entregado a los grupos fascistas la misión de llevar la iniciativa en el desquiciamiento de la vida nacional, como destacamentos de choque de la contrarrevolución. Está en marcha un operativo semejante al de octubre de 1970 que incluye atentados como los ejecutados recientemente en una torre de la Televisión Nacional y en locales políticos en Rancagua, y que persiguen montar una provocación similar al asesinato del General Schneider. Los atentados o autotatados obedecen al propósito siniestro de crear pretextos para un alzamiento contra el Gobierno, aunque eso conduzca al país al enfriamiento y la guerra civil.

La burguesía está dispuesta a todo para recuperar sus privilegios. Pues bien, los jóvenes socialistas y comunistas de Chile, comprometidos con los intereses históricos del proletariado, proclamamos nuestra decisión de entregarlo todo por la revolución, defendiendo al Gobierno y las conquistas del pueblo hasta las últimas consecuencias.

El PN y el PDC asumen hoy una actitud de desafío frente al Gobierno, tratando de imponer una Reforma Constitucional que devuelva las industrias del área social a los antiguos monopolistas. Para esto no vacilan en violar groseramente la propia Constitución, al desconocer la exigencia de los 2/3 para el Congreso como requisito para imponer su criterio. Así, por simple mayoría, la oposición pretende convertirse en Gobierno Paralelo, buscando enseguida, con la mitad más uno de senadores y diputados, la destitución del Presidente. Este es el camino de la sedición seudolegal. El Parlamento, la Contraloría y la Corte Suprema, como trincheras derechistas, actuando bajo mando único, quieren convencer al país de que el Gobierno está fuera de la Constitución y ya no es legítimo. Preparan de este modo el terreno para acusar al Presidente o al Gabinete en los próximos días en una mascarada falsamente constitucional. Si así ocurre, la oposición debe entender desde ahora que el pueblo no permanecerá inerte. SI ACUSAN A SALVADOR ALLENDE, QUE SE ATENGAN A LAS CONSECUENCIAS.

Esta es una hora de responsabilidad política suprema, y nosotros, jóvenes socialistas y comunistas, asumimos plenamente nuestros deberes revolucionarios. La desvergüenza reaccionaria indica que han elegido este momento para el asalto "El Mercurio", vocero de la antipatria, llama a las FF. AA. a desconocer la autoridad del Presidente, señalando que no hay por qué seguir obedeciendo a un Gobierno "legítimo". ¿Puede alguien dudar entonces que la Derecha está dispuesta a empujar a Chile a una guerra civil?

Frente a esta amenaza, nuestra decisión es cruzarnos ahora mismo en el camino de los que quieren desangrar al país. El fascismo quiere aplastar la democracia y la libertad, imponer el terror como única ley, desatar el crimen e imponer la dictadura brutal de los capitalistas en nuestra Patria. En estas circunstancias, no hay otro camino que poner en tensión todas las fuerzas del pueblo para cerrar el paso a los provocadores, desbaratando a todo trance las manio-

bras golpistas que buscan la guerra civil. La movilización combativa de las masas es el arma más poderosa para detener la escalada reaccionaria. La mayoría de los chilenos no quiere la guerra civil, y tampoco acepta el retorno al pasado. Pero para evitar la guerra civil, también es necesario imponer sin tardanza el respeto a la autoridad legítima del Gobierno, aplicando la Ley de Seguridad Interior del Estado a los afiebrados diarios y radios de la Derecha, poniendo fuera de la ley al movimiento nazi "Patria y Libertad", allanando los locales donde el fascismo guarda armas, deteniendo a los que promueven desórdenes y destrucción en las calles, aplastando a los grupos terroristas, imponiendo orden energicamente, antes que sea definitivamente tarde. **Los jóvenes socialistas y comunistas pedimos al Gobierno que cumpla a plenitud sus deberes, usando la ley en defensa del pueblo y contra los promotores del caos.**

Vivimos momentos definitivos. Lo que está en discusión es mucho más que una Reforma Constitucional. Es el proceso revolucionario que está en juego, el presente y el porvenir de Chile, la posibilidad de avanzar hacia el socialismo. El PN y el freismo quieren hacer abortar esa perspectiva, y buscan desesperadamente, con artimañas legales y demagógicas, arrastrar a las FF. AA. hacia una aventura antidemocrática para restaurar el dominio oligárquico. Les molesta la actitud profesional y constitucionalista que han mantenido los institutos armados y su aporte a las tareas de liberación y desarrollo.

La Derecha quiere que los soldados de la Patria actúen contra los intereses de los trabajadores, y por tanto, contra la historia. Pero no conseguirán sus propósitos. Las FF. AA. serán fieles al legado de O'Higgins, y estarán junto a la clase obrera y el pueblo en la gran empresa de construir la nueva sociedad, respaldando al Gobierno de la dignidad nacional, defendiendo las conquistas revolucionarias y asegurando el desarrollo democrático de Chile.

Consideramos nuestro deber convocar a la juventud chilena a la más amplia movilización en todo el territorio en defensa del Gobierno Popular, en solidaridad con todos los Ministros e Intendentes acusados, respaldando las medidas contra los grupos terroristas, exigiendo mano firme contra los que sobrepasan la Constitución y las leyes. Hoy más que nunca se requiere que las fuerzas del pueblo tengan una sola dirección. La Unidad Popular debe fortalecer su cohesión en todos los niveles, ganando homogeneidad en la acción. La dispersión en este instante es una gran ayuda para los enemigos del pueblo. Hay que ofrecer un frente único disciplinado, sin grietas. Solo de este modo es posible vencer. Por nuestra parte, consideramos vital reforzar en esta hora la unidad socialista-comunista, superando cualquier desinteligencia. En nuestro entendimiento, junto a las demás organizaciones de la UP, ha estado y seguirá estando la clave de los avances y victorias. Hoy creemos que es posible dar nuevos pasos hacia una acción conjunta más efectiva en todos los frentes, produciendo una mayor integración de las J. S. y las J. U. C. en la base, luchando hombro con hombro contra los enemigos de la revolución. Nuestras juventudes han aprendido mucho una de otra y están definitivamente hermanadas en la tarea de construir el socialismo en Chile. Estimamos que en este momento es necesario discutir en la base el cumplimiento de las tareas concretas que demanda la situación actual, golpeando de unisono, bajo las mismas consignas, movilizadoras. La confianza existente entre nuestras organizaciones debe significar un esfuerzo para corregir todo lo que obstruye la unidad para ganar en efectividad política.

Llamamos a todos los militantes de la Juventud Socialista y de las Juventudes Comunistas de todo el país a estrechar filas, a combatir más unidos, a poner en primer plano los intereses supremos de la Revolución Chilena. El pueblo chileno está dispuesto a combatir por lo suyo sin echar pie atrás. Ese es nuestro compromiso. Y para vencer, es indispensable actuar con una sola línea, con un solo progreso, con una misma estrategia y una misma táctica. La dispersión o la división en el seno del pueblo constituyen un crimen en esta hora. No hay cabida para el oportunismo de derecha ni de izquierda. Lamentamos que sectores de la demagogia reivindicacionista. Tales posiciones equivocadas deben ser derrogadas con una intensa lucha ideológica en el seno de las masas.

Llamamos a la juventud chilena a luchar contra el fascismo y en defensa del proceso revolucionario, desplegando para ello una incontestable ofensiva de masas, desarrollando creadoramente el poder popular.

¡A derrotar a los aventureros que buscan la guerra civil! ¡A exigir castigo para los terroristas y la clausura de los voceros sediciosos! ¡Con el peso de la ley y la fuerza de las masas a desbaratar las maniobras del fascismo! ¡A fortalecer el Poder Popular! ¡A defender el Gobierno Popular y la Revolución Chilena!

JUVENTUDES SOCIALISTAS / JUVENTUDES COMUNISTAS

TRIBUNAL LA PATRIA DEBE JUZGAR A PODER JUDICIAL

Las constantes demoras que han brindado los jueces al Poder Judicial en la presentación de una resolución constitucional en contra del tercer poder del Estado, representado en la Suprema de Justicia, el pueblo estima que son justos los trabajadores quienes juzgar a los representantes del Poder Judicial.

Mediante el "Tribunal Patria" se podrá controlar la justicia a aquellos sectores de la burocracia que han cometido sentencias que benefician a sectores privilegiados y perjudican al proletariado. El Tribunal de la Patria está formado por hombres de reconocida cualidad profesional, que han sido presistas, y permanentemente a la participación de todas las fuerzas vivas de la comunidad para que los representantes sindicales, poblacionales, de las feministas, de las organizaciones estudiantiles, de los intelectuales y de los trabajadores pudieran declarar en contra del clasismo que abarrotan, advierte en las proposiciones adoptadas por los magistrados.

"El hecho de presentar una acusación constitucional contra de la Corte Suprema de Justicia asegura el obrero Sergio Chacon no es elegido para los trabajadores de la justicia sea justo. Hemos sido en carne propia las sentencias clasistas de los jueces y como las maniobras políticas de los parlamentarios, como que creamos que el Poder Judicial en condiciones de operarnos en un juicio tan importante como es el que se pretende someter al Poder Judicial."

El obrero de Manufacturas Sumar agregó: "La balanza de justicia en Chile, siempre inclinada en contra de los trabajadores y de los humildes, nunca en contra de los explotadores y de la aristocracia. ¿Que garantía tenemos nosotros, los trabajadores, de la sentencia que recaiga sobre el Poder Judicial si nosotros, los trabajadores, no representamos en el Congreso la mayoría justa de la clase defendida por los magistrados? No podemos siquiera pensar que los senadores y los diputados de partidos políticos, el Nacional, el Demócrata Cristiano, el P.I.R., nos den oportunidad a nosotros, los trabajadores, de declarar como testigos de cargo."

El obrero textil se manifestó entusiasmado con la iniciativa que el Poder Judicial ha cometido a un juicio popular mediante la organización del Tribunal de la Patria. Estas condiciones aseguran estaremos garantados de que el Poder Judicial sea justo y que como las sentencias y fallos, los jueces acostumbrados a estar en defensa de los intereses de los explotadores y de los ricos."

El obrero textil se manifestó entusiasmado con la iniciativa que el Poder Judicial ha cometido a un juicio popular mediante la organización del Tribunal de la Patria. Estas condiciones aseguran estaremos garantados de que el Poder Judicial sea justo y que como las sentencias y fallos, los jueces acostumbrados a estar en defensa de los intereses de los explotadores y de los ricos."

El obrero textil se manifestó entusiasmado con la iniciativa que el Poder Judicial ha cometido a un juicio popular mediante la organización del Tribunal de la Patria. Estas condiciones aseguran estaremos garantados de que el Poder Judicial sea justo y que como las sentencias y fallos, los jueces acostumbrados a estar en defensa de los intereses de los explotadores y de los ricos."

El obrero textil se manifestó entusiasmado con la iniciativa que el Poder Judicial ha cometido a un juicio popular mediante la organización del Tribunal de la Patria. Estas condiciones aseguran estaremos garantados de que el Poder Judicial sea justo y que como las sentencias y fallos, los jueces acostumbrados a estar en defensa de los intereses de los explotadores y de los ricos."



Sergio Chacon, obrero de Sumar

Se repite la historia, luego de 82 años:

# LA OPOSICION DESEA MANEJAR UNA DICTADURA PARLAMENTARIA

"El pueblo no se ha asociado, ni se asociará nunca, a una obra que no es su obra, en mero interés de los círculos y del predominio del Poder Ejecutivo. No se trata de un conflicto nacional ni de una lucha del Poder Ejecutivo con el Pueblo. Se trata de un conflicto entre la mayoría del Congreso, o sea la coalición parlamentaria, con el Poder Ejecutivo..."

La sentencia pertenece al manifiesto público entregado por el Presidente José Manuel Balmaceda el 11 de enero de 1891, y a través de ochenta y dos años cobra nuevamente una asombrosa actualidad al presentarse en el escenario político del país el mismo decorado que a fines del siglo pasado la mayoría opositora del Congreso montó para el derrocamiento del mandatario Mártir de la República.

Al revisarse con detención los documentos políticos de esa época se advertirá la conciencia casi total con las expresiones contenidas en las acusaciones, declaraciones y opiniones vertidas por los representantes de la Derecha, en el actual parlamento.

Balmaceda fue derrocado mediante una artimaña y luego de una cruenta guerra civil. La mayoría del Congreso Nacional de ese tiempo, por medio de una interpretación antojadiza de la Constitución, hizo que mediará una sola modificación a su texto, cambió de un régimen presidencial a uno parlamentario.

En este momento, la misma oposición de 1891 (porque aunque parezca increíble, hasta ciertos apellidos de parlamentarios se repiten), mañosamente interpreta la Carta Fundamental y trata de hacer aparecer al Poder Ejecutivo como fuera de los conceptos contenidos en la Constitución.

La amenaza de una guerra civil se levanta sobre la ciudadanía, mientras que desde el Congreso Nacional se orquesta una situación irreal y se trata de desprestigiar al Ejecutivo con una concatenación de acusaciones constitucionales sin base jurídica de ninguna especie, que sólo logra desprestigiar más aun a la obsecada oposición derechista y pro imperialista.

## PROCEDIMIENTO DERECHISTA

La pugna existente entre el Ejecutivo auténtico representante del pueblo, y el Legislativo, cuya mayoría representa los torcidos intereses de la aristocracia criolla y del imperialismo norteamericano, no fue posible dirimirla mediante un fallo del Tribunal Constitucional.

Como se recuerda, el Ejecutivo recurrió a ese Tribunal con el objeto de que se pronunciara sobre la legalidad de la medida del Congreso Nacional de rechazar algunos de los vetos del Gobierno, recaídos en un proyecto de modificación a la Constitución Política del Estado. Mientras el Gobierno asegura que es necesaria la insistencia por los dos tercios del Congreso para su rechazo, la mayoría parlamentaria sostiene su tesis antojadiza de que sólo basta la simple mayoría.

El requerimiento presentado al Tribunal Constitucional no obtuvo resultado alguno, ya que sus miembros acordaron declararse incompetentes para arbitrar en este conflicto.

Mientras, pues, los representantes de la oposición cuando aseguran que el Tribunal Constitucional les ha dado la razón. Ese Tribunal no falló sobre el requerimiento, simplemente no trató el caso por no ser de su competencia. En breve: no le dio la razón a nadie.

Otro punto importante del conflicto es el hecho de que el Congreso no es ecuánime. Es decir, no son todos los diputados y senadores los que están por la tesis sostenida por la oposición. Los parlamentarios de la Unidad Popular, pertenecen a movimientos de izquierda, se han declarado de acuerdo con la posición del Gobierno.

Si el Tribunal Constitucional se ha declarado incompetente, la situación continúa en la misma forma que se encontraba con anterioridad a que fuera requerido su veredicto.

Para el Gobierno — que está en la razón

constitucional— la tramitación de los vetos no está terminada, pues se requiere la insistencia por los dos tercios para que se rechacen esas observaciones.

## RENAN FUENTEALBA

El Senador Renán Fuentealba, uno de los autores de la iniciativa que originó el conflicto, y la Directiva Nacional del Partido Demócrata Cristiano, han expresado que "lamentan que el Presidente de la República haya dejado pasar la oportunidad que se le presentaba de buscar una salida democrática a su desacuerdo con el Parlamento", refiriéndose a un llamado al plebiscito.

Sin embargo, la oposición, en su obsecada posición parlamentarista, no advierte que el Presidente Salvador Allende no puede llamar a una consulta sobre el particular, ya que con ello infringiría la Constitución Política del Estado, ya que para llamar a plebiscito "la misma Carta Fundamental dice que es necesario previamente que el Congreso rechace los vetos. El rechazo a esas observaciones es hasta ahora incompleto, ya que no se ha insistido por los dos tercios de los parlamentarios.

Por otra parte, y en esto hay claridad en las bases proletarias chilenas, llamar a plebiscito implicaría aceptar la tesis inconstitucional que mantiene la mayoría derechista del Congreso, en el sentido de que para el rechazo de los vetos no es necesario el trámite de la insistencia.

Y, finalmente, si se llama a plebiscito, se acepta de plano la insólita pretensión de las mayorías del Senado y de la Cámara de Diputados de imponer su interpretación jurídica a la del Presidente de la República (representantes del Ejecutivo), imposición que es abiertamente inconstitucional y que atenta contra la separación de los poderes del Estado.

El Presidente de la República, en repetidas oportunidades y con anterioridad a que el Tribunal Constitucional diera su veredicto, aseguró que el Gobierno acataría su fallo, fuera cual fuere. Y ha cumplido. El Tribunal no falló sobre la materia, sólo se declaró incompetente.

¿Qué pretende la oposición con este procedimiento?

Al igual que en 1891, sin modificar la Constitución Política del Estado, cambiar de un régimen presidencial, a uno parlamentario. Con la diferencia que ahora no existiría un parlamentarismo con las características propias de él, sino más bien una "dictadura parlamentaria".

Para lograr estos objetivos, la mayoría del Congreso Nacional desconoce, o por lo menos trata de desconocer, la reforma introducida a la Constitución en enero de 1970 durante el Gobierno del actual Presidente del Senado Eduardo Frei, uno de los líderes de la oposición derechista. En esa reforma no sólo se expresa unánime y reiteradamente la disposición de reforzar las atribuciones presidenciales sino que — y esto es importante para el litigio que se presencia entre Ejecutivo y Congreso — no consta que en ningún momento de la tramitación se haya señalado la importante modificación que ahora se pretende se habría introducido, en orden a suprimir el trámite de insistencia en las reformas constitucionales cuando el Congreso conozca los vetos supresivos o sustitutivos del Ejecutivo.

## DESNATURALIZACION DEL REGIMEN PRESIDENCIAL

Aceptar el razonamiento que pretende imponer la mayoría del Congreso, conduce a la absurda situación que, con menores exigencias que las que impone un simple proyecto de ley, cualquier mayoría parlamentaria estaría en condiciones de desnaturalizar las bases fundamentales de la organización institucional chilena. Proliferarían los proyectos de reformas constitucionales, hasta llegar a convertirse el Congreso en un dictador sobre el propio Presidente de la República. Es decir, se llegaría a la "dictadura parlamentaria".

M. F. M.



Presidente José M. Balmaceda, Mártir de la Dictadura Parlamentaria

# DESDE EL EXTRANJERO SALUDAN A MUJERES

DESDE EL EXTRANJERO se aplaude y respalda la iniciativa destinada a parir el peligro de una Guerra Civil en nuestro país.

Es que el patriótico intento de hacer oír la voz de la mujer para no permitir un enfrentamiento entre chilenos es digno del mayor aplauso y por esta razón su trascendencia ha traspasado las fronteras de la Patria para llegar hasta el exterior.

Por esta razón es que desde México llegó un cable enviado por la Unión Nacional de Mujeres Mexicanas y desde Buenos Aires, uno del Consejo Argentino de la Paz. A estos se suma ahora uno de la Unión de Mujeres Argentinas; cuyo texto señala:

"Hacemos llegar nuestro fervoroso apoyo a la concentración de mujeres en defensa de los intereses de la Patria y de sus conquistas revolucionarias (Fdo) Irma Othar, Unión de Mujeres Argentinas".

Carlos Altamirano:

# "PARLAMENTO Y CORTE SUPREMA, CUARTELES DE CONTRARREVOLUCION"

Duras críticas al Parlamento y a la Corte Suprema, la propuesta de implantar rápidamente el racionamiento, y una exhortación a las autoridades de Gobierno para que apliquen en plenitud y con el máximo de rigor sus atribuciones constitucionales y legales, hizo el viernes pasado el senador Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista, en una intervención por cadena nacional de emisoras.

Señaló que la estrategia sediciosa de la Derecha era derribar el Gobierno de Salvador Allende, pero que había dos tácticas: "una, la de los fascistas, encabezados por Jarpa, que quieren dar el golpe hoy" y "la otra, la del derechista Frei, que pretende el golpe en agosto o septiembre".

Más adelante afirmó que "los cuarteles generales de la contrarrevolución operan desde el Parlamento y en el Poder Judicial, particularmente en la Corte Suprema".

Dijo que el Congreso Nacional ha vulnerado la Constitución al pretender despojar al Gobierno de sus facultades y asumir todo el poder. Agregó que la oposición congresal había rechazado sistemáticamente todos los proyectos de leyes del Gobierno, especialmente los de Delito Económico y de Probidad Administrativa, destinados a poner término de inmediato a la "especulación, la inmoralidad y la corrupción de comerciantes, funcionarios parlamentarios, jueces y ministros de corte".

## FORTALECIMIENTO DEL REGIMEN PRESIDENCIAL

En contraste con esa oposición de hoy, Altamirano recordó que todos los presidentes anteriores se habían preocupado de reforzar el régimen presidencial, especialmente Frei. Este, en los fundamentos de una reforma constitucional presentada en 1969— que hoy "ha olvidado"— reclamó que la autoridad del Ejecutivo debe ser reafirmada en lo que concierne a la planificación del desarrollo y el control del proceso económico; y que "es imperioso... radicar esta responsabilidad en el Poder Ejecutivo".

## REITERO QUE LA DERECHA HABIA DESHUACHADO LA LLAMADA "VIA CHILENA", CONCEBIDA COMO "UNA VIA LEGITIMA PARA EL TRANSITO PACIFICO HACIA LA CONSTRUCCION DE UNA NUEVA SOCIEDAD", QUE HABIA CERRADO "TODOS LOS CAMINOS LEGALES Y QUE AL ATAZAR CONTRA LA CONSTITUCION, LA DERECHA ESTA INCITANDO PUBLICAMENTE A LA SEDICION".

Agregó que estos grupos reaccionarios habían iniciado de hecho el enfrentamiento a través de "guerras locales" que estaban costando dolorosas pérdidas humanas y materiales, y que la Derecha ponía en "grave peligro la seguridad del país, y comete delito de alta traición a la patria al confabularse con fuerzas políticas y militares extranjeras".

Como auténtica vanguardia política— dijo el jefe del Partido Socialista— asumimos nuestra responsabilidad [de conducir al pueblo y a los trabajadores en esta gran guerra de clases no declarada, que no hemos buscado, pero que tampoco tememos ni rehuimos].

Señaló que a juicio del PS, "este enfrentamiento no se evita con declaraciones y ruegos plañideros. Sólo podrá evitarse— reafirmó— asumiendo con entereza y sediciosa".

Señaló que a juicio del PS, "este enfrentamiento no se evita con declaraciones y ruegos plañideros. Sólo podrá evitarse— reafirmó— asumiendo con entereza y sediciosa".



CARLOS ALTAMIRANO

y decisivo el ejercicio en plenitud de la autoridad que la Constitución y las leyes le confieren al Presidente de la República". Insistió que "justo es proponernos conquistar más poder, pero primeramente dedemos ejercer en plenitud el poder que ya disponemos".

"Por temor al enfrentamiento— dijo Altamirano— no ejercemos todo ese poder que la Constitución y las leyes conceden al Jefe de Estado. Y ese temor debilita las posiciones gubernativas y, precisamente, alienta a los gestores del enfrentamiento".

Mientras más se concilie y se retroceda con el fin de evitar la contrarrevolución, más la promovemos y alentamos", enfatizó.

## OFENSIVA REACCIONARIA

Más adelante señaló que "con la perspectiva de frenar la ofensiva sediciosa profundizando y acelerando el proceso revolucionario, debemos entregar cada vez más poder y facultades de decisión y participación a los trabajadores en todos los niveles del Gobierno y del proceso económico". Añadió que "la mayor fuerza de la revolución chilena y la mejor garantía de la estabilidad del gobierno popular radica fundamentalmente en el pueblo organizado".

Respecto al crítico problema del abastecimiento, informó Altamirano que la posición de los socialistas "es directa y rápidamente a la implantación del racionamiento de los artículos de primera necesidad, y de una política de "mano dura" contra los especuladores, acaparadores y traficantes del mercado negro".

En la parte final de su intervención radial, el jefe del PS enfatizó que "no hay otra alternativa, con todas sus imperfecciones y vicios transitorios, que la que ofrece el Gobierno Popular".

Dijo que la Derecha "enloquecida en su revanchismo, no quiere percatarse que algo muy profundo y definitivo ha ocurrido en Chile en estos dos años y medio de Gobierno Popular", agregando que la Conciencia del pueblo, la voluntad de cambios de las masas y la decisión revolucionaria de los trabajadores "hacen imposible cualquier forma de retorno a un gobierno reaccionario y fascista". "Es imposible— recalco— incluso al doloroso precio de la heroica muerte de miles de hombres, mujeres y jóvenes, dispuestos a defender el proceso revolucionario hasta sus últimas consecuencias".

"Afortunadamente— finalizó Altamirano— la unidad monofónica de la clase proletaria, la lealtad inconvencible de los institutos armados, derrotarán todo intento golpista y sedicioso".

# LLAMADO DEL FRENTE PATRIOTICO DE SERMENA

"MARCHEMOS JUNTAS el martes 12 por la Paz de Chile y de nuestros hijos" señala en un comunicado oficial el Frente Patriótico de Mujeres de SERMENA, el que agrega que su primer deber como patriotas y como mujeres es unirse para impedir la guerra civil y la desintegración.

Hacen presente, además, los peligros que encierra un enfrentamiento que lógicamente no se podría presenciar en un televisor, comodamente instalado en casa o a través de una ventana. Luego señala que "manos ajenas a nuestra convivencia mueven los hilos de esta conjura contra la razón. Solo unos pocos coinciden con aquellos sucios manejos. Sin embargo el peligro existe. Recuerda que hace solo tres meses el país vivía un ejemplar

acto electoral y sin embargo hoy se nos amenaza con el enfrentamiento". En el terreno concreto, señala el documento que se traduce en desesperación capitalista generalizada que recurre a cualquier procedimiento, no importa que este sea la muerte, la destrucción o la mentira, pero por muy generalizada que ella sea, sigue siendo la actitud de una infima mayoría. "Frente a esa minoría desplazada, están las mujeres de

Chile, las trabajadoras, las madres, las esposas, las hermanas, conscientes de su fuerza y poderío. Frente a esa actitud de desesperación suicida se levantan las mujeres de Chile, las mujeres que dolorosamente damos a luz la vida de nuestros hijos, a quienes queremos para vivir y no para morir, las mujeres que queremos engrandecer nuestra Patria; construyendo y para construir se requiere el cemento sólido de una Paz estable y duradera".

# Allende a Kim Il Sung: "APOYAMOS LA UNIFICACION PACIFICA DEL PUEBLO COREANO"

ATENDIENDO a los esfuerzos que el Presidente de la República Popular Democrática de Corea, su Excelencia Kim Il Sung, está realizando para lograr la unificación pacífica de ese territorio, el Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, envió una carta al Mandatario oriental, que fue reproducida en la primera página de los principales diarios coreanos.

El texto de la misiva enviada por el doctor Allende a Kim Il Sung es el siguiente:  
Pongyang

Su Excelencia Kim Il Sung, Presidente de la República Popular Democrática de Corea.

Impuesto de los últimos acuerdos adoptados en la Segunda Sesión de la Quinta Asamblea Popular Suprema, tendientes a acelerar y pacificar la unificación independiente y pacífica de Corea, sin interferencias extranjeras, tengo el honor de reiterarle que mi Gobierno comparte los puntos de vista sostenidos por Vuestra Excelencia, inspirados en principios de justicia, soberanía y democracia.

El pueblo y el Gobierno chileno, consciente de los

esfuerzos que realiza el gobierno de la República Popular Democrática de Corea para lograr la unificación pacífica del país y contribuir, así a la consolidación de la paz mundial, entregan su apoyo y solidaridad a esta noble causa, que responde

a los anhelos de todos los pueblos del mundo amantes de la paz y del progreso social. Atentamente/Presidente Salvador Allende, República Chile

11 de Mayo de 1973. Santiago de Chile.

## 경애하는 수령 김일성동지께

### 우리 나라 최고인민회의 제5기 제2차회의의 결정을 지지하여 질레대통령으로부터 전문을 보내어왔다

경애하는 수령 김일성동지께 조선민주주의인민공화국 최고인민회의 평행 조국의 자주적통일투쟁을 후원시키기 위하여 외국에서 발행된 신문은 중국식당에 덕하여 보내지키며, 텔레비전과 라디오를 통하여도 정례적으로 방송을 보내어주시고, 인민은 자랑스러워 한다.

조선민주주의인민공화국 주석

# 김 일 성 각 하

최고인민회의 제5기 제2차회의에서 조선의 자주적통일투쟁을 후원시키기 위하여 외국에서 발행된 신문은 중국식당에 덕하여 보내지키며, 텔레비전과 라디오를 통하여도 정례적으로 방송을 보내어주시고, 인민은 자랑스러워 한다.

En primera página los diarios coreanos reproducieron la carta que el doctor Allende envió a Kim Il Sung, apoyando los esfuerzos para unificar pacíficamente a ese país.

# EN SEIS MESES MAS PARTIRA EL "METRO"

DE AQUI a fines de año el "Metro" estará funcionando en su primer tramo y aliviando considerablemente el problema de la movilización colectiva.

El Jefe de Programación del Metropolitano, ingeniero Raúl Lavanchy, informó que a más tardar entre enero y febrero se inauguraría la Línea N° 1, que parte de San Pablo con Neptuno, sector Pudahuel, para rematar en la Plaza Bulnes, en pleno centro de Santiago.

Se trata de 12 estaciones a través de un recorrido de 8 kilómetros de largo. El "Metro" estará en condiciones de movilizar a 65 mil pasajeros en una hora a una velocidad máxima de 80 kilómetros. La velocidad promedio de los trenes del "Metro" será de 30 kilómetros por hora, muy superior a los 7 kilómetros promedio del transporte superficial.

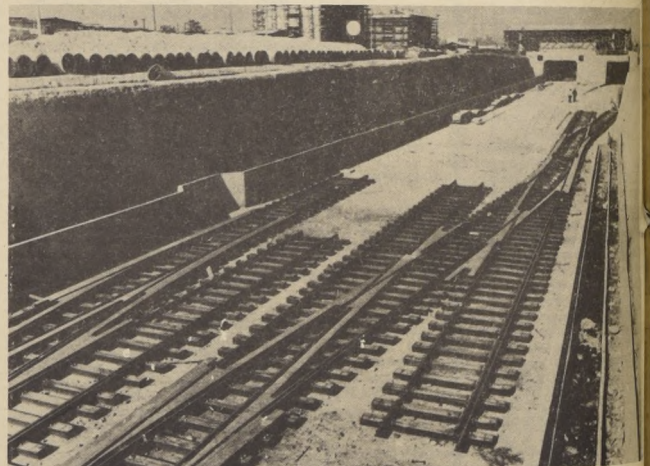
Los carros tendrán una capacidad para transportar a 170 pasajeros cada uno. En la primera etapa se utilizarán convoyes de solo cinco carros. La frecuencia en la primera etapa será de 2 minutos y medio, la que se irá estrechando hasta llegar a 90 segundos.

Hace pocos días llegaron al país los primeros carros de fabricación francesa. El Gobierno chileno ordenó la fabricación de 200 carros para su primer etapa. Los coches van montados sobre bogies con ruedas de goma. Al mismo tiempo se se desinfla algún neumático de goma. Se calcula que todo el Metropolitano gastará al año más neumáticos que una flota de 70 u 80 camiones.

En estos días se reinician las faenas en la Línea N° 2, que parte de Santiago de norte a sur. Los trenes de 1975, cuando se operará completamente la Línea N° 1 y parte de la Línea N° 2, se estima que este sistema movilizará al 19% del total de pasajeros de la capital, en 1980 al 32% en 1981 al 39% y para el año dos mil, cuando este opere todo el sistema, el 48%.



A 80 kilómetros por hora y con una capacidad para movilizar a 65 mil pasajeros cada 60 minutos, comenzará a operar dentro de algunos meses el primer tramo del "Metro".



Sólo faltan algunos detalles para que el "Metro" entre en funcionamiento.

## REGRESO DIRECTORA DE EDUCACION PRIMARIA

UNA INTENSA LABOR le cupo desarrollar a la Directora de Educación Primaria y Normal, Fresa Urrutia, en su visita a Copiapó, donde sostuvo importantes reuniones con el profesorado y con personal del Servicio a su cargo.

El lunes concedió audiencias y mantuvo entrevistas con profesores que plantearon problemas, para los cuales se buscará la correspondiente solución. El martes amplió su labor administrativa al sostener importante reunión con todos los Directores de Escuela de la Provincia de Atacama, luego realizó visitas a locales

escolares, entre ellos a la Escuela Hogar la que ha sido destruida por un sismo. A mediodía concurre a otra reunión, esta vez con todo el profesorado, en la que se refirió a los fundamentos de la Reforma Educativa y a aspectos de carácter económico.

Seguidamente asistió a un Seminario Femenino, organizado por la Comisión Interamericana de Mujeres, finalizando con su participación en el acto de entrega de Menciones a profesores Primarios que participaron en el Curso dirigido por profesores de la Escuela Normal de Copiapó.

### AGRADECIMIENTOS

Damos nuestros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido esposo, padre, abuelito y suegro a su última morada, señor

ENRIQUE ROJAS CORTES (Q.E.F.D.)

La Familia

## UNIVERSIDAD DE CHILE-CHILLAN CONCURSO N°4

Llámesse a concurso de antecedentes los siguientes cargos:

### PERSONAL DOCENTE

#### DEPARTAMENTO DE ARTES Y LETRAS:

1. J. C. PROFESOR DE ARTES PLÁSTICAS. Contrata. Requisitos: Profesor de Artes Plásticas. Experiencia docente universitaria.
2. PROFESOR DE ARTES PLÁSTICAS PARA SERVIR 4 HORAS DE HISTORIA DEL ARTE. Contrata. Requisitos: Profesor de Artes Plásticas. Experiencia docente preferentemente universitaria.
3. 8 HORAS DE HISTORIA E INVESTIGACION FOLKLORICA. (6 horas investigación y 2 horas de Práctica y Conjunto). Contrata. Requisitos: Profesor de Estado en Educación Musical, o egresado o profesor básico con especialidad en folklore. Experiencia docente y/o trabajos de investigación y/o extensión en la especialidad.
4. 2 HORAS DE GUITARRA (folklorica). Contrata. Requisitos: Profesor de Estado en Educación Musical, o egresado o profesor básico con especialidad en folklore. Experiencia docente y/o trabajos de investigación y/o extensión en la especialidad.

#### DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES:

1. 2 J. C. DE PSICOLOGIA. Contrata. Requisitos: 1 Título de Psicólogo y/o Profesor de Estado en Psicología.
2. Egresado de la Escuela de Psicología.
3. Otros títulos con antecedentes habilitantes en la especialidad de Psicología.

#### REQUISITOS GENERALES:

- Los postulantes deberán presentar:
  - Currículum Vitae.
  - Grado, título u otros antecedentes habilitantes, Documentos que lo acrediten.
  - Solicitud especificando él o los cargos a que postulan y el orden de prioridades.

#### RENTAS:

JORNADA COMPLETA (J.C.) A un docente con dos trienios y asignación de título le corresponde una renta mensual imponible de E° 22.628. La J.C. comprende la permanencia en la Sede de 36 horas semanales.

#### INFORMACION GENERAL:

La Pauta de Evaluación para estos concursos contiene como ítem fundamentales: Preparación, Docencia, Investigación, Extensión y otros antecedentes académicos.

Los antecedentes deben dirigirse al SECRETARIO GENERAL DE la Sede Nuble, Casilla 848 Chillán.

El cierre del concurso N° 4 vence el día 27 de junio a las 12 horas.

#### MARCIAL ALCÁZAR E.

Secretario General

#### OSVALDO ARIAS E.

Vicerrector

CHILLAN, 10 de junio de 1973.



## RAZONES DEL ÉXITO.

¿CUALES HAN SIDO los factores que han determinado este éxito inicial en un cuadro integrativo regional bastante melancólico, según acaba de verse?

Varios, sin duda, vinculados a elementos muy diferentes, como son la historia, la geografía, o circunstancias de tiempo y lugar; pero, más allá de todo eso, cuyo valor no puede discutirse, está el hecho de que lo que preste gran dinamismo a la empresa andina y le ha permitido no sólo sobrevivir a cambios políticos y sociales de magnitud que se han producido en el seno de sus miembros en estos cuatro años, sino sobrevivir con éxito, es que sus objetivos y el espíritu de que está animado el Pacto coincidan, plenamente, con aspiraciones muy profundas de nuestros pueblos y con las exigencias que al desarrollo latinoamericano plantea la hora que marca el gran relevo de la historia.

Efectivamente, la esencial dirección de los andinos es lograr, por la vía de su integración, un desarrollo independiente, que supere la actual subordinación económica a los centros de poder internacional de occidente, cuyas

implicancias políticas son indiscutibles y cuyos efectos globales han conducido a la entrega visible o silenciosa de nuestra personalidad a foráneos intereses.

Cuando el Presidente Velasco Alvarado a principios de julio del año pasado, inauguró el edificio donado por el gobierno peruano para ser sede de la organización del Pacto Andino, expresó conceptos que, como pocas veces, resumieron con exactitud la verdadera esencia de la misión subregional.



Unión para la libertad

Dijo que "nos estamos uniendo para garantizar nuestra propia libertad para cancelar definitivamente, una época signada por el subdesarrollo y el dominio extranjero", "no queremos, agregó economías florecientes enfeudadas a los intereses foráneos ni un crecimiento económico de propiedad extranjera, sino un auténtico desarrollo económico".

Señaló que la cooperación andina constituye, por eso, "una forma de lucha para afianzar la independencia económica de América Latina" y que "responde al propósito de cimentar nuestra autonomía económica y la creciente capacidad de nuestros pueblos para decidir por ellos su propio destino".

## TAREAS FUTURAS.

Para que el Pacto Andino continúe su ritmo ascendente y alcance en definitiva, sus fines de liberación, es preciso el cumplimiento de tareas de la mayor importancia, que se refieren tanto a los países del Pacto "considerados individualmente, como al conjunto andino como tal.

La primera exigen la profundización de los procesos de transformación tendientes a reparar las grandes injusticias sociales que caracterizan, en mayor o menor grado, las estructuras socio-económicas de nuestros países y recoger las exigencias de socialización, sin las cuales no hay posibilidad de liberación.

Las segundas son muy variadas y casi todas de pareja importancia desde estas perspectivas. Sin embargo, dos parecen tener particular relieve. Una es la perseverancia en la acción anti-imperialista, que, en las palabras del Presidente Velasco Alvarado, ya recordadas, se plantea con especial claridad al referirse a las relaciones contradictorias con Estados Unidos, explicó que se deben fundamentalmente a que esos movimientos (los de liberación) han enfrentado inevitablemente la dura oposición de los grandes intereses económicos de aquellas empresas estadounidenses que llegaron a nuestros países en connivencia con gobiernos conservadores y entreguistas", calificando su conducta de "penetración imperialista predatoria y perversa".

La otra es la continuación y progreso del diálogo con los nuevos centros de poder mundial, a fin de aprovechar al



Apertura al Pacífico.

máximo las posibilidades que abrió la nueva fase en que se encuentran las relaciones internacionales, subsiguientes al término de la guerra fría. El Pacto Andino ya lo ha hecho y es preciso proseguir esta tarea, sobre todo en cuanto a la profundización de la apertura hacia el Pacífico, que, cada vez con más intensidad, se está convirtiendo en el centro de los acontecimientos mundiales.

Diversas son las causas de este fenómeno, que está llamado a tener, en el cercano futuro, gran trascendencia. Una de las de mayor relieve es, sin duda, el hecho que cuatro de los más importantes centros de poder internacional se encuentran en la zona del Pacífico: Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón y China.

La apertura andina hacia el Pacífico es, así, una tarea impostergable.

## CUARTO ANIVERSARIO ANDINO.

A FINES DE MAYO ULTIMO, acaba de cumplirse el cuarto aniversario de la institucionalización del Pacto Andino o Convenio de Cartagena. En este lapso, el proceso de integración subregional desatado por este acuerdo, ha exhibido un dinamismo del cual están carentes los otros esquemas integrativos que operan en la región, es decir, la Asociación Latinoamericana de LIBRE Comercio (ALALC) y el Mercado Común Centroamericano (MCCA), que se debaten en medio de una crisis paralizante, por causas muy diversas.

En efecto, mientras este último, desde la guerra del fútbol en 1969, entre Honduras y El Salvador, no ha podido recuperarse y la ALALC se debate en dificultades que, hasta ahora, han impedido la designación del Secretario Ejecutivo que debe reemplazar al actual,

Gustavo Magarinos, cuyo mandato expira el 15 de este mes, el Pacto Andino, ha alcanzado, en este cuatrienio, logros de la mayor significación.

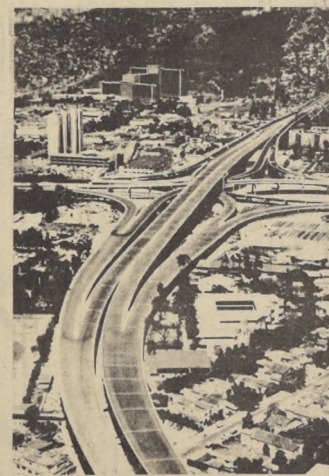
Es así como, en 1970, se llegó a un acuerdo de desgravación arancelaria y formulación de un arancel externo común, que determinó una gran movilidad de productos, conducentes a la creación posterior de un verdadero mercado común entre sus miembros. En 1971 se puso en vigencia la Decisión 24 constitutiva de un régimen común para el tratamiento de la inversión extranjera y que, en realidad, va más allá pues también toca cuestiones de tanta o mayor trascendencia, como la importación de tecnología. El año pasado, se aprobó un primer programa sectorial para el desarrollo de la industria metalmeccánica.

## SITUACION Y PERSPECTIVAS.

CON EL INGRESO DE Venezuela, la Subregión Andina cuenta con 67 millones de habitantes, mayor que la población de México y Argentina y con una superficie equivalente al 30 por ciento del total latinoamericano. El producto interno bruto, de más de 30 mil millones de dólares, es superior al de Argentina y muy cercano al de Brasil, que llega a los 32 mil millones. Mientras en la década 1950-1960 el ritmo de crecimiento económico de la subregión, excluida Venezuela, fue de algo más del 2 por ciento anual, en el decenio 1960-1970 fue de más del 3 por ciento.

Se calcula que para fines de la presente década, el Grupo Andino duplicará el producto interno bruto con relación a 1970. Al decenio siguiente ingresará con una población de más de 100 millones de habitantes, mientras el producto per cápita se habrá elevado de los 481 dólares que es actualmente, a 880 y el producto interno bruto, a 85 mil millones de dólares.

Todos estos antecedentes macroeconómicos demuestran que la Subregión Andina en esa época se habrá convertido en un factor de la mayor importancia en el desarrollo de América Latina en un interlocutor serio e interesante en el diálogo del comercio mundial, y su poder de negociación estará a la altura de las circunstancias que serán, sin duda, aún más difíciles que



Aumento de estatura

las actuales para los países medianos y pequeños.

Su actual dinamismo y su capacidad para dialogar con otros espacios socio-económicos de la magnitud del Mercado Común Europeo (MCE) y Japón, son demostrativos de que esas perspectivas futuras no serán frustradas.

# LA ITT MEZCLADA EN ESCANDALO WATERGATE

N YORK (AFP) La 'International Telephone' And Telegraph (ITT), que impactó a Latinoamérica a causa de su intrusión en la política interna de Chile, está también mezclada en el escándalo de Watergate y se reabrirá el proceso contra ella, se anunció hoy aquí.

El nuevo Ministro de Justicia, Elliot Richardson, pidió al procurador especial, Archibald Cox que reabra la investigación contra la ITT, pues las actividades de ésta enlazan con el escándalo de Watergate.

La gran sociedad transnacional ofreció al Partido Republicano financiar su última convención hasta por un máximo de 400.000 dólares.

A cambio de la suma de dinero, el gobierno de Richard Nixon debería haber dejado sin aplicar la ley anti-monopolios para permitir a la ITT comprar una compañía de seguros.

Este escándalo, que hizo gran ruido antes de la elección presidencial de 1972, había caído casi completamente en el olvido.

El diario "New York Times" de hoy anunció, por otra parte, que Kalmbach será uno de los principales testigos contra Bob Haldeman y John Ehrlichman.

Haldeman era Secretario General de la Casa Blanca y Ehrlichman se desempeñaba como Consejero de política Interior del Presidente Nixon.

Kalmbach fue el principal recaudador de fondos para la campaña de Nixon y fue también encargado de procurarse los fondos necesarios para comprar el silencio de los siete primeros inculcados en el caso Watergate.

El ex abogado personal de Nixon dirá— según el diario— que actuó siguiendo las órdenes que le dieron los dos íntimos colaboradores del Presidente: Ehrlichman y Haldeman.

Otro gran procesado - el ex Ministro de Comercio Maurice Stans - ocupó el interés de la opinión pública hoy.

Stans se negaba a declarar ante la comisión senatorial investigadora del caso Watergate, pero hoy el Juez Federal Lee Gabliardi declaró que a su juicio no había ningún impedimento para que lo hiciera.

Stans está acusado de haber recibido 200.000 dólares para la campaña Nixon, a cambio de "arreglar" las cosas al financista Robert Vesco, acusado de manejos fraudulentos.

## VIOLENCIA POR ESCUCHAR A RAFAEL

COLIMA (MEXICO). (EFE) Más de cinco mil personas irrumpieron violentamente en el "casino" de esta ciudad, para escuchar al cantante español Raphael, debido a que lo elevado del costo de las entradas había provocado la ausencia total de público en el interior del salón.

Raphael fue contratado para ofrecer una función en beneficio de la Cruz Roja, y los boletos para el acto costaban entre ciento cincuenta y seiscientos pesos (12 a 48 dólares), lo que hizo que muy pocas personas pagaran sus entradas.

A la hora señalada, unos cinco

mil admiradores del cantante (en su mayoría juveniles) se apiñaban a las puertas del casino, y de pronto se lanzaron hacia el interior del local, a pesar de la resistencia de cuarenta policías.

Los daños ocasionados se calcularon por los organizadores en ciento cuarenta mil pesos (11.200 dólares). No se realizaron detenciones, en parte por petición de los propios directivos de la Cruz Roja, quienes a su vez criticaron a los sectores pudientes de la población, que no colaboraron para el éxito de la función de beneficencia.

## BANCO OSORNO Y LA UNION

Comunicamos a nuestra distinguida clientela y público, en general, que a contar de mañana, lunes 11 del presente, la oficina GRAN AVENIDA atenderá en su nuevo local ubicado en Gran Avenida N° 5120.



NACIONES UNIDAS. El Embajador de Israel, Yosef Tekoah (izquierda), se dirige a los miembros de la Asamblea en el Consejo de Seguridad, para referirse a la posición de Israel en el conflicto del Medio Oriente. A la derecha aparece el Canciller de Egipto, Mohamed El Zayyat, encendiendo un cigarrillo mientras escucha el discurso del representante judío. RADIOFOTO UPI.

## Señalan en las Naciones Unidas: DETERIORO DE LA SITUACION EN EL MEDIO ORIENTE

NACIONES UNIDAS (EFE) Un representante árabe dijo al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que mientras en algunas regiones decrece la tensión internacional, "se deteriora la situación en el Oriente Medio, donde no puede haber paz mientras los ocupantes sionistas continúan su política agresiva y su desafío a las Naciones Unidas".

En su intervención ante el Consejo de Seguridad de la ONU —reunido desde el miércoles para debatir el primer informe global del Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim sobre Oriente Medio desde 1967— el Embajador de los Emiratos de la Arabia Unida, Ali Humaidan, manifestó que las Naciones Unidas se enfrentan con una crisis y que "su prestigio y autoridad están minados en este momento".

"Es esencial reforzar las posiciones de las Naciones Unidas que tan vital es para la seguridad de las pequeñas naciones", puntualizó.

Añadió que "se persigue y se priva de sus derechos a los palestinos y nadie puede sentarse pasivamente contemplando esta situación; resolver el problema del terrorismo internacional implica un desmoronamiento de las injusticias que son su causa".

El Embajador Humaidan manifestó que "no puedo haber paz en Oriente Medio mientras continúe la ocupación israelí y el pueblo palestino esté privado de sus derechos fundamentales, en su patria ancestral".

### PREOCUPACION

Por su parte el Embajador de Guyana, Rashleigh, E Jackson, dijo que las resoluciones sobre el Oriente Medio, "según teniendo principalmente una validez para los archivos", porque las Naciones Unidas no poseen la voluntad de "tomar las medidas necesarias y apropiadas para garantizar el cumplimiento de esas resoluciones".

"Este hecho —añadió—

preocupa a los países pequeños que rechazan el concepto de una política internacional fundamentada en el poder desnudo y sostenida por un ejército arrogante e intransigente de ese poder".

El Embajador de Guyana dijo que Oriente Medio seguía siendo un foco de tensión y declaró que no pudo pensarse en una solución del problema central "que no es otro que el infortunio de los árabes palestinos desposeídos".

### SOBERANIA ISRAELI

En su derecho de réplica, el Embajador israelí ante la ONU, Joseph Tekoah, manifestó que las afirmaciones de los representantes árabes en el Consejo de Seguridad "han probado" los siniestros factores de la actitud árabe con respecto a Israel y la gravedad de los designios árabes contra la libertad y la soberanía del pueblo judío.

Hizo observar que el Ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Mohamed H. El Zayyat, había declarado que la retirada a las líneas de 1967 sería la primera fase de una lucha "contra Israel".

Todos los oradores árabes se negan a aceptar el renacimiento del pueblo judío en su patria histórica, y han mostrado un deseo de ver destruido el estado judío, dijo Tekoah.

El Zayyat, por su parte, manifestó que si el Consejo de Seguridad no aceptaba el principio de la no adquisición de territorios por la fuerza, no había lugar a que Egipto se presentase delante de él y que "el Consejo tiene poder para obligar a Israel a aceptar ese principio".

Dijo también que no pedía sanciones porque eso no sería posible "hasta que los países se comprometan a cumplir los principios de la carta de las Naciones Unidas".

El Consejo de Seguridad reanudar sus debates sobre Oriente Medio a las 14.30 GMT del lunes 11 de junio.

## CONGRESO POR LA PAZ Y LA SOBERANIA

CIUDAD DE PANAMA 9 (PL) La soberanía real significa la elección del propio camino en la política nacional, dijo el canciller Juan Antonio Tack al inaugurar ayer el primer congreso de México, Centroamérica y Panamá por la soberanía y la paz, que se inició en esta capital.

"La paz a nivel interno expresado significa en primer instancia una paz social, y esta no puede existir mientras existen la explotación de una minoría sobre una mayoría".

Las decisiones sobre nuestra paz y soberanía no las puede determinar la oligarquía panameña", enfatizó.

Tack se refirió al concepto de soberanía diciendo que el término se refiere en primera instancia "al control de los pueblos sobre sus riquezas naturales, cosa que no puede darse cuando estos recursos son manejados por capitales extranjeros".

Manifestó Tack que "no hay soberanía mientras exista una situación de dependencia económica, política y militar, no hay soberanía mientras haya explotación internacional de los recursos de unos países en beneficio de otros".

Agregó el canciller panameño

que "la soberanía es el derecho de la autodeterminación de escoger a los extranjeros".

Refiriéndose de nuevo a Panamá, dijo que "la paz no es solo ausencia de conflicto, debe ser el resultado de condiciones como la educación, la alimentación y el bienestar social".

Al congreso asistieron cuarenta y cuatro delegados de Cuba, Hungría, Costa Rica, Chile, Bélgica, Estados Unidos, Guyana, Venezuela, Corea, Honduras, Argentina, Panamá, Rico, México, El Salvador, Guatemala, y cien delegados panameños.

Los más prominentes visitantes son el ex presidente argentino Alfredo Stroessner, ganador del Premio Lenin de la Paz, el Director de la Revista Latinoamericana, el músico Moscú, el cantante panameño Dean Reed, y el rector de la Universidad de Honduras, Cecil Zelaya Lozano.

## DESMIENTEN ESPIONAJE TELEFONICO EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO (ANSA) El Secretario de la Presidencia de la República, Dr. Alvaro Pacheco Sere desmintió terminantemente la versión publicada por un vespertino de la vispera, donde se afirmaba que en esta capital "esta funcionando una gigantesca red de espionaje telefónico a líderes políticos".

"Es un infundio canalesco que no tiene ni un ápice de veracidad y que obedece a una descabellada campaña de agitación y sensacionalismo", expresó el Dr. Pacheco Sere en representación del Poder Ejecutivo. Y agregó que "la afiebrada versión sobre esa presunta red de espionaje telefónico carece totalmente de veracidad, es simplemente ridículo—puntualizó— y el lanzar a la opinión pública especies de esta índole sólo puede obedecer al propósito de incentivar una campaña de agitación y al mismo tiempo demuestra como algunos no reparan en obstáculos y en el más escandaloso sensacionalismo, para vender algunos diarios más".

En su edición de ayer, el vespertino de izquierda "Sin Hora" publicó en sus páginas caracteres una información según la cual "Aquí en la clase de Uruguay, los teléfonos de las principales líderes políticas, diarios y radios, son espionados a las 24 horas del día por orden de un "Oficina de Seguridad dependiente presuntamente de la Presidencia de la República".

"Última Hora" que no menciona las fuentes de donde se obtuvo la información, señala además que el presunto "espionaje" se centralizó en una "línea escuchada" conectada mediante líneas a grabadores y que "ha sido montado con la participación de un jerarca de UTE (Unión Telefónica del Estado)".

La especie provocó más enérgicas oficiales, señalando que el artículo periodístico "por finalidad de crear una agitación de recelos y sospechas con un propósito afan de perturbación".

## EN AVI EMPRESA NACIONAL AVICOLA LTDA.

Filial Corfo

## SILOS METALICOS

Para almacenamiento de grano, tipo Butler o similar, en buen estado, completos.

Capacidad: 250 toneladas o más.

Ofertas a "Depto. Comercial" Casilla 5230 - Santiago.

## ARGENTINA: ACUERDO PARA RECONSTRUCCION NACIONAL



HECTOR CAMPORA, Presidente de Argentina

### Posición del ERP: APOYO A CAMPORA EN CASO DE GOLPE MILITAR

BUENOS AIRES 9 (AFP). El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) atenuó sus afirmaciones de que continuaría apoyando al ejército argentino y a las empresas "imperialistas" y pidió su ayuda al gobierno del presidente Héctor Campora en caso de golpe militar, se supo ayer.

Las afirmaciones fueron hechas por el jefe máximo del ERP, Roberto Mario Campora, en una conferencia de prensa que convocó en su hogar y que publica hoy el "Clarín".

El viaje del ERP se produce después de la reciente escisión del grupo ERP-22 de agosto, que reclamó su disolución por el sector intrasigente del ERP encabezado por Santucho.

En la conferencia, el mismo Campora admitió la escisión del grupo ERP-22 de agosto, que se separó de un grupo expulsado por razones organizativas.

El jefe guerrillero agregó que la provincia de Buenos Aires es la provincia roja que expulsó a las fuerzas políticas.

Santucho se abstuvo de insistir que el ERP ortodoxo iba a continuar armando a las fuerzas armadas argentinas.

Sin embargo advirtió que el ERP está preparándose para atacar a la clase obrera y al pueblo.

Santucho reveló que se están preparando grupos paramilitares y comando civiles fascistas, que actuarán cuando vean una oportunidad favorable.

Destacó que el ERP no apoya al gobierno del presidente Campora porque sus medidas van contra el sistema, que se preparamos con la tréguila.

DEFENSA

Pero destacó el actual gobierno parlamentario no está enfrentado con el pueblo y no será atacado.

El líder guerrillero ofreció "toda la capacidad militar del ERP para defender el sistema parlamentario en caso de un intento de golpe militar".

Según cita "Clarín", el objetivo del ERP es la "revolución socialista en la Argentina".

Santucho dijo que las declaraciones antitrotskistas que amenazan a las organizaciones de izquierda son "típicas de comandos paramilitares".

Se destacó aquí que entre las organizaciones que condenaron

al ERP se cuentan la juventud peronista y la CGT (Confederación General del Trabajo).

En cuanto a su política frente a las empresas extranjeras, Santucho dijo que el ERP no amenazó a la Otis, cuyo personal ejecutivo fue trasladado al Brasil, y a la General Motors, a la que se solicitó la reincorporación de mil trabajadores despedidos en los últimos años.

En otro orden de cosas, Santucho calificó al gobierno chileno de Salvador Allende de "Progresista, popular y anti-imperialista, aunque no revolucionario".

Del régimen peruano del General Juan Velasco Alvarado, sostuvo que "no es

consecuentemente anti-imperialista".

Santucho, que ofreció la conferencia de prensa a cara descubierta, fugo el año pasado del penal de Rawson en el sur de Argentina, para seguir a Chile y Cuba, y luego volver a la Argentina.

BUENOS AIRES (PL). El Presidente Héctor J. Campora anunció un acuerdo para la reconstrucción nacional que prevé incrementos salariales, el control de los precios, la nacionalización de los negocios de exportación de ganado y cereales, fiscalización de las inversiones extranjeras.

En un mensaje pronunciado ante las dos Cámaras del Congreso, el mandatario dijo anoche que, tras 7 años de régimen militar, "hemos recibido un país destruido, un país económico y financieramente desintegrado y en crisis". El discurso presidencial contó repetidas referencias a la política económica del ex-Presidente Juan D. Perón, líder del

Movimiento Justicialista al que pertenece Campora.

El Mandatario viajara la próxima semana a Madrid, para acompañar a Perón en su triunfal viaje a la Argentina, tras 18 años de exilio, sólo interrumpidos por casi un mes, a fines del año anterior.

En la oportunidad Perón estuvo en Buenos Aires organizando la coalición electoral que llevó al poder a Campora, en los comicios de Marzo.

Campora propuso al Parlamento la aprobación de un convenio elaborado por la poderosa Confederación General del Trabajo y la Confederación General Económica, entidad que agrupa a

pequeños y mediano empresarios.

El acuerdo prohíbe trasladar a los precios los incrementos operados en los salarios, prevé la creación de un Consejo Especial encargado de estudiar el control y la posible disminución de los precios de determinados artículos.

También contempla la posibilidad de nacionalizar los negocios de Exportación de carnes o granos, el control de las inversiones foráneas y la nacionalización de los depósitos bancarios.

El incremento salarial de 200 pesos es inferior a lo solicitado por la parte laboral.

## AGASAJOS AL ARRIERO CATALAN

MONTEVIDEO (UPI). Sergio Catalán, el arriero chileno que localizara a los sobrevivientes de la "tragedia de Los Andes", prolongará su estadía en esta ciudad ante los insistentes pedidos de sus anfitriones.

Catalán viene siendo objeto de agasajos por parte de familiares y sobrevivientes del hecho, quienes le testimoniaron una vez más su profundo agradecimiento por la participación fundamental en su localización y rescate.

El 13 de octubre un avión de la Fuerza Aérea Uruguaya, que se dirigía a Santiago, se estrelló en la Cordillera de Los Andes, dándose por perdidos a sus 45 ocupantes, tras infructuosas búsquedas.

Durante 72 días, los

sobrevivientes, todos integrantes del equipo de Rugby Old Christian Brothers, fueron azotados por el frío y el hambre, hasta que dos de ellos fueron localizados por Catalán, quien fue presuroso en su búsqueda de ayuda, permitiendo su salvación y regreso. Catalán y su esposa, fueron traidos a esta ciudad por la delegación de fútbol de Colo Colo de Chile, que días pasados perdiera por dos goles a uno, frente a Independiente de Argentina, la final por la Copa Libertadores de América.

Tras una visita al balneario de Punta del Este, Catalán participó ayer de un asado cingilo al cual concurren todos los sobrevivientes y sus familiares.

Su regreso está previsto en principio, para mañana por la tarde.

## américa latina

### Agitación en Colombia: TOQUE DE QUEDA EN MEDELLIN

MEDELLIN (COLOMBIA) 9 (EFE). El gobernador del Departamento de Antioquia, Ignacio Betancur Campuzano, decretó para esta ciudad y los municipios aledaños el toque de queda, a raíz de los violentos incidentes estudiantiles registrados en la mañana y al mediodía de ayer, viernes, en el curso de los cuales fue muerto un universitario por un agente secreto.

El decreto del gobernador departamental prohíbe, con base en la legislación vigente en Colombia del estado de sitio, el tráfico de vehículos y personas desde las seis de la tarde hasta las seis de la mañana, salvo para quien tenga permisos especiales del tránsito que a ese respecto

zaron en represalia, con desahollar acciones violentas.

En otras ciudades de Colombia, con motivo de celebrarse un aniversario más de las sangrientas jornadas estudiantiles del 8 y 9 de junio de 1954, universitarios y alumnos de colegios de secundaria se manifestaron por las calles, protagonizando en algunas ocasiones enfrentamientos con la policía.

En la ciudad de Barranquilla, al norte del país, sobre El Caribe, un universitario resultó herido, registrándose incendios de vehículos oficiales.

Ayer, en prevención de estos incidentes, fue clausurada la Universidad del Tolima, de la ciudad de Ibagué, mientras que otros centros de estudios superiores, por el mismo motivo, suspendieron por este fin de semana sus clases.

El cadáver del estudiante, identificado como Fernando Barrientos, fue llevado a la rectoría del claustro, donde fue colocado en cámara ardiente por sus compañeros de estudios, quienes ocuparon todas las instalaciones universitarias y amena-

### MARACAIBO, EN EL PACTO ANDINO

CARACAS, 9 (PL). El Pacto Andino modificará seguramente la geografía industrial de Venezuela, debido a que algunas regiones del país encontrarán en el mercado subregional estímulos para establecer y expandir fábricas.

Una ojeada al mapa vene-

zolano insinúa las perspectivas que aguardan a Maracaibo como eventual ciudad manufacturera de productos que se destinen en parte a los cinco países que forman —junto a Colombia— el Pacto Andino (Chile, Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia).

Entre todas las urbes del país que poseen un cierto desarrollo industrial —Maracaibo— con 700 mil habitantes— es la única que está situada a orillas del mar, es decir que cuenta con aguas navegables para barcos de gran calado.

Las mercancías industriales que se elaboren en la capital del estado de Zulia, llegarían a óptimas condiciones de costos a zonas de tanta importancia como las costas.

Para la mayor explotación de esta ventaja natural sería necesario dotar a Maracaibo de líneas regulares de navegación que en la actualidad no existen, pues los barcos que hacen el servicio entre los puertos del Caribe y los del Pacífico apenas tocan en La Guaira y en Puerto Cabello.

Las industrias venezolanas que podrán competir con máximas posibilidades en el Pacto Andino son las ligadas al hierro, el acero y los productos petroquímicos.

## JEFE DE RELACIONES INDUSTRIALES

Se invita a personas con formación universitaria a postular al cargo de Jefe de Relaciones Industriales en Empresa del Area Social con 650 trabajadores.

El cargo, de dependencia directa de la Administración, implica coordinar la acción de diversas áreas del Departamento e impulsar esquemas de participación

Requisitos: Edad hasta 45 años  
Experiencia: Mínima 3 años en el campo de Relaciones Industriales.

Los interesados pueden escribir a Administrador, Casilla. 98 - D, Santiago, indicando pretensiones de sueldo en carta que incluya Curriculum Vitae.

### ROCOS ENTRE AVIADORES Y MARINOS URUGUAYOS

MONTEVIDEO 9 (UPI). Mientas el Poder Ejecutivo estudia un proyecto de centralización de todas las actividades aéreas bajo jurisdicción de la Armada, altos jefes castrenses desvirtuaron versiones sobre presuntos enfrentamientos entre las fuerzas aérea y la arma-

Los Comandantes en Jefe de la Fuerza Aérea, Brigadier José Víctor Caldas y la marina Capitán Víctor González, señalaron que carecen totalmente de fundamento versiones periodísticas en las cuales el proyecto de centralización de la marina se hegaría a ser el eje de una importante reforma que pasaría a ser controlada según el proyecto por la fuerza aérea.

## MOSCU: EN ORBITA OCHO SPUTNIKS

MOSCU, 9 (UPI). La Unión Soviética anunció hoy que ocho satélites fueron puestos en órbita con un solo cohete disparado en la vispera.

Esta es la por lo menos la sexta vez que la Agencia TASS da cuenta de la colocación simultánea de satélites de la serie cosmos con un solo misil.

La agencia no dio detalles sobre la misión de los Sputniks, numerados desde el 564 al 571 de la serie cosmos y solo dijo que

están destinados "a continuar el programa de exploración espacial. Fueron colocados en una órbita con un apogeo de 1.507 kilómetros y un perigeo de 1.392, similar a la del último lanzamiento múltiple, efectuado en noviembre.

Expertos militares occidentales estiman que estos disparos de varios satélites proveen información útil para los misiles teleguidados soviéticos y pueden ser parte del programa para desarrollar una ojiva belica con cargas múltiples.

## europa

### TRES SACERDOTES DETENIDOS EN BILBAO

BILBAO (ESPAÑA) EFE) El obispo de Bilbao va a querrelarse al parecer contra el autor de la denuncia contra tres sacerdotes a los que se les acusa de haber lanzado propaganda subversiva desde la casa parroquial de Santa María en Portuqualete (Vizcaya) se comenta en círculos bilbaínos generalmente bien informados.

Se trata de los coadjutores de dicha parroquia José Goni, Anastasio Munarriz y Angel Garamendi, quienes se encuentran privados de libertad en el seminario bilbaíno. Las diligencias del caso han pasado al tribunal de orden público, que decidirá si debe haber o no procesamiento.

Estos sacerdotes fueron detenidos a raíz de un registro efectuado en su parroquia hace poco menos de una semana. A este respecto, el obispo de Bilbao hizo pública una nota en la que, entre otras cosas, se afirma que "fue registrado el domicilio de los sacerdotes, la sacristía del templo parroquial y la casa parroquial de trabajo pastoral. Siendo así que existía únicamente mandato judicial de registro con carácter urgente, de esta última dependencia".

La nota agrega que "es absolutamente falso la insinuación o acusación de haber lanzado octavillas desde la ventana. Prueba de ello añade es que, en el registro, no fue presentada ninguna octavilla encontrada en la calle, ni fue encontrado ningún ejemplar de las mismas dentro del recinto registrado.

Respecto a las acusaciones de maxismo sobre los documentos hallados en el recinto parroquial, el obispo afirma que "tanto el material confiscado como el que se halla en las dependencias parroquiales revela claramente, una intención de formación pastoral religiosa, de acuerdo con las disposiciones del episcopado y pontificias sobre la iglesia en el mundo actual, con sus diversas ideologías (marxismo, socialismo, existencialismo, estructuralismo, tecnocracia, etc.).

La nota del obispo termina rogando a los medios informativos que "se esfuercen para lograr la mayor objetividad y sinceridad posibles y prescinden de juicios, que fácilmente, pueden gozar lo calumnioso, sobre presuntas intenciones, respecto de lo cual según antiquísima norma, ni siquiera la Iglesia juzga".

### A SU CLIENTELA

Recauchados Chaler intervenida, atendiendo normalmente recauchados en 24 hrs.

Pagos pendientes norte y sur del país enviarlos a

Vicuña Mackenna 879  
Fonos 225502 - 225605

## COMPRO PROPIEDAD CON TERRENO

SUPERFICIE EDIFICADA : 2.000 MTS? O MAS

TERRENO: 10.000 O MAS

OFERTAS A: "MATERIAL DIDACTICO"

AMUNATEGUI 126-OF. 21



MADRID. — El Almirante Luis Carrero Blanco, en los momentos que presta juramento como Presidente del Gobierno Español. RADIOFOTO UPI

## CIENTIFICOS CONDENAN NUEVO GAS

LONDRES (EFE) Científicos británicos condenaron hoy el gas "CR" un agente controlador de masas, que fue calificado de "más tóxico que el gas CS", el empleado hasta ahora por el Ejército británico en el Ulster.

Una declaración del Comité Ejecutivo de la "Sociedad Británica para la responsabilidad de la ciencia" dice "cualquier agente químico que es capaz de afectar las secciones más sanas de la población debe ser tremendamente peligroso para los jóvenes, los ancianos y los enfermos".

La Sociedad, comenta la noticia de que Gran Bretaña y los Estados Unidos están investigando posibles usos para el nuevo gas, dice que produciría irritaciones en la piel y afectaría a los ojos, nariz, garganta y estómago de sus víctimas.

El Gobierno británico admitió recientemente que estaba produciendo el gas de una fábrica de Cornualles, extremo suroeste de la isla, para su posible uso en Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

## Asumió Almirante Carrero: PANORAMA POLITICO ESPAÑOL

por Juan de Alzate, de Agencia EFE

MADRID (EFE) — A las 11.00 horas españolas (10.00 GMT) de hoy sábado, quedó resuelto el futuro político inmediato español, al tiempo que se abría la crisis ministerial mas amplia de la historia del estado que surgió el 18 de julio de 1936.

La aparente paradoja tiene una sencilla explicación: al jurar su cargo ante el jefe del estado el Almirante Luis Carrero Blanco, el gobierno ya tiene un presidente distinto de Francisco Franco, que había acumulado en su persona esta jefatura de la del estado desde que surgió el nuevo régimen. Pero a esa misma hora, el gabinete en pleno había cesado automáticamente, por prescripción constitucional, ya que la ley orgánica del estado establece en su artículo 18, que los miembros del gobierno, cesan "al cambiar el presidente del gobierno". Hasta la indicada hora del 9 de junio, el presidente del gobierno lo era Francisco Franco, desde esa hora y día lo es Luis Carrero Blanco. Hubo pues, cambio, y, consiguientemente, cese.

Todos los comentaristas políticos, tanto en España como en el extranjero, coinciden en subrayar que el nombramiento del Almirante Luis Carrero Blanco como presidente del gobierno se ajusta a la mas estricta lógica de la historia del régimen. Luis Carrero Blanco, en efecto, ha sido, durante mas de 30 años, el mas fiel intérprete del pensamiento político de Francisco Franco, el mas eficaz ejecutor de su obra de estadística. Se garantiza así la continuidad y la interpretación de la misión del franquismo en el futuro del país.

### SUPREMA POTESTAD

Una continuidad sin sobresaltos. Porque conviene subrayar que el jefe del estado conserva intactas prácticamente todas sus prerrogativas. Fundamentalmente, "la suprema potestad de dictar normas jurídicas de carácter general". Esto es, leyes, de acuerdo con las leyes de 30 de enero de 1934 y 8 de agosto de 1939, ratificadas ambas por el apartado segundo de la primera disposición

### Misteriosa trama:

## ASESINATOS DE BOLIVIANOS Y VENTA DE ARMAS A ISRAEL

MADRID 9 (EFE) Las muertes de Andrés Selich, Ernesto "Che" Guevara, Mónica Erit, Roberto Quintanilla, Giacomo Feltrinelli, René Barrientos y los esposos Alexander, entre otras, están entrelazadas por una misteriosa trama cuyo punto clave sería una operación clandestina de venta de armas a Israel realizada tras la "guerra de los seis días".

Así lo dice hoy, en el diario "ABC" de Madrid, el ex embajador de España en Buenos Aires y Bogotá, José María Alfaro, en base a "rumores y confidencias" que señala haber recogido.

Alfaro revela que tras la guerra Árabe-Israelí de junio de 1967, agentes de esta última nacionalidad compraron armas en Bolivia mediante una operación cuyo implicado de mayor rango fue el ex presidente René Barrientos.

Tales armas se hallaban en el país destinadas a la lucha contra la guerrilla de Ernesto "Che" Guevara, cuyo peso principal fue llevado por las tropas de "Rangers" comandadas por el Coronel Andrés Selich.

Pocos meses después de la guerra Árabe-Israelí moría, en octubre de 1967, Ernesto "Che" Guevara, víctima de "una emboscada", dice Alfaro, en la cañada del Yuro.

### EL ESLABON

Esta muerte quedaría entrelazada posteriormente con el "Affaire" de la venta de armas a Israel, el eslabon fue el asesinato del coronel Roberto Quintanilla, ex jefe de los Servicios de Inteligencia Bolivianos, a manos de la guerrillera Mónica Erit, y con una pistola facilitada por el terrorista y editor italiano Giacomo Feltrinelli, muerto luego también en extrañas circunstancias.

La muerte del Coronel Quintanilla en su despacho de Cónsul de Bolivia en Hamburgo —según el ex embajador— aparentó ser la venganza de la guerrilla contra el hombre que cortó las manos del

transitorio de la ley orgánica del estado por el artículo 18 de la Constitución. Constitucionamente, Francisco Franco no tenía limitaciones en su capacidad para dictar normas jurídicas de carácter general" que las contenidas en el artículo noveno del fuero de los españoles cuando dice que "nadie estará obligado a contribuir con lo no hayan sido establecidos con anterioridad a la ley votada en cortes" (parlamento).

Por otra parte, algun comentarista ha sostenido que "no ha sido derogada, sino suspendida la vinculación entre la jefatura del estado y la presidencia del gobierno". Lo cual quiere decir que Franco se ha reservado "la facultad de sus propias decisiones".

Por su parte, al presidente del gobierno le ha sido mandado dura cinco años, corresponde "representar al gobierno de la nación, dirigir la política exterior, asegurar la coordinación de todos los organismos del gobierno y administración". También le corresponde proponer los miembros del gobierno, su nombramiento y separación quedan reservados al jefe del estado.

### ALTO PODER

De todo lo cual se deduce que las mas importantes funciones políticas, e incluso administrativas, de las privativas del jefe del estado, el presidente del gobierno, por su parte, ejerce también un alto poder pero siempre subordinado a la suprema potestad del jefe del estado, el cual incluso lo podría separar de su cargo "de acuerdo con el consejo del reino".

Luis Carrero Blanco, de 70 años de edad, marino, político, escritor prolífico, es ya presidente del gobierno. Esta mañana, a las once horas españolas, prestó juramento ante el jefe del estado, con asistencia exclusiva, como establece el artículo 19 de la ley orgánica, de los miembros del Consejo del Reino presididos por Alfonso Rodríguez Valcárcel, Nadie más, pues, con el poder legislativo, no tenía por que hacerlo.

### MAS DECESOS

El mes pasado, mayo de 1967, a las muertes anteriores se sumaron las de la guerrillera Mónica Erit, asesina del Coronel Quintanilla, y la del coronel Andrés Selich, "el hombre seguro como como trofeo de guerra el reloj pulsera de "Che" Guevara que perteneció a Alfaro.

Mónica Erit, dice el artículo muerto "en una celada policíaca". Andrés Selich, "de la manera" y "al estallar de un golpe", en una emboscada del Ministerio del Interior boliviano.

"Los caminos se entrecruzaron de nuevo —añade Alfaro— lanzándose la estela de muerte Guevara con la de los prisionistas de la oscura trama de los pertrechos de guerra".

Alfaro termina su artículo preguntándose: "¿Por qué andarán las claves? ¿Quién es capaz de poner los límites, desafortunado juego de azar, a las conspiraciones, negociaciones, venganzas?"

## FALLECIO REY DE LOS GITANOS

\* PAMPLONA 9 (ANSA) Antonio Jiménez Escudero, de 96 años, conocido como rey de los gitanos, falleció en Peralta en la provincia de Navarra.

Jiménez Escudero era respetado por todos los gitanos españoles y franceses por su sabiduría y capacidad en solucionar las divergencias de los

En los funerales que se celebraron según el rito gitano participaron miles de gitanos de los dos países.

# UN LLAMADO A LA CORDURA EN URUGUAY

MONTEVIDEO 9 (UPI) Un llamado a la cordura y al cese de la "Guerra de comunicados" Janzo hoy en una entrevista radiofónica el senador y coronel retirado Nelson Constanzo.

rios ideológicos, como son los dirigentes soviéticos y chinos, buscando mejorar las relaciones.

concluyendo entnces que entre todos los uruguayos también se puede establecer el dialogo.

## CAMARA DE DIPUTADOS CONCURSO

Llámase a concurso público de competencia para proveer vacantes de Taquígrafos 3<sup>os</sup> en la Redacción de Sesiones de la Honorable Cámara de Diputados.

Los interesados de provincia podrán inscribirse por correo y deberán presentar sus antecedentes antes de iniciarse las pruebas del concurso en la Oficina de los Oficiales de la Redacción de Sesiones (tercer piso). Los postulantes de Santiago podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días, de 11 a 13 horas, en la misma oficina.

Edad máxima: 30 años.

La primera prueba se llevará a efecto el viernes 22 de junio de 1973

Orlando Zumelzu Acuña  
Subjefe de la Redacción de Sesiones



PARIS — Henry Kissinger aparece sonriendo, mientras el negociador norvietnamita Le Duc Tho extiende su mano hacia los delegados norteamericanos. A la izquierda puede observarse al Vice-Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam del Norte, Nguyen Co Thach, todo esto durante la reunión de ayer en París, en la cual no se logró acuerdo alguno sobre la tregua en Vietnam. Las conversaciones proseguirán mañana. RADIO FOTO UPI

## ENCARNIZADOS COMBATES AL NORTE DE SAIGON

TOKIO (ANSAP)—Unos 60 muertos entre fuerzas gubernamentales y Vietcong constituyen el balance de los encarnizados combates que tuvieron lugar ayer a unos 50 kilómetros al norte de Saigón, según declaró hoy el portavoz del comando militar sudvietnamita.

Según las informaciones aquí disponibles, los choques comenzaron cuando fuerzas vietcong atacaron una unidad de la fuerza gubernativa a unos 10 kilómetros de Lai Khe. Los combates prosiguieron durante toda la jornada.

La cuarta vez en una semana que choques de grave intensidad ocurren en la región de Saigón. El portavoz militar sudvietnamita ha declarado que

en las últimas 24 horas los Vietcong habrían violado la tregua 161 veces, el más alto número de violaciones desde mediados de Febrero.

Según fuentes sudvietnamitas, los Vietcong habrían intensificado ultimamente la actividad bélica con el intento de establecer el control sobre más territorio antes de que la actual situación militar en el país sea "congelada" por un eventual acuerdo entre el Consejo Especial del Presidente Richard Nixon, Henry Kissinger, y el Plenipotenciario norvietnamita Le Duc Tho.

Los dos "super negociadores" están celebrando conversaciones en París con el objeto de asegurar la rigurosa aplicación de los acuerdos de paz sobre el Vietnam

firmados en la capital francesa el 27 de Enero pasado.

Según se supo hoy, fuentes sudvietnamitas habrían atribuido a un delegado de Hanoi en el seno de la Comisión Militar Cuatrpártita la responsabilidad del incidente ocurrido ayer a bordo de un avión C-130 norteamericano.

Siete miembros de la comisión, formada por Estados Unidos, Vietnam del Norte, Vietnam del Sur y Gobierno Revolucionario Provisional (GRP) han resultado heridos por una explosión ocurrida a bordo durante el vuelo desde Hanoi a Saigón.

Según las citadas fuentes, el incidente habría sido provocado por el estallido de una bomba laermígena escondida en la bolsa de un delegado norvietnamita.

## PREOCUPACION CHINA EN CASO WATERGATE

HONG KONG (UPI)—La Dirección Política de China está preocupada por las derivaciones que pueda tener el asunto Watergate.

Hasta ahora los gobernantes, la prensa y el radio de China han mantenido silencio en torno al escándalo que representa una amenaza para el futuro político del Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon. En los medios informativos únicamente ha habido una excepción—una revista especializada que circula solo entre ocho de 800 millones que constituyen la población china.

Pero los visitantes, principalmente los norteamericanos, recibidos por altos funcionarios chinos en las últimas semanas, señalarán que se les ha hecho muchas preguntas en torno a Watergate y lo que ello podría significar para el futuro.

Las personas que muestran tal interés van desde el Primer Ministro, Chou En Lai, hasta los jefes de negociado en los distintos ministerios y jerarquías aun en las bajas. Sus preguntas demuestran claramente que están tan tan-

to de los puntos importantes del asunto de Watergate, a menudo en grado superior al de sus interlocutores, que, por lo general, están distanciados de los asuntos del mundo mientras se hallan en China.

El carácter de los "interrogatorios" revela una honda preocupación ante la posibilidad de que Nixon se vea obligado a abandonar la presidencia, en momentos en que las relaciones sino-norteamericanas siguen una curva ascendente.

Tal inquietud, según muchos visitantes, no se limita al posible efecto del caso en la vinculación entre ambos países, sino que los políticos chinos temen que llegase a afectar el cuadro completo de la política exterior de Washington.

Los chinos—declara un político japonés que acaba de regresar de Pekín—dan la impresión de estar preocupados por las repercusiones que podrían producirse en cuanto a la presencia de Estados Unidos en Europa, y su postura en el próximo oriente y en Indochina, si Nixon tuviese que abandonar la Casa Blanca.

# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO PAGOS DE MONTEPIOS

Se comunica a los montepiados que el anticipo de reajuste dispuesto por la Ley N° 17.940, de fecha 6 de Junio de 1973, se cancelará junto con la pensión del mes de JUNIO en las fechas siguientes:

LETRAS	DIAS	HORARIO
A-B-C-D-E-F.	18 de junio	9 a 12 horas
G-H-I-J-K-L.	19 de junio	9 a 12 horas
M-N-O-P-Q-R.	20 de junio	9 a 12 horas
S-T-U-V-W-Y-Z.	21 de junio	9 a 12 horas.

Los cheques que no se cobren en las fechas indicadas se pagarán como REZAGADOS desde el Viernes 22 de Junio hasta el Viernes 29 de Junio inclusive, de 13,30 a 17 horas.

DOMICILIOS: Despacho por Correo en la forma habitual.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## UNIVERSIDAD DE CHILE

HOSPITAL "JOSE JOAQUIN AGUIRRE"

### SE NECESITAN PERSONAS PARA REEMPLAZOS

REQUISITOS:  
3er. Año de Humanidades y Curso de Auxiliar de Enfermería.

Los interesados deben presentar antecedentes en la Oficina de Selección y Adiestramiento del Hospital, 1er. piso, sector B, Oficina 128, de lunes a viernes, de 9.30 a 12.30 horas.

# En Tocopilla: 4 GRUPOS DE TRABAJO ESTUDIAN LA SITUACION DE INDUSTRIA SALITRERA

16 personas integran la mesa directiva del Primer Encuentro de Trabajadores del Salitre.

**TOCOPILLA (Especial para LA NACION).** En cuatro comisiones esenciales fue dividido el trabajo del Primer Encuentro de los Trabajadores del Salitre, que desde el jueves se está realizando en este puerto.

Sobre la base del informe elaborado por el Consejo de Administración de la Sociedad Química Minera de Chile (S. Q. M. Ch.), los relatores e informantes de dichas comisiones, iniciaron el análisis de la marcha de la industria.

Más de doscientos delegados están participando en las actividades de esta reunión y en su gran mayoría proceden de las oficinas Pedro de Valdivia, Victoria, María Elena y Coya Sur. O de las actividades que S. Q. M. tiene en este puerto por donde embarca con destino a todas las latitudes el Nitrato Natural de Chile, nuestro salitre.

### LAS COMISIONES

La Mesa Directiva del Primer Encuentro de los Trabajadores del Salitre, quedó integrada por dieciséis personas las que de inmediato procedieron a designar a los cuarenta miembros de cada una de las cuatro comisiones de trabajo, programadas en la convocatoria del torneo.

Estos grupos de trabajo y los temas a tratar en cada una de ellas son los siguientes:

#### Primera Comisión:

La participación de los trabajadores en la Dirección Industrial y funcionamiento de los organismos de Participación en las Empresas.  
a) Participación de los comités desde el Seccional al Consejo de Administración (Comités Seccionales, Departamentales, Superior de Producción, Comité Coordinador de Planta, Comité Coordinador de Empresa y Consejo de Administración).

- b) Mecanismos y procedimientos para la toma de decisiones con Participación.
- c) Mecanismos de comunicación e información con la bases.
- d) Metodología de la participación en la fijación de los Planes anuales, su cumplimiento evaluación y control.

#### Segunda Comisión:

- Los problemas técnico-Económicos de la Empresa
- a) Evaluación del funcionamiento de la Empresa
- b) Proyecciones de Ampliación
- c) Línea de Desarrollo Industrial y su Funcionamiento
- d) El Desarrollo Tecnológico y la Investigación Científico-Tecnológica
- e) Los problemas de abastecimiento y los problemas de transporte.
- f) Diversificación de la Producción
- g) El mantenimiento de los equipos y maquinarias.
- h) El ahorro de divisas.
- i) El uso racional de la capacidad instalada.

#### Tercera Comisión:

- Papel del Sindicato en el contexto político, social y económico.
- la definición de las políticas de remuneración y beneficios sociales.
- a) Formación del Sindicato único
- b) Evaluación del aporte y conducción de masas en la participación
- c) Autonomía Sindical y participación
- d) En control Sindical y participación
- e) Nuevas tareas de los Sindicatos (La Educación Sindical, el Profesional y la Capacitación de los Trabajadores)
- f) La CUT y las Escuelas Sindicales.
- g) Las Universidades y la Educación Técnico Profesional
- h) Participación y fijación de Salarios
- i) La Productividad de la Empresa y los salarios
- j) Las desviaciones (La Política del tejo pasado)
- k) Los beneficios sociales no monetarios
- l) La participación y los organismos de bienestar
- m) Administración Sindical de los beneficios sociales.

#### Cuarta Comisión:

- 1.- **La Disciplina Laboral**
  - a) Análisis de las causas y consecuencias que afectan esta disciplina
  - b) Responsabilidades de los organismos de participación
  - c) Responsabilidad de los Sindicatos
  - e) Responsabilidades funcionarias
- 2.- **Planes de Recreación y Deporte**
  - a) Alcance de la Ley 17.247 de Deportes y Recreación de Chile
- 3.- **Problemas de la Salud.**
- 4.- **Prevención de Riesgos - Higiene Industrial.**

*El Embajador de Portugal en Chile, Excelentísimo señor Armando de Castro e Abreu, ofreció una recepción en la sede diplomática de su país. En el grabado se puede apreciar al Embajador acompañado del Ministro de Educación, Jorge Tapia, y de la ex-Vicepresidenta de la República, Clodomiro Almeida. Junto al Embajador aparece la esposa del Ministro de Educación.*



## MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

### SUBSECRETARIA DE AVIACION

### DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

# CONCURSO

Llámanse a Concurso de Antecedentes para proveer los siguientes cargos vacantes en Santiago:

- (Escala de Sueldos para las Fuerzas Armadas)
- 2 Constructores Civiles (Renta IVa. categoría).
- 1 Abogado (Renta Va. categoría)
- 1 Técnico en Abastecimiento (Renta Va. categoría).
- 1 Contador (Grado 1º).

#### REQUISITOS GENERALES.

- Ser chileno.
- Haber dado cumplimiento a la Ley de Reclutamiento
- Salud compatible con el Servicio
- Adjuntar: Curriculum Vitae. Fotocopias de Título, Colegiatura o Certificado otorgado por las Universidades, o Institutos de las Fuerzas Armadas.

Los postulantes deberán remitir todos los antecedentes a la Casilla 1152 - Santiago, Departamento Personal, hasta el 15 de junio de 1973.

Los postulantes preseleccionados serán citados a Entrevista Personal posteriormente.

## MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

### DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y RECREACION

La Dirección General de Deportes y Recreación llama a concurso de Antecedentes y oposición para llenar seis (6) vacantes de Programadores Nacionales, a contrata, por el periodo Julio a Diciembre de 1973, en las siguientes especialidades:

Tenis de Mesa	1
Ajedrez	1
Ciclismo	1
Gimnasia	1
Vóleibol	1
Natación	1

#### A.- Requisitos

- 1.- Profesor de Estado de Ed. Física, Técnico Deportivo o Profesor de Ed. Básica con mención
- 2.- Tres años de desempeño Profesional, como mínimo.
- 3.- Acreditar experiencia en la especialidad respectiva

#### B.- Renta: E°11.103

Asimilados al Grado 3º de la Planta Directiva, Profesional y Técnica

#### C.- Documentos

- Curriculum Vitae.
- Certificado de Título
- Certificado de desempeño por tres o más años en la Especialidad respectiva.

D.- Los antecedentes deberán ser presentados en la Dirección General de Deportes y Recreación, Presidente Ríos N° 6, oficina 606, del 11 al 22 de junio de 1973.

En caso de Canal 5 TV:

**MINISTRO SUMARIANTE ESTUDIA DECLARACIONES DE UNDURRAGA**

• Nuevas detenciones ordenará magistrado  
 Eleodoro Ortiz.  
 • Recurso de amparo, casi deja en libertad a detenido.



Rafael Undurraga, uno de los implicados en el crimen de Concepción, continua incomunicado en la cárcel de la ciudad penquista.

ESTRICTAMENTE incomunicado permanece en la Carcel Publica de Concepción Rafael Undurraga, uno de los integrantes del comando que asesino, al trabajador Jorge Tomás Henriquez y posteriormente robo importantes equipos electronicos de la Direccion de Servicios Electronicos.

Undurraga, quien junto a un norteamericano identificado como Michael Townley, Manuel Fuentes y Gustavo Etchepare, integraron el comando fascista fue interrogado durante ocho horas y media por el magistrado Eleodoro Ortiz, el día viernes, ordenando posteriormente su ingreso a la carcel, en calidad de incomunicado.

**NUEVAS DETENCIONES**

Segun trascendio oficialmente, Rafael Undurraga, junto con proporcionar el nombre de los autores materiales e intelectuales implicados en este caso, comprometo directamente la participacion de Carlos de la Sotta y Raul Hasbun, sindicados como cerebros de este complot que culminó con la muerte del obrero.

También confeso que no habia integrado el equipo que penetró en el inmueble del pintor, de calle Ramon Freire 382, y que su participacion fue solamente de tipo técnico, cuya funcion fue la de ubicar, con el equipo electronico, que instalo en el hotel "Dorado", el lugar exacto de donde provenian las interferencias.

El detenido, segun sus propias declaraciones, sostuvo dos entre-

vistas con Carlos de la Sotta, en el cual éste le entrego las llaves del inmueble de María Inés Fuller, en Freire 382, lugar contiguo al local de servicios Electricos, para luego penetrar en el hogar del trabajador un comando bajo la direccion de Michael Townley.

Es posible que en las primeras horas de mañana, el magistrado ordene nuevas detenciones.

**DEFENSA DE UNDURRAGA**

Rafael Undurraga, que fue detenido en la capital por la Brigada de Homicidios de Concepción, en cuanto llego a esa ciudad, nombro como abogado defensor a Ramon Dominguez, conocido profesional, por su tendencia derechista, que ordeno las detenciones en contra del prefecto jefe, Enrique Robles y el Intendente Vladimir Chavez, por allanar hace unos meses el domicilio de un conocido militante de Patria y Libertad, que guardaba armas y explosivos en su hogar.

**RECURSO DE AMPARO**

Antes de ser enviado a la ciudad de Concepción Julio Villalobos, uno de los abogados de Rafael Undurraga solicito a la Corte de Apelaciones de Santiago un recurso de amparo, que fue otorgado por los Ministros que la integran, que permita dejar en libertad al detenido.

En los momentos en que se iba a liberar a Undurraga, el Ministro sumariante de Concepción, Eleodoro Ortiz, envió un exhorto al Cuarto Juzgado de Santiago, pidiendo el reintegro del detenido a la cárcel y posteriormente su traslado a la ciudad penquista.

**NO HAY AUTORIZACION PARA REALIZAR MARCHAS**

NO ESTAN AUTORIZADAS las marchas que elementos de oposicion anuncian para hoy y cualquier hecho lamentable que se produzca a raíz de su realizacion, es de la exclusiva responsabilidad de sus promotores.

Asi lo señalo la Intendencia de la Provincia, cuando a las 19 horas de ayer entregó la siguiente declaracion:

"Ante la publicacion de las opiniones del diputado Carlos Dupré, en términos que la concentracion patrocinada por los Alcaldes de La Reina, Providencia, Nuñoa y Las Condes se realiza a pesar de no haber sido autorizada, esta Intendencia destaca la falta de respeto a la legalidad vigente que significa esa actitud y destina toda responsabilidad frente a cualquier acto de desorden o provocacion que provenga del intento de realizar esa concentracion no autorizada.

"En consecuencia, cualquier hecho lamentable que puede ocurrir mañana (hoy) por la actitud extralegal de los promotores de ese acto, será de su exclusiva responsabilidad".

**NO HAY PERMISO**

Por su parte, el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, señalo que ni la marcha de las Juntas de Vecinos ni otra que, anunció Patria y Libertad, en Providencia, habian sido autorizadas. Esto, debido a que son tantos los actos que se anuncian para hoy, que no habria fuerza policial suficiente para resguardarlos.

Por esta razon, en caso que se realice la marcha, habrá detencion para quienes participen en ella y se ordenará a la Intendencia seguir las correspondientes acciones legales contra quienes participen, asi como contra sus promotores.

**ATENTADO DINAMITERO CONTRA QUIOSCO**

UN ATENTADO contra un modesto quiosco de diarios efectuaron ayer elementos reaccionarios, que lanzaron una bomba incendiaria tipo molotov, al negocio de propiedad del suplementero Miguel Lopez Sariego, ubicado en Principe de Gales, esquina de Ramon Laval, en la comuna de La Reina.

Carabineros informo que la explosion destruyo el quiosco de madera y varias colecciones de revistas y diarios.

Se desconocen los móviles que tuvieron los desconocidos para cometer este vil atentado.

**HERIDO A BALA UN ESTUDIANTE: SAN MIGUEL**

UN ESTUDIANTE resulto herido a bala y otro con lesiones leves, al originarse una riña entre un grupo de muchachos que salian de una eleccion interna de la Escuela Coeducacional numero 22, de calle Pedro Lira 420, de la comuna de San Miguel.

El herido a bala fue identificado como Fernando Solorza Santibáñez, de 18 años, quien recibo un impacto en el antebrazo derecho, y el lesionado Luis Moreno Risque.

Segun informes policiales, el incidente se produjo a una cuadra del establecimiento educacional, cuando un grupo de jovenes discutieron y uno de ellos saco un revolver, efectuando varios disparos de un revolver calibre 22.

El autor de los disparos sería un estudiante del mismo liceo que no fue identificado.

Por otra parte, desde el viernes un grupo de 40 alumnos esta resguardando el establecimiento, como medida de prevencion para impedir que otros estudiantes se tomen el local.

**TIROTEO ENTRE DELINCUENTES Y DETECTIVES EN VITACURA**

DETECTIVES DE NUÑOA protagonizaron un espectacular baile con delincuentes comunes, en la Rotonda de Vitacura, en la madrugada de ayer.

El tiroteo se inicio cuando funcionarios policiales sorprendieron en actitudes sospechosas, a varios desconocidos que viajaban en un Fiat 600, color blanco, año 1970, patente CXG-74, por la Avenida Vitacura.

Los individuos, al percibirse de la presencia de la policia, emprendieron la fuga por la calle Lo Saldes, siendo alcanzados a la altura del 3303, en los momentos en que del vehiculo se bajaban los individuos que procedieron a disparar en direccion a los funcionarios de investigaciones, que repelieron el fuego con sus armas de servicio.

Los desconocidos huyeron, dejando abandonado el automovil, que corresponde al vehiculo robado desde calle Grajales 223, lugar de donde se cometo el asalto a la propiedad de Armando Contador Gonzalez.

**En la FONACC: INFORMARAN SOBRE CONGRESO EN BOGOTA**

En conferencia de prensa que dió lugar el próximo martes, representantes de la FONACC darán cuenta de lo que fue el Primer Congreso Latinoamericano de los Trabajadores Textil, Vestido, Pielés, Cuero y Calzados, realizado en Bogotá los días 18, 19 y 20 de mayo pasado.

Representantes de FONACC estuvieron en este evento con una delegacion numerosa, junto a representantes de los textiles y en esta oportunidad darán a conocer a la prensa lo que fue esta experiencia.

La reunion con la prensa se efectuara a las 11.30 horas del martes, en el local del Fondo de Indemnización del Cuero y Calzado, ubicado en San Antonio 220, entrepiso.

**CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS**

**SECTOR PUBLICO**

**PAGOS DE ASIGNACION ESCOLARIDAD PARA MONTEPIADAS Y JUBILADOS**

**PARA LAS MONTEPIADAS**

esta Asignación se cancelará en el Hall Central de la Caja, el martes 12 de junio, de 13.30 a 17 horas, y el miércoles 13 de junio de 9 a 12 horas.

**PARA LOS JUBILADOS**, esta asignación se cancelará en la Sede del Club Deportivo CANAEMPU - Moneda 1416, los mismos días y con igual horario que para las Montepiadas.

**PAGOS DE REAJUSTES Y JUBILACIONES DE JUNIO**

Se comunica a los JUBILADOS que el anticipo de reajuste dispuesto por la Ley 17.940, de fecha 6 de junio de 1973, se cancelará junto con la Pensión del mes de Junio, en las fechas siguientes:

LETRAS	DIA.	HORARIO
A-B-C-D-E-F	22 de junio	9 a 12 horas
G-H-I-J-K-L	23 de junio	9 a 12 horas
M-N-O-P-Q-R	25 de junio	9 a 12 horas
S-T-U-V-W-Y-Z	26 de junio	9 a 12 horas

Los cheques que no se retiran en las fechas indicadas se pagarán como REZAGADOS desde el miércoles 17 de junio hasta el martes 3 de julio de 1973, de 13.30 a 17 horas.

DOMICILIOS: Despacho por Correo en la forma habitual.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

# LAS BASES REPUDIARON EL PARO EN CHUQUI

Chuquicamata (Por Marcos Borkosky, enviado especial). — Una calma absoluta

se advierte en este mineral de cobre, el más grande del mundo a tajo abierto, luego que el cien

por ciento de los obreros y la mayoría del sector empleado se negó a ir a un paro en apoyo de

los sectores reaccionarios que buscan la paralización completa de la Gran Minería.

Pero la conciencia de obreros y empleados ha sido mucho más poderosa que el afán sedicioso de algunos activistas, que pretenden a toda costa crear el caos económico para enseguida precipitar al país a un enfrentamiento fratricida.

Los periodistas destacados en Chuquicamata hemos podido observar que en el mineral las faenas se desarrollan normalmente. Todas las secciones funcionan sin problemas e incluso se hacen trabajos voluntarios.

La directiva de los Trabajadores Voluntarios de Cobrechúqui, por su parte, emitió una declaración pública en la que se refiere al despido de 31 agitadores que laboraban en la empresa.

— Apoyamos irrevocablemente esta medida — señalan los trabajadores — por cuanto significa un efectivo respaldo a la gran mayoría de los empleados y la

totalidad de los obreros, que se han hecho eco de la declaración de los demócratas cristianos en el momento de lograr un paro, no para defender los intereses de los trabajadores sino para salvaguardar los intereses de sus respectivas políticas nacionales, que desean derrocar al Gobierno de los Trabajadores".

Entretanto, el presidente del Sindicato Industrial, Juan Tello, denunció a los sectores de la democracia cristiana por tratar de precipitar un conflicto artificial.

— "En Chuquicamata — dijo el dirigente — hemos realizado votaciones secretas y en ellas las bases se han expresado mayoritariamente en contra de la huelga.

Por su parte, Isidoro Gallo, dirigente del Sindicato Profesional, expresó que precisamente las bases no deben decidir la situación.

"Ellos ya se pronunciaron contra de la huelga, a través de la votación secreta. Los obreros trabajan normalmente y los empleados se han reanunciado sus labores. Esto significa que la clase trabajadora no se ha dejado engañar ni arrastrar a un conflicto estimulado por sectores reaccionarios y del imperio extranjero".



## PENSION ASISTENCIAL DE ANCIANIDAD PARA MAYORES DE 65 AÑOS DE EDAD Y CARENTES DE RECURSOS ECONOMICOS

EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL está recibiendo, en todas sus Agencias, inscripciones para optar a la Pensión Asistencial de Ancianidad.

Este beneficio establecido en el art. 245 de la Ley 16.464, del año 1966, lo ha hecho efectivo el actual Gobierno Popular, con la dictación del reglamento respectivo.



Gratuitamente tienen derecho a atención médica y hospitalaria por el Servicio Nacional de Salud.

### RAPIDA TRAMITACION

A la Pensión Asistencial de Ancianidad se aplican las disposiciones de la Ley de Agilización Administrativa, obra también del actual Gobierno Popular, evitando cálculos o trámites engorrosos. El derecho se establece directamente en cada Agencia Local.

### MAS INFORMACIONES

Más informaciones serán proporcionadas a los interesados en las Agencias del SSS. **ADVERTENCIA:** ¡Cuidado con los gestores! El trámite debe hacerlo directamente el interesado. En caso de impedimento físico y de hogares de Ancianos, consultar con el Agente Local.

Información y Difusión SSS

### A QUIENES FAVORECE

1. Favorece a todas las personas, hombres y mujeres, mayores de 65 años, carentes de recursos económicos y no afectos a previsión.
2. (No se consideran como recursos económicos los ingresos inferiores al 50% del salario mínimo de la Industria y Comercio).

A todo pensionado que reciba una pensión de monto menor al de la pensión asistencial de ancianidad, ya que en tal caso puede optar por ésta.

3. A los que habiéndose afiliado a cualquier régimen de previsión, no tiene derecho a pensión o jubilación.

### OTROS BENEFICIOS

- a) La Pensión de Ancianidad es compatible con la pensión que recibe el cónyuge del o de la solicitante, lo cual permite que si ambos cónyuges reúnen los requisitos de los puntos 1, 2 y 3 pueden los dos acogerse a este beneficio.



EN EL CURSO de una manifestación ofrecida por el Embajador de Israel en Santiago, Moshé A. Tov, al profesor y diplomático uruguayo Enrique Rodríguez Fábregat, éste dialoga entusiastamente con el Embajador de Cuba, Mario García Incháustegui, y el Director de La Nación, Oscar Weiss.

## Por la Familia



# LAS MUJERES MARCHAN POR LA PATRIA CONTRA LA GUERRA CIVIL MARTES 12 A LAS 4 DE LA TARDE

Frente Patriótico de Mujeres  
Federación de Centros de Madres  
Departamento Femenino de la CUT

La mujer que no está contra la Guerra Civil, no merece llamarse mujer.



**EN PRODUCCION EL PRIMER POZO GEOTERMICO INDUSTRIAL**

Posee una potencia de 5.100 KW hora, siendo una pequeña central eléctrica.

Aprovechamiento de fuerza geotérmica permitirá lograr 30.000 KW.

Se daría energía eléctrica a Chuquicamata y zonas cercanas.

Permitirá aprovechamiento del azufre y transformar agua salobre en potable.

de 30 000 kw por hora, suficiente para el consumo industrial de Chuquicamata y zonas cercanas.

También se consultó un proyecto para refinar azufre con el vapor que allí se genera. Es importante anotar que en la actualidad Chile debe importar ese elemento, por no contar con los medios para refinar ese producto, que existe en gran cantidad en nuestro país. La producción de los pozos proyectados significará, además, el aprovechamiento de agua salobre en una cantidad de 300 litros por segundo, la que procesada se transformará en agua dulce.

**EJECUTIVOS**

Antes de finalizar, conviene destacar a quienes ocupan los principales cargos ejecutivos del Comité Geotérmico. Ellos son Hernán Soto, Subsecretario de Minería; Gustavo Silva, Jefe del Comité de Energía de CORFO; Lautaro Echiburru, de CORFO; María Cristina López, Geóloga de ENAP y Antonio Bertens, representante de Endesa.

FUE PUESTO en producción el primer pozo geotérmico industrial de Sudamérica. El histórico hecho se produjo en El Tatio, ubicado al interior de la provincia de Antofagasta, el jueves pasado.

El Proyecto Geotérmico de El Tatio se inició según el Convenio Naciones Unidas - Gobierno Chileno, para desarrollar el programa de Cooperación de Fomento de la Producción (CORFO), constituyéndose el Comité para el Aprovechamiento de la Energía Geotérmica - CORFO Programa CORFO NU que administra los desarrollos del trabajo del programa.

Hasta el año 1971 se completaron los estudios de exploraciones, que permitieron ubicar los puntos para la perforación industrial. El trabajo debió desarrollarse en la alta cordillera, a la latitud de Calama, a más de 4 300 metros de altura, en el yacimiento geotermal de El Tatio.

Como Director del Proyecto NU se encuentra Ian Innes. En octubre se hizo cargo de la Secretaría Ejecutiva el Ingeniero René Bucchi Pensa, ingeniero de ENAP para organizar la perforación industrial de El Tatio. Las perforaciones se encuentran a cargo del Departamento de Perforaciones de la ENAP, a cargo de los profesionales José Owens y L. Tomasevic, desempeñándose como ingeniero de producción Víctor Masjuan.

**CINCO POZOS**

El programa consulta para el presente año la perforación de 5 pozos de producción. El que ayer entró en producción, fue comenzado en enero del año en curso, entregando ENAP al Comité Geotérmico el personal y maquinarias que permitieron hacer una perforación de 873 metros de profundidad, con un diámetro de entubación de 9 pulgadas de diámetro.

El trabajo efectuado fue difícil, debido que los motores a explosión que allí se ocupan requirieron modificaciones sustanciales debido al enrarecimiento del aire.

Después de un mes de proceso, el día 6 de junio el pozo fue sometido a las pruebas de rigor, lo que permitió determinar que posee una potencia de 5 100 kw por hora, lo que es equivalente a una pequeña central eléctrica. Esto permite acentuar un gran optimismo con respecto a los planes que ha formulado el Comité de Energía de CORFO con el apoyo de ENAP.

Se ha estimado que en una etapa avanzada del proyecto permitirá contar con una energía

**MUJERES DE SUTRAL**

Las mujeres trabajadoras del Sindicato Único de Química y Farmacia y Ramos Afines, manifestamos nuestro más enérgico apoyo a la causa de la Paz en nuestra patria y estamos contra cualquier gestión que pueda causar un enfrentamiento entre hermanos.

Como mujeres trabajadoras, nos interesa trabajar en paz para el progreso de nuestra Pa-

tria y la tranquilidad de nuestras familias.

Las mujeres tenemos claro que una guerra civil traería la muerte de miles de chilenos, hijos, esposos, hermanos y padres, sin distinción de ideologías políticas.

Estamos por una salida democrática a la crisis política que vive el país.

**HONSA TURISMO**

abre una nueva ruta



**RUTA AL SOL**

En sus modernos buses - salón

15 al 30 junio • 1 al 16 julio • 7 al 22 julio

Pichidangui, Los Vilos, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Of. Victoria, Iquique, Arica, Pica, Matilla, Chuquicamata, Calama, San Pedro de Atacama, el misterioso Valle de la Luna y muchos otros interesantísimos lugares.

Una excursión para Ud., con todo incluido, en los mejores Hoteles y con amplias facilidades

Informes, ventas y reservas



Depto. Turismo HOTELERA NACIONAL S.A.

Agustinas 1301 esq. Teatinos, Fonos: 722135-722435

Ditur 34, 39, 41 - 29 mayo

**SORTEO GIGANTE**

**30** MILLONES DE ESCUDOS

1° DE JULIO ENTERO E 3.000 VIGESIMO E 150

**Polla**

con 2 terminaciones y un "Gordito" de E 5 millones

BENEFICIARIO: CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES COMITE OLIMPICO DE CHILE

LOS JUEGOS PANAMERICANOS SON UN COMPROMISO DE TODOS LOS CHILENOS



ASISTENCIA PUBLICA 382244  
RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261  
BOMBEROS 61171-60141

# REAJUSTE DE DIVIDENDOS: UNICO CAMINO PARA FINANCIAR VIVIENDAS

Nuevos dividendos no comprometen más allá del 15 por ciento de las rentas

LOS REAJUSTES de los dividendos de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, que todos los años y desde que nacieron estas instituciones se registran a partir del primero de julio, este año han servido para una campaña de "terror económico", destinada muy especialmente a quienes están pagando su casa a las asociaciones.

A partir de un anuncio oficial de la Caja Central de Ahorros y Préstamos sobre la aplicación por etapas del reajuste, se ha desencadenado una serie de informaciones que poco o nada tienen que ver con la realidad de los montos de los dividendos.

Però vamos a ir por parte para entrar en el complicado mundo de las finanzas de las asociaciones de Ahorro y Préstamo, vigiladas muy de cerca por el SINAP, Sistema Nacional de Ahorro y Préstamo, que preside la arquitecto Ana María Barrenechea. La pregunta "más doméstica" sirve para entrar en materia: ¿por qué son reajustables los dividendos?

El sistema de ahorro y préstamos nació por el año 60, y se le insertó en Chile, un país donde la inflación ha existido siempre, y por eso el deudor debe devolver a la caja el equivalente del préstamo para que todos los beneficiados puedan construir la misma cantidad de metros que él". En Argentina por ejemplo, el sistema no tienen reajuste, de manera que el deudor no devuelve a la caja la misma cantidad de dinero, prestada. Por ejemplo, si se

registró un 70 por ciento de inflación, en un año, el deudor que recibió 100 en el mismo año, sólo está devolviendo 30.

El dinero en Chile va perdiendo su valor, por los efectos inflacionarios, de modo que las asociaciones están obligadas a mantener en sus arcas el equivalente para financiar viviendas, que cada año van subiendo de precio, para ello no hay ningún otro camino que no sea el reajuste de dividendos. No se trata de lucrar, sino que disponer

de dinero para financiar las viviendas de miles de chilenos.

## EL DESBARAJUSTE DE JULIO

Reconocida por todos la necesidad de reajustes de dividendos ahora hay que preguntarse por qué suceden en este mes, y no en diciembre, cuando el sistema financiero chileno indica los balances, liquidaciones, y reajustes.

La presidente del SINAP lo explica rápidamente.

"Es un error que los reajustes se produzcan en julio, porque significan un desequilibrio para el presupuesto familiar que se ha planeado en diciembre junto con el reajuste de sueldos. Lo que sucede es que la ley 16803, que creó las asociaciones así lo establece y ello porque el sistema nació con aportes extranjeros, especialmente del BID, que cuenta con dineros de USA, donde los balances se realizan en esta época.

O sea que es necesario modificar la ley, lo que significaría un

trámite engorroso, donde debería entrar a tallar el parlamento.

## MERCADO DE CASAS

"Antes había casas para comprar, ahora no hay nada". Frase más común, sobre todo en aquellas bocas que antes especulaban con las construcciones habitacionales, y que ahora ya no pueden engruesar cuentas con los dineros de los compradores individuales.

¿Cuál era la situación de antes, y cómo se opera ahora?

"Cualesquiera podía antes tomar avisos de los diarios y recorrer en los barrios en busca de una casa que le gustara. Cuando este gobierno asumí, la Cámara Chilena de la Construcción entregó un balance con 7 mil casas en stock, que no se habían podido vender. Y ello porque los préstamos que se entregaba a la gente era menores que los

precios de los inmuebles. Cuando el comprador lograba ubicar la casa que le gustaba, el ahorro previo no le alcanzaba, entonces venía la empresa constructora y le prestaba ese dinero, y hacía que el comprador firmara una cantidad de letras en blanco. Al final el comprador nunca sabía el monto real de lo que debía pagar. Cuando yo llegué a la Caja Central, me encontré con miles de reclamos por estafa".

Entonces es verdad que los diarios estaban llenos de avisos, pero había que ser muy valiente para meterse a comprar una casa, porque no se sabía cuánto iba a ser el monto final.

## AUMENTO DE OPERACIONES

El año 72 se alcanzó un número de operaciones nunca registrado: 17.500 y en lo que va corrido del 73 se va logrando la meta de 26 mil.

Estas cifras entregan una imagen real de lo que se está haciendo en materia de adquisición de viviendas, a través de una labor racionalizada por parte del SINAP.

En primer lugar, se establecieron los valores reales de las viviendas y no los especulativos, se facilitaron las prestaciones a la gente de menor renta, bajando el interés, las comisiones y otra serie de gastos y por último se dio importancia a las construcciones en bloques porque así se abarataron los costos. De acuerdo a estas ideas se ha dado prioridad a los departamentos, cooperativas y comunidades, pero en el tiempo se ha buscado también la para ofrecer operaciones a aquellas personas que no quieren asociarse.

Según explicó Ana Barrenechea, la caja obtuvo el Decreto Supremo que le facultó para encargarse que van a ser vendidas a la gente. Con este objeto se construyendo torres en la comuna de Santiago de 17 y 22, respectivamente.

Para esto, dentro de los próximos días se publicará el reglamento al que se acogerán aquellas personas deseen este tipo de vivienda.



Ana María Barrenechea, Presidente del SINAP.



Las construcciones en conjunto abaratan los costos, por eso se da preferencia a cooperativas, comunidades y sindicatos.

# UNA PAGINA GRATIS PARA USTED

La Nación cambió!  
tamaño y calidad!



Cada día, su diario La Nación, que le ofrece la mejor información y mucha entretención le abre sus páginas para que usted publique, sin costo alguno, su aviso económico.

Estos son los rubros que Ud. puede utilizar.

- OCUPACIONES
- BUSCADAS OFRECIDAS
- SERVICIOS PARA EL HOGAR.
- PERMUTAS.
- AUTOMOVILES, CAMIONETAS, ETC.
- COMPRA Y VENTA.
- INDUSTRIAS CASERAS.
- ARRIENDOS.

¡Para cada aviso use el Formulario que aparece en esta edición!

Miles de oportunidades, en su diario La Nación. Por eso, usted no debe perderse ni un número de

la nación



Una voz y una idea al servicio de Chile

## CAMARA DE DIPUTADOS

### COMISION DE REGIMEN INTERIOR ADMINISTRACION Y REGLAMENTO

La unanimidad de los Comités Parlamentarios acordó pedir propuestas públicas para la publicación en un diario de la mañana, de esta ciudad, de la versión oficial de las sesiones de la H. Cámara de Diputados.

Las propuestas se recibirán a partir del próximo lunes 11 de junio y se cerrarán el martes 19 de junio próximo, inclusive.

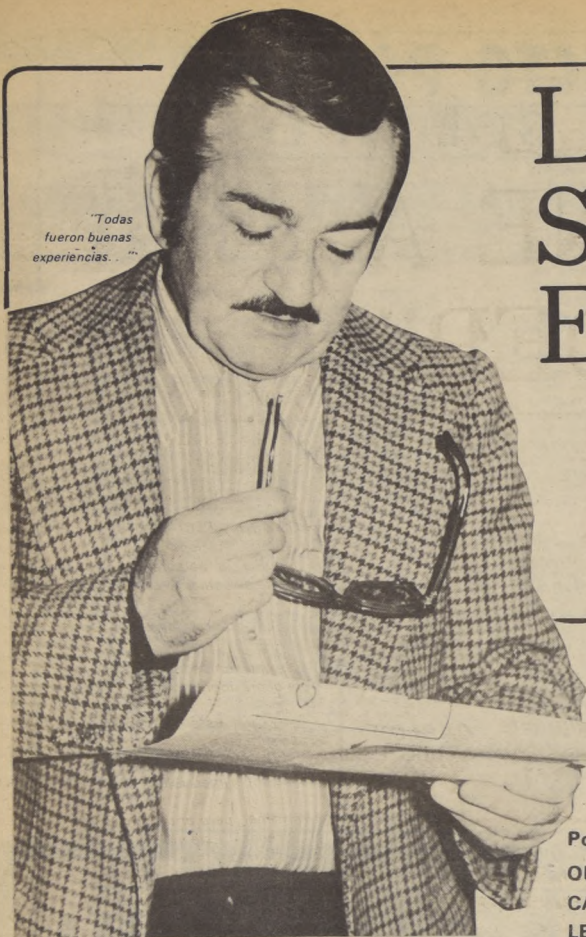
Bases y antecedentes en la Redacción de Sesiones de esta Corporación, oficina del Jefe de Publicaciones.

Sgo., 10 de junio de 1973.

EL SECRETARIO



# LEO MARINI: SU CORAZON EN CHILE



"Todas fueron buenas experiencias..."

Por  
**ORLANDO  
CABRERA  
LEYVA**

LEO MARINI ha vuelto. Es como una resurrección de un ídolo a quien el tiempo parecía haber borrado de recuerdos románticos de otro estilo. De esos astros que disputaron los frágiles sitios de la popularidad, queda él. Los demás, con muchos bombos y platillos, han desaparecido. Perdieron el favor de sus públicos. Gastaron sus voces. Comenzaron a andar por el tortuoso camino de la vejez.

Algún promotor acaso un poco cursi, lo sobrenombro "la voz que acaricia", y lo cierto es que la suya ha tenido siempre una singular dulzura, una armonía que ata música y palabras, que emociona. Su repertorio es casi el mismo: boleros. Y ya sabemos que este género retorna, como ha retornado el tango y que los muchachos, al parecer saturados de soul, aceptan y se adaptan a sus ritmos cadenciosos y sentimentales.

Hablo con Alberto Batet (su verdadero nombre), después de una década de desencuentro. Voy a escucharlo al local que lo trajo y donde ha hecho una abundante cosecha de aplausos. Es el mismo. Sencillo. Cordial. Desentendiéndose de la admiración de que goza anchamente. Y es lógico que se nos vengan a la memoria aquellos días cuando Leo Marini era asediado por sus admiradores. Una vez tuvo que huir por los tejados colindantes, en un teatro de barrio, para poner a salvo su integridad física. Los admiradores suelen ser peligrosamente efusivos. Y no es extraño, entonces que Vargas Llosa, en un capítulo de su libro "La ciudad y los perros" haya señalado que aquel cadete que salía todos los sábados disfrutase de la charla de los amigos y de los discos de Leo Marini.

Se formó en Chile. Vino como turista, pero como había estudiado canto en su natal Mendoza, intentó incorporarse al cautivante mundo artístico. Corría el año 41. Alguien le abrió las puertas en Radio Metro, de Viña del Mar.

"No fue un triunfo explosivo. Más bien pienso que no pasó nada. Yo era un joven tímido para quien lo que llaman gloria era algo muy lejano e inalcanzable. Después me trasladé a Santiago y fui acogido por el Negro Tobar, dueño del Tap Room, que en ese tiempo funcionaba en calle Estado. Más tarde trabajé en el Lucerna, en el teatro Balmaceda, en el Caupolicán. Y ya todo fue fácil. Mis discos salieron a rodar por el exterior. ¿Cómo no voy a querer a Chile? Aquí recibí el espaldarazo que me ha hecho vivir hasta ahora".

## UNA HERMOSA EXPERIENCIA

El cantante ha salido al escenario. El público se pone de pie y golpea las palmas con entusiasmo frenético. Le piden a gritos aquellas canciones que él ha entregado miles de veces. Y canta. Y canta por largo rato. Vuelve a nuestra mesa:

"Esto es lo que me impele a mantenerme activo. ¿Sabes?. Cuando ya tenga que retirarme voy a echar de menos este calor humano. Me gusta participar de la alegría del público. Canto por cantar, porque me gusta. Y quien sabe si eso es lo que comunico".

Leo Marini ha viajado por el mundo con Chile metido en el alma. De pronto, en ese ir y venir, debe permanecer horas y cortos días en Santiago. Recorre las calles. Se asoma a la noche, en la que su sombra todavía transita. Por aquí anduvo antes con su amigo del alma, Carlos Godefroy, descubriendo el encanto de un bohemia tranquila. Osvaldo Lois, Luchito Fuentealba, Pipo Rocuant, el "Viroco" Sallorenzo se plegaban al dúo y así transcurrían las horas.

"Todas fueron buenas experiencias..."

Filmó una película: "Sueña mi amor". Una aventura pintoresca y temeraria. Había poco dinero, pero sí, un superávit de sueños e ilusiones. Leo era el astro, a la cabeza de un elenco formado por

El cantante que se formó en Chile, que triunfó en una época con muchos ídolos, viene siempre a hacer abonos en la cuenta de su gratitud.

Filmó una película que le costó dinero de sus ahorros y la amargura de una estafa. Nunca ha tenido tiempo para envejecer



Chela Bon, Lilianette y otras figuras de entonces, y además hizo de capitalista. Esto último hubo que mantenerlo en secreto no sé por qué razones. Seguramente porque la modestia del artista lo había impuesto. Por eso varios de los que participaban en esa aventura no se enteraron de que un vivo se alzó con el capital, (unos 7 mil dólares) se fue a Montevideo, y dejó la película a medio hacer. Ignoro de qué recursos se valieron para terminarla.

"Perdí todo lo que había ahorrado con esfuerzos, en dos o tres años. Y lo peor fue que tuve que regresar a hacer una temporada para poder cubrir deudas que quedaron pendientes".

"Sueña mi amor" no tuvo, pues, ni sueño ni amor. Leo no se queja contra nada ni contra nadie, ni siquiera de Eugenio de Liguoro, ese director italiano que permaneció por años entre nosotros, que modeló uno de los más exquisitos bodrios del cine chileno. Porque ni siquiera estuvo ausente el tortazo de las películas cómicas de Agapito o del Guatón Tripitas que todos vimos en la infancia y que hacían destornillarse de risa a los habitués de las salas de barrio.

Su carrera continuó. El desastre económico fue compensado con una larga serie de triunfos en todo el continente. No guardo rencor para quienes —hay uno sólo, un señor Lemus— tan mal aprovecharon las condiciones de este mendocino que ha vuelto a mostrarse a un auditorio que lo ha recibido en triunfo.

"Creo que la vida debe presentarnos

escollas para que podamos tener mejor los momentos gratos. Y en mi país he tenido más de los últimos que los otros. Mis comienzos datan de tiempos en que había que abarcar fuerza de pulmón. Ahora todo es si estoy disfrutando de esas cosas, luego de un prolongado descanso en una carrera que aún no sé cómo no sentirme satisfecho trabajado mucho. A veces me preguntan ¿tú consideras trabajo la actividad artística? Y yo respondo: sí. La nerviosa de un artista, el desperdicio de energías, es quien sabe si más pesado que el quehacer físico. La sensación de que cada vez que frente al público me significo como cargar 100 sacos sobre los hombros. No sé si esto les ocurre a demás artistas. A mí me ocurre".

Mañana partirá rumbo a Caracas. Debe hacer una temporada allí, a Venezuela, Centro América y a Domingo, Estados Unidos. "¿Ves tú por qué no te va para envejecer? Nunca he tenido un estable. Cuando fui casado con mi mujer. Tengo dos hijos de 20 años, y José Luis, de 17. Trabajo mucho, pero sólo puedo descansar de en tarde. ¿Si duele la soledad que se acepta como una imposición, como un castigo? Imagínate: a mi lado, una mujer feliz".

Alguien dijo que a la sombra del hombre glorioso hay siempre un hombre que sufre.



LEO MARINI: una sonrisa compartida con la simpática Elena Hernández de Godefroy, esposa de su decorador cinematográfico

RODRIGUEZ FABREGAT:

# “A CHILE SE VIENE A APRENDER”

● Nada puede detener a este país en vencer sus dificultades

● El diplomático uruguayo, de larga trayectoria intelectual y diplomática, desempeñó brillante papel en las Naciones Unidas, en defensa de los débiles

● Vivió los primeros momentos de la revolución cubana. “Personalmente nunca he roto relaciones con Cuba”

Por  
**CARLOS  
M. RAMA**



EL PROFESOR URUGUAYO, Enrique Rodríguez Fabregat, con nuestro columnista el escritor Carlos M. Rama, autor de esta entrevista.

ciones Unidas se la ha llamado “el profesor”. ¿Cómo explica eso?

—“Mi padre ejerció el magisterio ambulante, en el interior del Uruguay, cuando todavía no había siquiera trigales y desde 1968 a la fecha he participado de la docencia. Periodista, escritor, político no he dejado de participar en la enseñanza de los jóvenes, y he aprendido a mi vez y no sólo de los intelectuales sino de hombres como fueron en el Uruguay, Baltasar Brum, Julio César Granert y tantos otros”.

—¿Qué recuerda entre sus actua-

ciones más destacadas en las Naciones Unidas, en que actuara dieciséis años?

—“Tuve el honor de defender la política progresista del Uruguay de aquellos tiempos, y tomar la palabra en defensa de la causa de los débiles, como fueron los casos del apartheid de Sudáfrica, de la independencia de Israel, de la libertad de Argelia y de la independencia de Puerto Rico. Me tocó vivir los primeros momentos de la revolución cubana, con cuyo gobierno personalmente nunca “rompí relaciones” como anoche tu-



FOGOSO Y FECUNDO orador Rodríguez Fabregat haciendo uso de la palabra. El gesto y la palabra definen simultáneamente su estilo.

ve oportunidad de decirle personalmente al presidente Osvaldo Dorticós”.

—¿Cuál es su opinión sobre el proceso que vive actualmente Chile?

—“En primer lugar, ya lo he dicho varias veces, a Chile se puede venir a enseñar, pero ante todo a Chile se viene a aprender. Este país nos es muy querido a los uruguayos entre otras razones porque acogió a Juan Carlos Gómez, que aquí hizo periodismo, como antes lo hicieron Domingo Faustino Sarmiento y Bartolomé Mitre, y aquí escribió Juan Zorrilla de San Martín nuestro “Tabaré”.

El gobierno de Unidad Popular del Presidente Salvador Allende es un punto de referencia en el mapa político de América del Sur, y siento el privilegio de admirarle. Cuando en algunos lugares de América, donde todavía la prensa oligárquica tiene importancia hay una campaña anti-chilena como antes lo hubo contra la Cuba de Fidel Castro, he dicho que si hay dificultades nada podrá detener al pueblo de Chile en derrotarlas, pues en él confío”.

—¿Cuáles son sus actuales planes de acción?

—“He participado en una mesa redonda del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, y en la inauguración del Instituto Cultural Chileno - Israelí. Preparo un libro sobre la década de los años 60 y las figuras de los entonces Presidentes Kennedy, Frondizi y Goulart. También en Chile examinaré los fondos del gran polígrafo, José Toribio Medina, pues se reeditará mi libro sobre el Amazonas, y fue aquel ilustre chileno quien encontró el famoso manuscrito del fraile Gaspar de Carbajal. Viajaré finalmente a Israel, en el marco de las celebraciones por su primer cuarto de vida como país independiente”.

—¿Y sobre la vida de su país y sus perspectivas de futuro?

—“Soy optimista. El Uruguay saldrá adelante superando su actual crisis. Es un pueblo de libertadores para servir la libertad de América. No la “libertad” nominal, sino la auténtica liberación del hombre de la necesidad.

El Frente Amplio de las izquierdas que acaudilla el General Liber Seregni, se está prestigiando día a día, y el pueblo uruguayo comprende que junto a él surgirá una salida para retomar la línea democrática tradicional del Uruguay”.

ENRIQUE RODRIGUEZ FABREGAT es uno de los protagonistas del Uruguay contemporáneo que simboliza una conciencia política e histórica en aquel país. En una fecunda existencia casi tan larga como el siglo, Rodríguez Fabregat ha actuado en el Uruguay en los variados campos de la política, la literatura, la historia y las relaciones internacionales.

Hijo de un maestro español libertario, discípulo de Pi y Margall nació en la localidad de San José, cumplió estudios normalistas e inició su carrera como docente ya en 1918.

Maestro, profesor secundario, adhirió inicialmente al batllismo, que organizaba en esos años José Batlle y Ordóñez, siendo electo diputado por vez primera en 1925. En 1928 es Ministro de Educación y cuando el golpe de Estado de Gabriel Terra en 1933 vicepresidente de la Cámara de Representantes siendo desplazado por la dictadura al Brasil.

En el exilio vuelve a la docencia, y al periodismo y escribe su obra sobre el Amazonas en el concurso que el gobierno de Ecuador organizaba en ocasión del Cuarto Centenario de su descubrimiento.

En vísperas de la Segunda Guerra Mundial pasa a vivir en los EE.UU. enseñando ahora Historia en la Universidad de Illinois. Es entonces que escribe su libro “Abraham Lincoln, el emancipador”. Al terminar la guerra es periodista para la prensa internacional en las conferencias de paz de Chapultepec y San Francisco y el gobierno uruguayo lo designa su delegado permanente en las Naciones Unidas. Será su representante entre 1945 y 1961.

El nuevo gobierno de derecha del Uruguay lo castiga trasladándolo a la embaajada en Australia, por su notoria solidaridad con Cuba, y cumple finalmente una misión diplomática en México.

Enseña de nuevo en las universidades norteamericanas de California, Braneis, Illinois, y se reincorpora a la vida intelectual y política de su país en 1969.

Adopta las tesis de la oposición de la izquierda y adhiere al Frente Amplio junto a un amplio sector del Partido Colorado Batllismo que acaudilla los senadores Zelmar Michelini y Alba Roballo. Con los comunistas, socialistas y nacionalistas de izquierda participa de la campaña electoral de 1971, y hoy colabora en la prensa como columnista del semanario “Marcha” y difundiendo una audición radial. De nuevo, profesor, ahora de literatura hispanoamericana en el Instituto de Profesores (escuela normal superior). Autor de un libro ya clásico “Batlle y Ordóñez, el reformador”, se sigue definiendo como batllista (una tradición política que en el Uruguay corresponde al radicalismo chileno), pero asimismo reivindica su carácter de izquierdista, amigo de Cuba y Chile, es decir, de las nuevas experiencias de los pueblos latinoamericanos.

Viene a visitarnos. Conversamos.  
—Profesor Rodríguez Fabregat, explíquenos por qué se interesó por la política y desde cuándo.

—“Yo diría que nací batllista —nos contesta— porque cuando era un niño José Batlle y Ordóñez organizaba en el Uruguay el partido batllista como un partido de jóvenes reclamando el apoyo de los idealistas, a los cuales atraía aquel hombre que había luchado contra las dictaduras, que participó en la “revolución del Quebracho”, que defendió la libertad de prensa y que ante todo —por vez primera en el ambiente político— decía “que los obreros no son máquinas” y que luchaba contra los “progresistas” esto que ahora muchos llaman con la palabra imperialismo”.

—Pero a Usted, aunque ha desempeñado importantes cargos políticos siempre en Uruguay y en las Na-

# LOS LIBROS

## NUEVOS ANTECEDENTES PARA UNA LEY DE DIVORCIO

EL MINISTERIO DE JUSTICIA encomendó al Instituto de Docencia e Investigación Jurídica la preparación de un informe acerca de la conveniencia y contenido de una futura ley de divorcio vincular.

El tema fue considerado en un simposio que se reunió entre el 30 de junio y el 2 de julio de 1972 con la intervención de catorce profesores de las Universidades de Chile (sede Santiago), Universidad Católica (sedes de Santiago y Valparaíso) y de la Universidad de Concepción. También participaron el Diputado Alberto Naudon Abarca, coautor, de un proyecto presentado a la legislación en 1969, el médico psiquiatra Dr. Manuel Godoy Franke y el Coordinador en materias de derecho de familia del Ministerio de Justicia D. Davor Harasic Yaksic.

Según este último explica, en un breve volumen que recoge el citado simposio el Ministerio de Justicia del Gobierno de Unidad Popular, prepara un Estatuto de la Familia, que comprendería asuntos como filiación, capacidad de la mujer casada, mayoría de edad, tribunales de familia, ley de divorcio, legislación sobre convivencia y otros aspectos legales.

Los profesores convocados se expiden unánimemente sobre la necesidad de legislar sobre el divorcio vincular y aportan consideraciones sobre diversos aspectos conexos con la introducción en el campo jurídico de tal institución, pero no coinciden en un texto legal alusivo.

El volumen que venimos comentando trae como anexos los proyectos de ley que se han presentado al parlamento en los años 1927, 1934, 1964, el citado de Naudon-Morales y un anteproyecto redactado por el profesor Fernando Fuyo Laneri (1972). Llama la atención que este instituto de investigación, o los participantes en el aludido coloquio, no tengan en cuenta la experiencia sobre divorcio de países similares que tiene en el Uruguay, ya sesenta y ocho años, y en México sesenta y tres años. También que el representante del Ministerio de Justicia manifieste que aunque desconfía que los profesores fueran partidarios de una ley de divorcio, "no esperaba igual acogida en el Parlamento". C. M. R.

(o) El Divorcio. Santiago, Documentos del Instituto de Docencia e Investigaciones Jurídicas, 1973, 144 págs.

**CANTO A CONCEPCION**, por Dolores Pincheira, poemas. Dolores Pincheira Oyarzún nació en Concepción, donde se tituló de profesora de Estado en la asignatura de Inglés. Fue profesora del Liceo de Hombres N° 1 de Concepción, subdirectora del Liceo de Niñas de Valdivia y directora de los liceos de niñas de Puerto Montt, Temuco y San Fernando, en cuyas ciudades realizó una extensa labor de difusión cultural y artística. Su libro de poemas "Apología de la tierra", que fue declarado, por el Ministerio de Educación, texto de lectura en las asignaturas de Castellano en los liceos del país, en 1969.

Su prologuista dice: "Dolores Pincheira Oyarzún evoca a Concepción, le canta y va viviéndola tierna y alborzadamente. Allí nació, allí fue niña y allí permanece, dándole ahora a Concepción la longitud de una vida, la anchura de toda la tierra. Con sus palabras va a la sureña ciudad, encuentra todo lo que vivió en ella, y forja un mundo particular donde los años no tienen edad, todos niños alegres, felices y soñadores. La historia y las vivencias personales, cielo, tierra, río inmenso, componen la danza jubilo del poema. Concepción apaga y enciende sus luces secretas, y el poeta ve su figura perfecta:

como se enreda el cielo con la tierra en los largos cabellos de la lluvia.

**LA QUINTA ESTACION**, por Agnes Wasley, poemas. Ediciones Grupo Fuego de la Poesía de Edmundo Herrera, en el prólogo: "Quiere acumular el mundo, beber las llaves, beber todos los liques. Y aquí, encima de cantos, asumiendo una conducta que merece atención. Pero no debe olvidar que el trabajo, este oficio, es largo. Y en sus dominios

## "LA OSCURA VIDA RADIANTE"

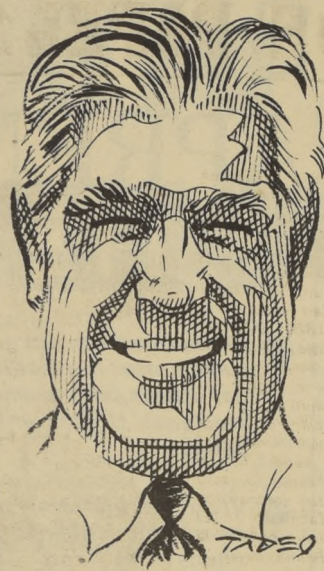
de Manuel Rojas

EL ESCRITOR RECIENTEMENTE desaparecido nos deja con esta obra una suma magistral de todo su largo recorrido por el camino de las letras y por el mundo. No se trata de una última novela sino de un libro que totaliza el conjunto de sus experiencias nacionales, que sea el último capítulo de una trilogía que empezará con Hijo de Ladrón, tiene una importancia secundaria e inclusive independiente del real valor de la obra. Manuel Rojas nos entrega con esta novela un documental de valor histórico, además de literario, de amplísima perspectiva, en que la anécdota se transforma a cada instante en quemantes revelaciones en juicios profundos de un momento de nuestro acontecer político - social, el que surge hondamente vitalizado en el recuerdo y en la recreación. Podríamos, incluso, añadir que esta novela constituye acaso la última de más alto relieve, de una tendencia narrativa que tiende ya a perderse.

La vida del novelista, encarnada en el personaje Ancito Hevia, cuya aparición se hizo presente en "Hijo de Ladrón" manifiesta aquí los momentos de su peregrinar por el país, hecha ya hombre, moviéndose en el teatro de los sucesos políticos y sociales que culminaron con el triunfo de Arturo Alessandri Palma en el año 20. Dios de agitación y violenta campaña política en que la vida de las personas, líderes anarquistas y revolucionarios era amenazada y menoscabada cotidianamente tanto por las fuerzas de derecha como por las del gobierno, que en el fondo eran movidas por iguales intereses.

Evocadoras y testimoniales imágenes sobre la destrucción de la imprenta Numen, centro de oposición periodística en contra de la oligarquía y por consiguiente de denuncias de las contradicciones del régimen alessandrista. En ella colaboraban escritores ácratas de gran relieve, como es el caso de José Santos González Vera, quien es evocado por Manuel Rojas bajo el nombre de José Santos Gutiérrez. Estamos aludiendo a la parte final del libro, que verdaderamente es la de mayor tensión mirada desde el punto de vista del contexto político - social.

La novela engloba en su conjunto la postulación de una mirada realizada, modelada, enmarcada dentro de los principios doctrinarios del anarquismo en boga en la época citada, tendencia y alternativa hacia la revolución generadora de una actitud moral y un sentido de la vida realmente admirables. Es una novela espacial al estilo de las mejores narraciones gorkianas, con personajes reales que se mueven, actúan, expresan su existencia asumiendo valerosamente sus destinos de seres oscuros, miserables, levantándose apehas del pozo excremental de su pobreza, alegorizando su miseria en gestos simples, que, sin embargo, muestran la sublimidad de sus vidas que para ellos acaso ni llega a ser consciente. Es esa luminosidad que irradia la miseria cuando los hombres manifiestan su tremenda capacidad de sacrificio y de dolor trasdándose en rebeldía, cuando aún de la más abismalmente pobreza nace la generosidad y nace el pensamiento y la inquietud y aún la reserva de alegría que permite transformar el resentimiento en fraternidad y en comprensión, en unidad de acción, todo lo que constituye la prueba irrefutable de que la humanidad del hombre puede y debe



MANUEL ROJAS.

ser rescatada por el hombre mismo. Esa es la presencia de la oscura vida radiante que brota de este libro y crece y se estira a lo largo de 450 páginas en un tránsito permanente de perspectivas exteriores, en un desplazamiento de sus personajes por la longitud del territorio chileno, ocupados en diversos menesteres, prácticas laborales que parecen mostrar cómo su destino es provocar un común denominador de pobreza material hasta en tanto el trabajo como acción transformadora del mundo y de la relación entre los hombres no sea modificada raigal y extensivamente dentro de la sociedad.

De pronto el protagonista da curso al monólogo y comenzamos a introducirnos en el pensamiento del autor, en su concepción del mundo, en su sed de libertad fundamentada en sus consideraciones ácratas. Vemos como, a través de los años, han permanecido sus inquietudes invariables, reafirmadas por el permanente fracaso de las diversas tendencias que han tenido en sus manos la proyección de la cosa pública y su administración. Pese a la atmósfera de miseria y desdichas en que se desenvuelve la acción de esta novela, hay optimismo en la vida de sus personajes, un irrenunciable entusiasmo por la vida

y por la aventura, un deseo fugaz de experiencias, una noble inquietud que los incita al intercambio de relaciones y a los combates vitales. La cultura del escritor es más honda con los años, madura su conciencia, sus relaciones con el mundo adquieren sabiduría que da la experiencia, y una actitud contemplativa pone seriedad en sus actos y en las palabras. Esta madurez es un modo de diferenciación real entre el mundo de Manuel Rojas y sus anteriores. En el fondo puede decirse que son los mismos temas que sirven de estímulo a la recreación, las mismas esperanzas valorativas.

Sin embargo, notamos un mayor densidad en el uso del lenguaje, una mayor presencia en la caracterización del protagonista de "Hijo de Ladrón" era un hombre que aprendía velozmente a estar en el mundo, las cosas y de los hombres, a conocer el mundo inmediato de las relaciones. Aprendía a defenderse contra sí mismo y contra los demás. Era maduraba con rapidez, ventaja propia del hombre que vive en la miseria. Se daba en esta novela un sentido de la existencia como realidad, una sensación, como conjunto de actos vitales, desahucios en un sentido horizontal y suscitados por los personajes verticales en los que la psicología y el desarrollo y proyección. En la obra que conocemos, asistimos al desenvolvimiento del personaje en el que el conjunto de sus experiencias le ha modelado una forma de sentir, un modo de reaccionar a los estímulos de la realidad proyecta contra él. De esto hay una actitud generalizada en la que está presente la influencia de la madurez del escritor, madurez que tiene un sentido vital y un sentido vital en cuanto a los razonamientos y forma sentir de sus personajes; la tendencia a ordenar las relaciones desde una perspectiva necesariamente más amplia que las que se dan en "Hijo de Ladrón", y estética, porque en este libro el estilo se ha depurado, el lenguaje accede velozmente a una más expresiva síntesis, evitando el declamatorio de superficial filosofía.

Consideraciones filosóficas fluyen directamente de la vida, fuertemente unidas al acontecer cotidiano de los personajes. La novela es en gran porcentaje expositiva, documental, anecdótica, aspectos que de algún modo se van dando agudamente en la novela hispanoamericana actual, por lo menos en el sentido de la crítica empleada por Manuel Rojas. Pero estos rasgos estructurales de la novela obedecen íntegramente al sentido de las motivaciones temáticas y constituyen una integración real de lo que globalmente muestra ser el resultado más relevante de una tendencia narrativa absolutamente válida en el contexto nacional y latinoamericano, aunque de hecho las puestas generadas eviten cultivarla.

Pensamos que Manuel Rojas no ha hecho toda una obra narrativa de extraordinaria importancia, en nuestro medio literario nacional y particularmente esta última novela es un rico y detallado testimonio de un momento de la vida chilena, muchos de cuyos sucesos parecen darse en la actualidad.

MANUEL ESPINOZA ORELLANA

## HEMOS RECIBIDO...

siempre alguien nos accha. Pero Agnes, la de lengua de ceniza, empieza a comprender su tarea. Creemos que en ella hay llamas poderosas que empujan su barco en la oscuridad. Y acepta el reto de la sangre y rompe algunos mitos establecidos de antaño y otros creados últimamente, como una moda. Si bien es cierto que la brevedad no la acompaña, rompe los moldes establecidos para instalarse en la feria y proclamar sus vientos.

Entre, ocupe su asiento, saque sus cuentas, pague su boleto, trazar esquemas es bueno de repente, y leña sin dobleces.

Es ella, con mucha cal en los labios, con mucho polvo pendiente en los brazos, con mucha sal sin uso".

**RANQUIL**, colección Capítulos de la Historia de Chile. Quimantú. Este libro está dirigido a un público determinado. Ha sido escrito expresamente para la clase trabajadora. El texto es breve para facilitar su lectura.

La discusión del manuscrito con grupos de obreros ha convencido a la autora de que los temas abordados son los que más despertaban la curiosidad de los trabajadores con los cuales está en permanente contacto. Por lo tanto, temas de más profundidad histórica ha preferido dejarlos fuera de este texto.

**DIARIO DE JOSE MIGUEL CARRERA**, serie Nuestra Historia, colección Camino Abierto, Quimantú. Esta edición del Diario Militar de José Miguel Carrera es la segunda que se publica. La primera apareció en 1900.

El Diario se abre con un panorama de los sucesos de 1810. El relato se torna más detallado a partir de 1811, año en que Carrera regresa a Chile. Desde 1813 a 1814, tiempo que dura su campaña al sur, la crónica se hace diariamente.

Sus definiciones políticas, su decisión de lograr la Independencia chilena sin hacer concesiones a la dominación española, la diferencia de criterios con San Martín y O'Higgins, todo eso está consignado en el Diario Militar.

Esta obra fue escrita en Buenos Aires en 1815.

**HISTORIA SOCIAL DEL PUEBLO URUGUAYO** Por Carlos M. Rama, Montevideo, Comunidad del Sur.

En un breve volumen el profesor uruguayo establece la historia de la sociedad uruguayo y muy en especial la de la formación y lucha de sus clases y grupos sociales.

Particular interés tienen los últimos capítulos correspondientes al período posterior a 1875 en que se trata de la historia de los movimientos obreros y sociales revolucionarios desde los primeros sindicatos anarquistas al actual Frente Amplio de la izquierda.

**REPUBLICA DE PUERTO RICO** Por Pedro Allizu Campos, Montevideo. El Siglo Ilustrado, 1972.

Es una selección de textos del famoso líder nacionalista puertorriqueño demostrativos de la lucha por la independencia del de su pueblo

Personaje muy citado y discutido, sin embargo no había hasta ahora una recopilación que sirviera su idea de crear un independiente "República Puerto Rico". Se complementa con dos breves días sobre el personaje incluidos en los apéndices.

**LAS TAREAS DE LA LITERATURA Y EL PENSAMIENTO EN NUESTRA REVOLUCION** - Kim Il Sung. Edición del Instituto Chileno Coreano de Cultura.

Un tomo conteniendo diversos trabajos del líder de la revolución coreana, que sirve para el pensamiento del Partido del Trabajo de nuestro país, frente a los problemas de la cultura y del arte, lectura será de gran utilidad para los revolucionarios chilenos.

**MENSAJE DE AÑO NUEVO** - Kim Il Sung. Un folleto editado en Santiago conteniendo palabras dirigidas por el Presidente de la República a sus compañeros de partido y al pueblo patriota, el 1° de Enero de 1973.

**40 AÑOS DE LUCHA POR EL SOCIALISMO** - Ancito Rodríguez - Edición socialista. En este folleto el senador socialista ha conocido el discurso pronunciado en el Senado el motivo de cumplir cuarenta años de la actividad política en que milita. Con nitidez y claridad Ancito Rodríguez relaciona los tiempos de fundación con la actual etapa de transición al socialismo constituyendo la lectura de este folleto una precisa orientación para la izquierda chilena.



# LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA

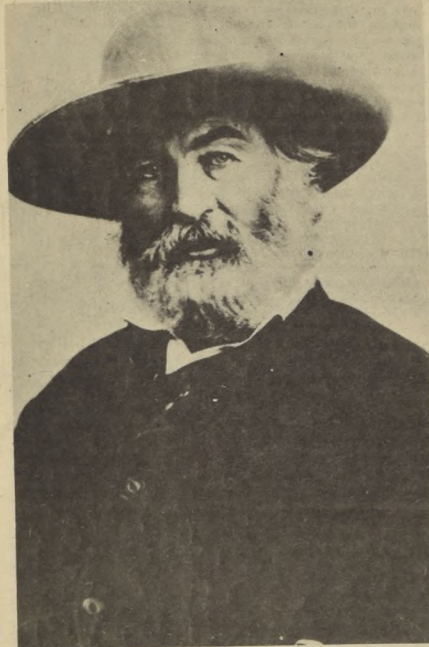
## LA LOCOMOTORA

Cuando, en 1855, apareció la primera edición de "Leaves of Grass", de Whitman, hacían ya treinta años que las locomotoras estremecían los caminos. El poeta de Long Island, deslumbrado por la "doble y cadenciosa palpitación" de esta máquina, la dedicó uno de sus poemas de más intensa unidad de canto y pensamiento, porque descubría en ella una "Belleza de voz feroz", una hermosura que Jorris Karl Huysmans, a su turno, percibiría en "Al Revés", en 1884, cuando el exquisito Jean de Esseintes, el personaje, colocase la locomotora de dos locomotoras, la "Crampton" y la "Engerth", que, entonces, alborotaban el orgullo de París, sobre el esplendor del cuerpo femenino.

Para Whitman, el "cuerpo negro y cilíndrico" de la locomotora se prolonga en una "procesión de vagones" y triunfa en aquellas "oriflamas de vapor" que lo coronan. Whitman se anticipó a Filippo Tommaso Marinetti y el Futurismo. Marinetti y sus compañeros proclamaron, en 1909, en su Primer Manifiesto, en "El Fíguro" de Trieste, que: "Hay una nueva belleza: la belleza de la velocidad". Whitman definió, decisivamente, a la locomotora como:

"Tipo del mundo moderno - emblema del movimiento y de la potencia, pulso del continente".

Huysmans, leal a la idea que domina en "Al Revés" - "La Naturaleza ha pasado de moda" -, se pregunta: "¿Acaso existe aquí abajo un ser, concebido en las alegrías de la fornicación y salido de una matriz, cuyo modelo, cuyo tipo sea más deslumbrador, más espléndido que el de esas dos locomotoras adoptadas como tipo en la línea férrea del Norte?" Y no mezcuna sus ponderaciones para "La Rubia" y "La Morena" que turbaban al parisién de esos tiempos.



Walt Whitman

"En verdad que no hay, entre las frágiles bellezas rubias y las majestuosas, bellas morenas, semejantes tipos de esbetez delicada y de aterradora fuerza".

Diríase que la "aterradora fuerza" que destaca Huysmans, no es sino la prolongación de esta frase de Whitman.

"La bonachona dutzura no es para tí, ni el loriqueo de las arpas, ni las elegías de los pianos".

La locomotora - continuamos con el norteamericano - vive de un "gruñir rítmico", en un vértigo de "locos silbatos", porque nada es "más completa que la ley que te rige ni más recta (a pesar de sus curvas) que la vía que sigues".

George Stephenson inventó la locomotora. Murió en 1848, precisamente, cuando Carlos Marx y Federico Engels soltaban sobre la historia la arrolladora locomotora de su mani fiesto.

En varios cuadros de Giorgio de Chirico, divisamos, al fondo, el paso de locomotoras, cuyos humos blanquean la nostalgia; así, en "Melancolía de una tarde", de 1913, "La partida del amigo", del mismo año, y "La angustia de la partida", de 1914. No sólo buscó las locomotoras como elementos de sus visiones de "un gnóstico de la pintura", tal le califica Werner Helwing; también, para reencontrar su infancia, cuando acompañaba a su padre, que fue ingeniero de ferrocarriles, en sus trabajos en el puerto de Volo.

Para Campoamor, el tren expreso fue tema de un poema tan largo, como un viaje en nuestro Longitudinal. El ferrocarril, en cambio, para Esteban Cabot, el escritor utopista autor de "Viaje por Icaria", fue una posibilidad más de aproximación entre los pueblos, para intimar y fundar, por el amor, la sociedad feliz donde la inteligencia será la primera herramienta de la vida en paz.

## TELEVISION PARA LA ENSEÑANZA

EN EL INSTITUTO POLITÉCNICO de la ciudad ucraniana de Donetsk se emplean actualmente instalaciones de televisión para la enseñanza de los alumnos. En cuatro aulas se han instalado televisores que permiten al profesor mantener comunicación directa e inversa con los estudiantes durante sus conferencias con dibujos, planos y proyectores diapositivas y películas.

El centro televisivo del instituto se perfecciona y se amplía diariamente. Las conferencias de los profesores

de este centro de enseñanza podrán ser transmitidas a sus filiales en las ciudades de Gorlovka, Maakevka, Krasnoarmeisk, Thorez, Enakievo y Shajtiorsk.

El montaje del Centro de televisión en el instituto corrió a cargo de estudiantes de la facultad electrónica, bajo la dirección del Prof. B. Kuznetsov, jefe de la cátedra de sistemas automatizados para dirigir la producción.



## LA SEMANA CIENTÍFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

## La guardia terrestre

BAJO LA DENOMINACIÓN de "guardia terrestre" (Earth Watch) se están instalando en diez regiones estratégicas del mundo que se extienden entre las casquetes polares y el cinturón tropical, un sistema de estaciones de medición y control de la O.N.U. que trabajarán día y noche.

La "Guardia Terrestre", va a medir y controlar constantemente el estado de la atmósfera y de los cursos y masas de agua (ríos, océanos y lagos), así como varios otros factores de no menor importancia. Entre sus tareas figura principalmente la de descubrir cualquier síntoma de alarma que denuncie un aumento de la contaminación ambiental, por pequeño que sea iniciando inmediatamente las pesquisas que permitan determinar su origen, para evitar así mayores males. Lo que no se sabe todavía es cómo van a poder corregirse esos defectos sin atender contra los intereses de muchos poderosos consorcios industriales.

## Déficit de proteínas

El "DEFICIT DE PROTEÍNAS" es el más grave problema de alimentación que tienen planteado los países en desarrollo. Claro está que no toda la población se ve afectada por igual de esta escasez de proteínas, sino que las consecuencias más graves las soportan los niños y enfermos, así como las mujeres en estado de gestación y las madres que alimentan a sus hijos durante el período de lactancia.

En los adultos sanos, en cambio, no se aprecian fenómenos carenciales, aunque estos adultos sean primordialmente vegetarianos, dando por supuesto, claro está, que sus disponibilidades alimenticias sean suficientes. De esta manera queda compensada la deficiente calidad biológica de las proteínas vegetales. De ahí que un aumento de la producción agrícola, esto es la "revolución verde", tenga también una importancia extraordinaria para cubrir el déficit de vitaminas.

Naturalmente hay que otorgar especial hincapié a la selección de variedades de cereales que alcancen un mayor valor biológico, como consecuencia de una mejor composición de los aminoácidos. Así por ejemplo, en una variedad de maíz se ha conseguido incrementar el contenido de lisina, aminoácido que define el valor de las proteínas. Se logró que pasase de dos a cuatro gramos por cien gramos de proteínas,

mejorando así en un 75 por ciento el valor de las mismas.

Las proteínas de mayor valor nutritivo las suministran, sobre todo, los alimentos de origen animal, tales como la carne, la leche y los huevos. Pero como muchas veces no resulta posible, por razones económicas, contar con una ganadería de animales grandes como los vacunos y los cerdos, la gallina tiene la máxima importancia para los países en desarrollo como fuente de proteínas de origen animal.

Respecto a las indispensables proteínas del pescado, los biólogos marinos previenen que no se puede pasar en el mundo la pesca de 100 a 150 millones de toneladas por año, si no se quiere poner en peligro la existencia misma de numerosas especies de pescado.

Las proteínas sintéticas, extraídas principalmente del petróleo, no sirven de momento más para la alimentación del ganado. Mayores posibilidades ofrece, en cambio, la captura de pequeños mamíferos, anfibios y reptiles. Diversas variedades de ratas y otros roedores, insectívoros, ranas y sapos cubren actualmente en buena medida las necesidades de proteínas de ciertos sectores de la población africana. Dedicándose a la cría de estos animales, especialmente conejos y ranas, podría aprovecharse mejor esta fuente de proteínas.

## Banco de esperm

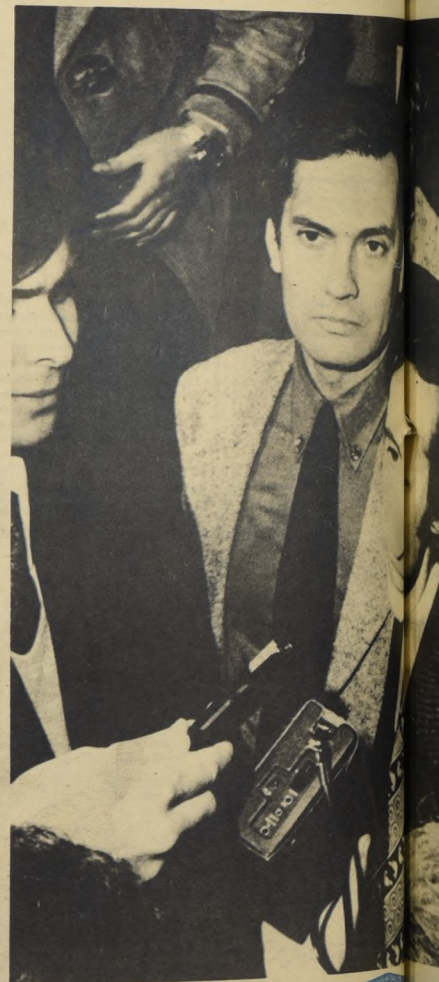
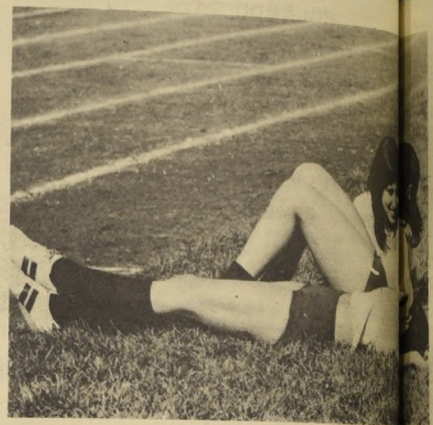
LA CAPACIDAD para helar espermá indefinidamente, ha abierto numerosos nuevos usos para la inseminación artificial. Mandos que necesitan una vasectomía, deben mantener en depósito algún espermá por si en el futuro quieren obtener un embarazo de su esposa. También, lo necesitan para esta posibilidad los que deben irradiarse.

El Dr. Edwar Tyler, de Los Angeles, California, dice que varias parejas que vienen de parejas que quieren un hijo, pero que están separadas gran parte del tiempo, por las ocupaciones del marido. El semen congelado debe inseminarse en los períodos fértiles del ciclo.

Otro uso teórico del banco de espermá es para protección de los espermatozoides contra la irradiación en caso de un ataque atómico. Se aprovecha, asimismo, para acumular y concentrar varias muestras, para maridos escasos de concentración espermática.

Según la experiencia del Dr. Tyler, 86 de 122 mujeres que recibieron una o más sesiones de inseminación del banco, quedaron embarazadas, lo cual confirma la eficacia del método.

Alfredo Joignant, Director General de Investigaciones muestra a los periodistas los equipos electrónicos que utilizó Rafael Undruga, sindicado como autor material del crimen de Concepción, para detectar las interferencias de Canal 5 de Talcahuano.



Sin precedentes por lo multirracética, por lo entusiasta y sobre todo por el cariño exteriorizado por el pueblo en este caso por los santiaguinos fue la bienvenida brindada en el Aeropuerto de Pudahuel y más tarde en las calles de la capital a los jugadores de Colo Colo, clasificados vicecampeones de la Copa Libertadores de América. Niños, adultos, y ancianos, con el aplauso, o con un ramo de flores saludaron a quienes jugaron con hombría en el Estadio Centenario

Aníbal Palma, Secretario General de la Asociación de Periodistas a conocer a los periodistas la encuesta encargada por el magistrado del Quinto Juzgado del Poder Judicial para clausurar la Radio Agrícola.



# DE LA SEMANA"

REPORTEROS GRAFICOS DE  
la nación

ROLANDO DAZA  
OSCAR ROSALES  
VICTOR ROJAS  
ALEJANDRO MUÑOZ  
JORGE ARROYO  
RAUL CONTRERAS Y  
RENE BARRA

¿Saben chiquillas...? no sigo más en esto del Atletismo, es muy sacrificado y exige muchos renuncios.

## Así es...

LUGAR: Avenida Ochagavía esquina de Domingo Pacull. Un basural en medio de un lugar densamente poblado y que por lo tanto, constituye un foco de infección que es imprescindible eliminar. Sin embargo, ese basural se encuentra en el sitio mencionado desde hace dos años sin que nadie haga nada por remediar la situación. Los vecinos han protestado en innumerables oportunidades por este hecho, sin que su voz haya encontrado acogida. ¿Qué tal si de una vez por todas la Municipalidad respectiva toma una decisión al respecto y elimina este basural que tan mal habla de su labor?



## Así debe ser...

Esto es lo que sueñan los habitantes del sector afectado. Que reine la limpieza, que por la pasarela, para peatones que atraviesan la Panamericana Sur se pueda transitar sin tener que entablar una dura batalla con las moscas y otros bichos. Que los niños puedan jugar sobre los pastelones de cemento sin temor a troncharse un pie o sufrir cualquier otro accidente, aparte de no exponerse a contagiarse con alguna enfermedad causada por la mugre. ¿Cuánto costaría realizar esta labor? Prácticamente nada. Más que nada, bastaría un poco de buena voluntad y así habría un problema menos en la zona.



Rafael Undurruga, ingeniero electrónico, 31 años, camina custodiado por dos funcionarios policiales hacia el 5º Juzgado del Crimen, para declarar y responder por el asesinato del trabajador Jorge Tomás Henríquez, y el robo de los aparatos electrónicos que Segtel mantenía en Concepción, para interferir las transmisiones ilegales del Canal 5.



El arriero Sergio Catalán y su esposa Virginia Toro Arros brindan por Colo Colo y Uruguay. Su presencia en el Estadio Centenario de Montevideo motivó el más ferviente y caluroso homenaje del pueblo uruguayo hacia el pueblo chileno.



La semana recién pasada se realizó un nuevo campeonato interescolar femenino. La fiesta atlética fue realizada por algunas marcas de calidad y por algunas situaciones como éstas, por ejemplo. ¡En sus marcas, listos... yaaa, ese cajón lo parto de un cabezazo...



La Primera Dama de la República, Hortensia Bussi de Allende, inaugura en Textil Chuqui, una Sala Cuna. Naturalmente que su presencia en la calle Los Tres Antonios 77, como en tantos otros lugares, despertó interés y simpatía. Un pequeñuelo quiso testimoniarle el afecto de la gente entregándole un bouquet de flores, que no pudo mantener en peso mucho rato. Y de pronto... sin decir agua va, sorprendió a la Primera Dama, entregándole el presente... con empujón y todo... con la consabida sorpresa de doña Tencha.

# CRONICAS

Por Aranjuez

## REVOLUTIS

Y LO QUE HABIA SIDO MERA EVOLUCION, se convirtió de pronto en revolutis, porque, aparte de las estaciones del año, algunos monumentos y el nombre de las avenidas principales todo había cambiado.

Entre las instituciones caídas en desuso se podían contar las palomas, que espantadas por la bomba atómica habían venido a refugiar su metáfora en Sudamérica. Las propias mujeres andaban peléandose un asiento en el infierno de los buses y en el paraíso de los parques y difícilmente conseguían uno si no exhibían en sus brazos un infante dormido, porque hacía ya mucho tiempo, que habían dejado de ser princesas, y hasta más de un santo perdió su aureola en el nuevo orden y hubo de bajar de los altares, por no hallarse al día en sus documentos personales.

Los grandes y poderosos, que sólo habían conocido los buenos oficios del privilegio, hoy eran observados con el raballo del ojo, la gente bien abominaba de su ancestral elegancia y sus hijos, con las barbas crecidas y cubiertos de telas viles, andaban a la caza de signos de amor y títulos de pobreza, como seraficamente lo había hecho en el siglo XII San Francisco de Asís.

Claro está que la vagancia se había decuplicado, el amor a primera vista había perdido su vigencia porque todo se hacía ahora al soberano tacto y al contado y aunque superabundaban los cantantes y no faltaron nunca los poetas, la música que había sido hecha para regalo del oído andaba reducida a un ruido industrial, insoportable y electrónico y una voz verdaderamente hermosa y bien timbrada era escuchada ahora con suspicacia.

Los primeros anatemas contra el nuevo estilo partieron, como parece natural, de la frondosa institución de los jubilados y de los hogares templados de ciertos ancianos transparentes, que a la hora inefable del desayuno leían los precios actuales en los periódicos, mientras por alguna radio descabellada se transmitía "El conde de Luxemburgo".

Hubo quienes temieron de veras por la supervivencia de la Iglesia y no pocos creyeron estar viviendo señales de evidentes de los últimos tiempos pero no era un acabo de mundo, ni nada parecido sino la evolución de siempre, ahora un poco alborotada y convertida en revolutis que ingresaba sin tapujos en la historia, infiltrándose de paso por alguna ventana abierta del Vaticano y arrastrando consigo la bendición de la Iglesia.

La verdad fue que la primera noche apostólica y romana de Juan XXIII no había sido del todo buena. Echaba de menos el aroma pastoso de las majadas de su tierra, no podía dormir, ese aire enclaustrado desde tantos siglos lo atosigaba. Fue hasta el ventanal que enfrentaba la puerta de su recámara y estuvo ahí forcejeando hasta quedar sin aliento. Al día siguiente, apenas vio a su camarero, le dijo:

—Monsignore, vea manera de que ese ventanal pueda abrirse.

Y aquella misma tarde quedó expedito el ventanal. Entonces fue que penetró en la Santa Sede un aire nuevo y un tanto profano y el Papa, también nuevo escuchó junto al ventanal cierto rumor



generalizado de descontento y deseos de cambio.

Filosofando sobre este asunto, Antonio Aranjuez — que por su amor a las letras es un poco el cronista de todos los tiempos y que en sus años de estudiante fue uno de los tres valientes, médico a palos, ladrón en "Alí Babá", mayoral de pastores en las representaciones de Navidad y nada menos que rey en "El puñal del godó" — llegó a la conclusión de que el revolutis de las ideas comenzó mucho antes, treinta y tantos años atrás cuando el estudiaba lógica.

En 1938 el país afrontaba unas elecciones presidenciales que habrían sido las de siempre si no hubiera ocurrido de por medio un hecho insólito y absurdo por donde se le mirara aún una República como la chilena la más pacífica del mundo, la matanza del 5 de septiembre, en una perfecta carambola, le dio el triunfo al Frente Popular.

La efervescencia política obnubiló las mentes. Se temía un desastre, se pronosticaron extremos y truculencias, pero la verdad de las cosas fue que nada de eso sucedió aparte del aura nueva y real que insufló los espíritus y que con el tiempo y la garúa se convirtió en revolutis

Los riesgos sobre un avión se han multiplicado en los últimos años.

Angustia de quienes tienen que asumir la responsabilidad de asegurar la vida de los pasajeros y de los costosísimos aviones amenazados.

# La

"Para muchas de nosotras resulta difícil reconocerlo, pero lo cierto es que cada vez tenemos más miedo cuando subimos al avión".

La confesión de la comisario de a bordo de una empresa europea de aviación civil revela hasta que punto la incertidumbre y los riesgos insospechados sobre un avión se han multiplicado en los últimos años. Primero, la aeronáutica tuvo que esperar varias décadas hasta que el transporte aéreo de pasajeros se volvió seguro, gracias a la evolución tecnológica de los equipos. Luego de la seguridad, vinieron el lujo, el confort, las velocidades increíbles que acortaron los viajes intercontinentales a límites inimaginables.

Fue entonces cuando comenzó a parecer que los progresos logrados en el campo de la técnica retrocedían ante el avance de un fenómeno inédito en la historia de la aviación. Al principio por razones políticas, luego a la búsqueda de rescates o simplemente de "vivir una experiencia emocionante", la piratería aérea ha ido creando a pasos agigantados en los últimos años, al punto de que ya la gente, cuando lee en los diarios las noticias de un nuevo secuestro, no les da ninguna importancia: se han convertido en el tema casi cotidiano de los periódicos.

Otra cosa es la angustia de quienes deben asumir la responsabilidad de asegurar la vida de los pasajeros y la integridad de los costosísimos aviones amenazados por delincuentes políticos, comunes o simples desequilibrados. Como las azafatas desde luego. Y las esposas de los pilotos, para quienes, como lo expresa Carolyn Summer, una norteamericana de 28 años, casada desde hace cuatro con un copiloto de una de las empresas norteamericanas de aviación más poderosas, "la única vez que respiramos es cuando conseguimos tener a nuestros maridos en casa, durante tres o cuatro días: luego nos parece que partieran al frente de batalla".

No es para menos. A los aventureros desviados de los aviones hacia Cuba, les ha sucedido la reiteración de golpes más tremendos y peligrosos que ya no hacen sonreír a los observadores: en febrero de 1970 un avión Coronado de la Empresa Swissair explotó en pleno vuelo, causando 47 muertos. Entonces se supuso que guerrilleros palestinos habían cargado el avión para eliminar a algún enemigo. Un año después el Frente Popular de Liberación Palestino desvió sobre Zarka una aeronave de la misma compañía junto a un Boeing 707, de la TWA y un VC-10 de la BOAC que terminaron siendo destruidos lo mismo que el Boeing 747 que poco después sufría idéntico fin en El Cairo.

De allí en más, la historia es demasiado reciente para que sea necesario recordarla detalladamente. La masacre del aeropuerto israelí de Lod, la matanza de Munich, marcaron la irrupción en el campo delictivo de la aviación comercial de los comandos suicidas, un enemigo que cuenta con la tremenda ventaja de despreciar su propia vida.

Y el último caso está fresco. Un avión colombiano "Electra" de la compañía SAM, fue secuestrado por dos individuos durante el vuelo entre Medellín y un aeropuerto de Venezuela. La tripulación y los pasajeros vivieron una increíble

odisea, ya que su piloto fue obligado a hacer un largo raid que culminó en Ezeiza, de Buenos Aires. El comandante de la nave, Hugo Molina, se vio forzado a hacer un aterrizaje en el aeropuerto de Resistencia, de Argentina, donde descendieron los secuestradores, luego de amenazar con llevar a los comandos rehenes, a las seis azafatas de la máquina si no se accedía a sus exigencias.

### ¿Cómo pararlos?

Congresos, conferencias, acuerdos internacionales, todo el aparato jurídico y teórico, unido a la implementación de los métodos científicos y técnicos más desarrollados para prevenir o disuadir la acción de los piratas y comandos - suicidas parece haber dado hasta el momento escasos resultados.

Los norteamericanos usan sky marshalls (policías especiales) desde septiembre de 1970 para mantener el orden durante los vuelos. Una de las más importantes empresas internacionales estadounidenses posee un minucioso

El avión turco secuestrado por cuatro terroristas aparece a poco de llegar al aeropuerto de Sofía (capital de Bulgaria), donde es vigilado estrechamente por la policía. Posteriormente los terroristas se entregaron a las autoridades sin causar daños



Una de las rutinas de todo secuestro: descarga de equipajes y de algunos pasajeros antes de partir hacia el destino exigido por los piratas.



# azafatas tienen miedo

crash program para enseñarle a su personal todas las trampas que se le pueden tender a un secuestrador. Algunos especialistas han propuesto montar un circuito cerrado de televisión en las aeronaves, que permita a los pilotos observar cuanto ocurre en cabina de pasajeros, pero cuentan con la oposición de los mismos navegantes, que se resisten a convertir el avión en saloon del Lejano Oeste.

Tal vez más eficaces resulten los métodos de prevención establecidos en muchos aeropuertos, tendientes a detectar a los pasajeros o equipajes que porten armas capaces de provocar la muerte de los viajeros o atentar contra la seguridad de la aeronave. Después de la explosión del Coronado de la Swissair, las valijas son sistemática y severamente controladas en muchos aeropuertos internacionales por medio de cajas detectoras rayos X e, inclusive, perros entrenados capaces de husmear el más escondido explosivo. Pero todo resulta insuficiente; el ingenio de los secuestradores corre tan rápido como el de los expertos en seguridad aérea. Los detec-

tores son incapaces por ejemplo, de descubrir un frasco contenido nitroglicerina —o simplemente agua que pase por tal—, arma con la que un secuestrador norteamericano logró intimidar al personal de a bordo, amenazando con arrojarla al piso y explotar junto con el pasaje, la aeronave y la tripulación.

## Recompensas y otras artimañas

Las cosas han llegado a un punto tal que cinco empresas estadounidenses han creado un fondo de 250 mil dólares para ofrecer como recompensa a cualquier persona que delate a un secuestrador o dé datos, para su captura, cosa que a veces ocurre. Igual que en la época del Far West, como Dynn Bell, que viajaba a bordo de un avión de la TWA desde Oakland, California, hasta N. York cuando éste fue copado por un pirata aéreo, quien ordenó al capitán desviarse hacia La Habana. Bell ni corto ni peroso, empuñó su filmadora y rodó el documental del secuestro, aportando datos preciosos sobre el pirata que, desde luego, no pudo ser apresado, pese a que Bell donó su película al F.B.I.

Otra gigantesca empresa estadounidense gasta anualmente más de 3 millones y medio de dólares, para garantizar la seguridad de sus pasajeros,



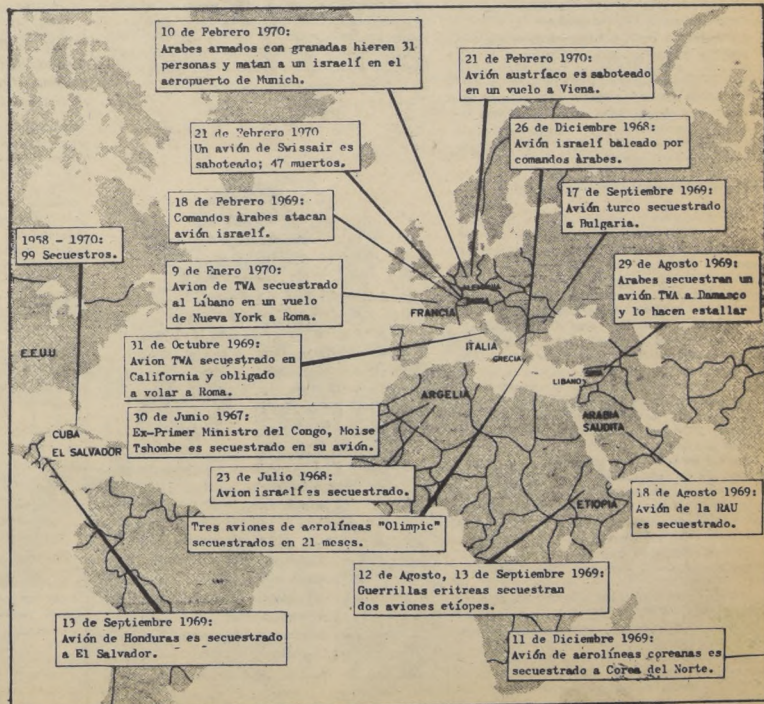
El fin de una aventura larga, pesadillesca, que puede no ser siempre solo una prolongación inesperada del viaje, sino también el comienzo del terror.

suma que se incrementa notablemente si se toma en cuenta, además, lo que debe abonar en concepto de aumento de las primas de seguros de sus aparatos. Por su parte, el aeropuerto de París ha desembolsado ya casi 3 millones de francos en equipos para la prevención de la piratería aérea. Todo lo cual, es, desde luego mucho más económico que perder un jet con o sin pasajeros, o tener que pagar luego, como una compañía alemana, 5 millones de dólares para recuperar un avión Boeing 747, desviado hacia Aden en febrero pasado.

Frente a la fragilidad de un avión en vuelo, parece no haber armas defensivas realmente efectivas: y absolutamente infalibles. En la práctica, con la necesaria audacia y dosis de buena suerte, sería posible capturar un avión con una pistola de juguete, como ya se ha hecho. No sólo el aparato es débil: también los límites entre la tranquilidad y el pánico del pasaje pueden ser saltados en segundos, poniendo a la aeronave en peligro de sufrir una catástrofe.

Por ahora la única posibilidad, parece ser una minuciosa revisión de pasajeros y equipajes, mediante el magnetómetro manual, que puede detectar la gran mayoría de las armas conocidas. Pero eso mismo (una exigencia molesta, lenta, indignante en muchos casos) es la contradicción misma del transporte aéreo, cuyas ventajas frente a otros sistemas son justamente la celeridad, confort, la tranquilidad y status gracias al cual el pasajero es (era) celosamente respetado en su intimidad.

Pese a todos los adelantos logrados para prevenir, disuadir o capturar a los terroristas y piratas, el secuestro de aviones sigue siendo la gran preocupación de los encargados, de preservar el prestigio y la seguridad de la forma más moderna de viajar inventada por el hombre, que paradójicamente es un derroche de la tecnología más avanzada, capaz de ser abatido o robado, con las armas más disparatadas: un gigante con un corazón demasiado vulnerable, por cierto.



Mapa de terror aéreo

# MARX Y EL HUMANISMO

Por HORACIO GONZALEZ TREJO

La publicación de la obra de Erich Fromm "Marx y su concepto del hombre" reactualiza la vieja discusión sobre el tema del humanismo marxista que tuviera lugar a propósito de la parición original de los manuscritos económicos-filosóficos de 1844. Como es sabido, fueron los socialistas de derecha Landshut y Mayer quienes, en 1932, dieron a publicidad en Alemania la primera edición de los Manuscritos, obra que interpretaron como "la fundamental

de Marx", y en la que "los principios de análisis económico se desprenden inmediatamente de la idea de la realidad verdadera del hombre".

A esta falsificación iniciada por Landshut y Mayer de las primeras obras de Marx se unieron De Man y Mareuse. Este último sostuvo que el Marx de los Manuscritos considera al hombre sólo en general e independiente de su pertenencia a una clase.

Pero la falsificación del pensamiento de Marx alcanza su punto más elevado en las interpretaciones de Lange, Mounier, Bloch y particularmente, Thier. En efecto, Erich Thier sostiene en La imagen del hombre en el joven Marx que el joven Marx es "el descubrimiento de nuestro tiempo", agregando que la antropología del joven Marx ha fracasado en su finalidad. Por ello, el humanismo del joven Marx, afirma Thier, tiene una perspectiva actual en el "mundo occidental".

En una palabra, la falsificación consiste en atribuir a Marx una antropología idealista y en vincularlo a una visión "cristiana" del mundo. Sobre este mismo terreno se mueve Erich Fromm (este psicólogo social de un país imperialista) quien sostiene "que la filosofía de Marx constituye un existencialismo espiritual, en lenguaje laico y, por su cualidad, espiritual, se opone a la práctica materialista y a la filosofía materialista, apenas disimulada de nuestra época. El fin de Marx, el socialismo basado en su teoría del hombre es esencialmente un mesianismo profético en el lenguaje del siglo XIX".

Como el lector podrá observar, Fromm se muestra como un continuador de los viejos revisionistas socialdemócratas que desde 1932 oponen el Marx de la Madurez, al joven Marx influido por Hegel y Feuerbach, para lo cual se ven precisados a deformar el contenido de las obras de Marx durante el período de la formación de su concepción. En tal sentido, deforman el concepto de la alienación formulado por Marx en sus Manuscritos económicos-filosóficos.

Precisamente, la teoría falsificada de la alienación es uno de los puntales en que se apoya Fromm, del mismo modo que los católicos Calvez, y Bigo, con el objeto de aislar en esta noción el contenido del marxismo en su totalidad.

Ahora bien, puesto que el marxismo es una concepción del mundo con un innegable contenido humanista y, puesto que fue el mismo Marx quien llamó a su concepción, en 1845, humanismo real, trataremos de aclarar el sentido y el alcance del humanismo marxista dada la actualidad que el tema ha adquirido nuevamente en nuestros días al multiplicarse las traducciones de las obras de estos "ideólogos" al estilo cipayo.

## I GENESIS DEL HUMANISMO MARXISTA

Uno de los primeros trabajos de Marx y que data de su época de estudiante en el liceo son las "Reflexiones de un joven sobre la elección de profesión" (1834); en él sostiene que la dicha consiste "en volver felices al mayor número de gentes". Ese es el primer testimonio de una actitud plena de un humanismo optimista. Más adelante, en la introducción de su tesis para el doctorado (1) Marx se expresa en nombre de la conciencia humana y alaba a Epicuro por haberse levantado contra la fuerza opresiva de los prejuicios religiosos, exalta su teoría de la libertad a la que considera una conquista dialéctica del pensamiento antiguo pero, al mismo tiempo, la somete a la crítica en tanto la juzga una concepción pasiva de la libertad en la medida que opone el hombre al mundo. Es que la libertad entendida como ataraxia es una falsa libertad. De tal modo, es en su tesis donde ya se encuentran los primeros elementos de la crítica que luego hará al concepto de la libertad como un estado espiritual y teórico que era el fundamento de los jóvenes hegelianos (y también de Erich Fromm).

Como lo demuestra Franz Mehring en su genial biografía sobre Carlos Marx, ese concepto abstracto del humanismo adquiere gradualmente un contenido concreto en la época de sus artículos en la Gaceta Renana (1839-1843). El problema de Las relaciones entre la persona y el Estado es analizado por Marx a partir de la teoría hegeliana sobre el Estado racional; pero a diferencia de Hegel, él no considera al Estado prusiano como su encarnación y sostiene la posibilidad de su transformación por las fuerzas de la filosofía. A propósito del tema de la prensa hace el análisis sobre el sentido formal de las

libertades burguesas y señala la necesidad de que las relaciones entre los hombres permitan contactos en los "cada persona se base en la amplitud del todo, mientras el todo encuentre su reflejo en la presencia de cada persona"; "Marx plantea, en esa época una sociedad en la cual la desigualdad no sea más que la "refracción multicolor de la igualdad". En tanto Hegel compara la libertad de prensa a la libertad del hombre frente las leyes de la naturaleza (tesis que lleva a los jóvenes hegelianos a plantear la necesidad de la libertad como una obligación de tipo ético). Marx sostiene que la libertad en general existe, incluida la libertad de prensa pero lo que se trata de saber es si ella es el privilegio de algunos o un privilegio del género humano".

Sin embargo, este planteamiento estrictamente teórico sobre el problema de la libertad no podía satisfacer a Marx que, llevado por la lógica de la lucha política, debió revisar las representaciones idealistas, del Estado. En tal sentido, se pronunció contra la dominación del Estado por los propietarios privados aunque todavía no señala la necesidad de abolir la propiedad privada en sí misma. Recién en 1843, Marx asume las primeras posiciones materialistas conscientes en su "contribución a la crítica de la filosofía del derecho de Hegel", obra en la que establece el sentido de la alienación, en la medida en que el Estado político está separado de la sociedad civil. En efecto, el principio de la sociedad civil es el hombre privado; el principio del Estado es el hombre social. Ahora bien, como la propiedad privada forma la base de la sociedad civil, es necesario eliminar esta base para eliminar la alienación.

El camino iniciado por Marx en su juventud se concreta en los Manuscritos económicos-filosóficos de 1844. Es en ellos donde Marx funda el humanismo partiendo de las posiciones del materialismo histórico. En oposición al hombre metafísico de Feuerbach, Marx desarrolla su concepción desde un punto de vista histórico y habla de la formación del

hombre en el curso de la actividad social del trabajo. Mediante el trabajo, sostiene Marx, el hombre se transforma de objeto en sujeto de la historia y, en vez de adaptarse pasivamente a la naturaleza, la transforma. Por eso, "la esencia humana no es algo abstracto inherente a cada individuo. Es, en su realidad, el conjunto de las relaciones sociales" (2).

Es decir, el hombre, es el producto de la sociedad. De tal modo, la alienación para Marx se presenta como un fenómeno económico, social e ideológico, es decir, ligado a una determinada forma de producción y de ningún modo como una categoría fija, esencial. La categoría de la alienación (3) en Marx se concreta en el concepto de trabajo alienado, adquiere un sentido social e histórico concreto: es el trabajo mismo, y no sólo los productos del trabajo lo que se convierte para el trabajador, en la sociedad capitalista, en una fuerza externa, extraña y hostil. Y, a la vez esta alienación que es de tipo económico engendra las otras formas de la alienación: política e ideológica. Y esta enajenación del hombre que se pierde a sí mismo encuentra su expresión más típica en la situación del proletariado. "Todo el sometimiento del hombre está implícito en la relación del obrero con la producción", sostiene Marx. Ahora bien, superar la alienación, señala es el fin histórico. Del proletariado va que "la emancipación de la propiedad privada, de la servidumbre, se expresa bajo la forma política de la emancipación de los obreros, no como si se tratara solamente de la emancipación de ellos, sino porque ella implica la emancipación universal del hombre".

Tal es el sentido que adquiere el humanismo en Marx. Por eso, posteriormente, atacará el "humanismo sentimental" de los jóvenes hegelianos que a la lucha por la liberación del proletariado oponen "la emancipación de la conciencia". Y, en La Sagrada Familia, escribe: "El humanismo real no tiene en Alemania enemigo más peligroso que el espiritualismo especulativo, que pone en lugar del hombre individual real la "conciencia" de sí o el espíritu". Precisamente es en esta obra en donde Marx identifica el materialismo con el humanismo, del cual es su base lógica.

## II HUMANISMO MARXISTA Y ACTUALIDAD.

Con el "Ego sum, ego existo", de Descartes, nació una tradición filosófica que, posteriormente, hará de ese Ego el fundamento del racionalismo y del empirismo, ya sea a través de las monadas de Leibniz o del yo de Fichte. Dicha tradición se extenderá hasta nuestros días, y, el Ego, el cógito cartesiano, será la contrapartida del pensamiento dialéctico. En efecto, el Yo será el dato fundamental, el punto de arranque de ciertas visiones filosóficas de la actualidad. Al Ego de Montaigne y de Descartes, se opone el Nosotros del marxismo.

A esa tradición filosófica típica del individualismo adhieren las corrientes actuales del

existencialismo y el personalismo cristiano por un lado y las de las pseudo-ciencias como la sociología burguesa imperialista, la psicología social, etc., por el otro. Todas ellas se manifiestan como expresiones del "humanismo" contemporáneo. Sin embargo, ellas revelan la crisis de las estructuras ideológicas de la filosofía burguesa. Crisis en la que está implicado, el tipo de hombre dominante, el burgués y el pequeño burgués, y que como sostiene Carlos Astrada, es la crisis del "llamado" hombre moderno que viene desde el Renacimiento y que resulta de la situación histórica de la civilización en que él está implicado" (4).

De aquí que Erich Fromm, como representante típico de esa crisis, pase a engrosar las filas del pensamiento revisionista "contemporáneo en un intento por oponer Marx al marxismo y al humanismo marxista al materialismo marxista, todo ello sin tener en cuenta que el método dialéctico es fundamentalmente genético y que, el aspecto genético de una obra humana implica, necesariamente, su historia material y la historia de las doctrinas que le atañen.

Porque lo que Fromm y los revisionistas contemporáneos olvidan de señalar es que para Marx, el tema de la alienación deja de ser el ego que opone a las clases en la sociedad burguesa y la oposición entre trabajo y capital. Lo fundamental será mostrar la esclavización del hombre, su deshumanización a través de las fuerzas actuantes en el curso del desarrollo social.

Pero, del mismo modo en que penetrando en las entrañas del desarrollo histórico Marx descubre el sentido de la alienación, también señala el camino de la praxis revolucionaria a través de la cual el hombre, rescatado de la alienación, advendrá a la libertad. Ese es el camino del "humanismo marxista" cuyo destinatario y heredero legítimo es el proletariado.

Conscientemente el humanismo marxista ha superado la idea abstracta del individuo aislado, del yo, transformándola en el Nosotros, auténtico y consciente que hace la historia.

(1) "Diferencia entre la Filosofía de la Naturaleza Democrática y Epicuro" (1839-1841).  
(2) Tesis sobre Feuerbach

(3) Creemos necesario señalar que Marx incluye bajo la categoría de alienación con el objeto de destacar la forma antagónica -el trabajo en la sociedad burguesa. Sin embargo, el germen de este concepto pertenece al humanismo de la filosofía burguesa del iluminismo; precisamente fue Rousseau, quien sostuvo que toda la historia de la sociedad representa una alienación gradual y consecuente de los derechos naturales. El concepto fue retomado por Hegel también por Feuerbach.



Sus hijas le consideraban como un amigo, y le trataban como a un camarada, no le llamaban "padre", sino "Moro". En la foto, junto a Marx y sus hijas, se halla Federico Engels.



En el cementerio de Highgate en Londres está la tumba de Marx, cuya memoria reverencian millones de seres en el Universo.

## DOS NUEVOS LIBROS DE NICOLAS GUILLEN

**NACIDO EN CAMAGUEY, Cuba, el 10 de julio de 1902, Nicolás Guillén es, sin duda, uno de los más importantes conocidos y populares poetas de nuestra América. Su fama comenzó a partir de la publicación de Motivos de son, en el Diario de la Marina del 20 de abril de 1930, conjunto de ocho composiciones de las que Angel Augier ha dicho que "es posible que antes ni después una colección de poemas haya provocado mayor revuelo periodístico en Cuba". Efectivamente, "Negro Bombón", "Mi chiquita", "Búcate plata", "Sigue...", "Ayer me dijeron negro", "Tú no sabe inglés", "Si tú supiera" y "Mulata", los ocho poemas aludidos, concitaron de inmediato el aplauso de la crítica y del público lector con rara unanimidad. La nombradía de los Motivos de son se extendió pronto fuera de los límites de la Isla, y no sólo el resto de América, sino también Europa (que buscaba por aquellos años el encanto exótico de las culturas primitivas e incorporaba su temática y estilo a sus movimientos artísticos), volvieron la vista a la nación caribeña y a ese joven poeta mulato, hasta ese momento desconocido. Las razones que motivaban esa admiración generalizada eran diversas; las más importantes, por cierto, residían en la afortunada forma literaria que Guillén había sabido construir sobre uno de los ritmos musicales más antiguos y populares de Cuba: el son, cuyo bicefalismo hispano-africano (remontable al siglo XVI) servía, artísticamente, de símbolo a la condición mulata de la Isla. Esa característica, sin embargo, no fue rectamente interpretada y así la fama de Guillén se volcó en alabanza de la "poesía negra", de la que, se sostenía, era el cubano el mayor representante. No obstante, la calificación de "poeta negro" para Guillén era, a lo menos, estrecha: Guillén era (y es) en realidad un poeta popular, firmemente afincado en las características culturales de su país, con una vocación social que se puede rastrear ya en aquel libro inicial, poseedor de una acabada técnica y conocimiento de la poesía contemporánea y, por ello, más que escritor "negro", escritor universal.**

Así se mostraba ya en su segunda obra, Sóngoro cosongo, editada en 1931, cuyo subtítulo "Poemas mulatos" daba razón del pensamiento del propio Guillén sobre su poesía (y sobre su patria), pensamiento que, años después (en 1937) el poeta iba a explicitar en un artículo publicado en Hora de España, revista editada en Valencia por los intelectuales republicanos españoles, y que se titulaba "Cuba, negros, poesía".

Pero podemos ahorrarnos la historia y también la demostración de la universalidad de Guillén: cualquier lector habitual de más de treinta años recordará la increíble difusión que, hacia la década del cincuenta, tenían todos los libros de Guillén, es decir, aparte de los citados, Cantos para soldados y sones para turistas, El son entero, España, poema en cuatro angustias y una esperanza, y después La paloma de vuelo popular. Con el triunfo de la Revolución cubana, Nicolás Guillén, antiguo combatiente popular, volvió a su patria reconocido ya, definitivamente, como poeta nacional de Cuba. Y continuó produciendo poesía de calidad siempre renovada: así lo testifican Tengo y también El Gran Zoo, conjunto de poemas, este último, realmente novedoso dentro de la poética guillenesca, en el que la ironía y el aire zumbón que asomaban en su producción anterior, florecen prodigiosamente. Digo prodigiosamente porque El Gran Zoo (aparte de confirmar la calificación hecha de su obra anterior) muestran de alguna manera una faceta inédita del poeta en una fecha en que este bordeaba los sesenta años. Y aquí tal vez convenga recordar una anécdota que señala, vitalmente, la juventud constante de Guillén. Al cumplir los sesenta años y respondiendo a preguntas de un periodista, el poeta aseveró que no cumplía sesenta, sino "dos veces treinta", frase que, más allá del ingenio, remite a la condición señalada.

Pues bien, ahora, cuando Guillén ha cumplido ya los setenta, se nos ofrecen dos nuevas pruebas de lo que comentamos. Se trata de los dos últimos libros del poeta, publicados ambos en 1972: La rueda dentada (La Habana, Instituto Cubano del libro, 1972, 131 pp.) y El Diario que a diario (La Habana, Instituto Cubano del libro, 1972, 87pp.) que, lamentablemente, no han alcanzado en nuestro país una difusión satisfactoria.



GUILLEN: poeta del pueblo.

La rueda dentada recoge las características distintivas de la producción poética más conocida de Guillén, pero, como afirman sus editores:

"Hay que destacar la frescura juvenil de estos poemas y cómo algunas secciones del libro presentan uno de los rasgos distintivos del temperamento criollo, que el poeta no ha dejado de expresar: la ironía", parecer avalado por declaraciones del propio autor, que ha señalado que "todo el libro es un libro irónico, lo cual, en el fondo no es más que una continuación del tono que preside mi obra anterior". Esa cualidad irónica alcanza, dentro del libro, sus mejores expresiones en los "Epigramas", que conforman uno de sus siete apartados. Señalemos que el último de esos apartados está constituido por traducciones de poemas, en las que Guillén muestra su acabado oficio de poeta.

El diario que a diario es, desde el punto de vista de la novedad, mucho más llamativo que el anterior libro. El propio poeta lo define así: "Desde el comienzo de nuestra historia, bajo las últimas llamaradas del siglo XV, hasta la segunda mitad del XX en que ahora estamos, cuatro centurias fluyen en las que Cuba es sucesivamente factoría, colonia (con dos insurrecciones contra España y el brevísimo período del mando inglés), república intervenida por el yanqui, y, en fin, Revolución. Para no hacer un libro de texto ni un poema épico, me valgo de una serie de cuadros culminantes en este proceso, aludiéndolos con un estilo que busca el modo de ser cinematográfico, periodístico, nervioso, sugerente. Sugerir, esa es toda la ambición de este librito ¿Y acaso no es la sugestión el lenguaje más directo que tiene la poesía?". Efectivamente, el libro es rico en sugerencias, a través de una serie de

textos que imitan los avisos comerciales, los titulares, el artículo periodístico, se va dando cuenta poética del desarrollo histórico de Cuba. Una rica diagramación y tipografía contribuyen al éxito de la empresa, que adquiere resonancias y dimensiones insospechadas, desde los avisos y pregones de sus primeras páginas, hasta los que anuncian el triunfo de la revolución y cierran el texto. Como prólogo al estilo general de la obra y muestra, además, de la universalidad que (a pesar de su delimitado asunto) adquiere, reproduzcamos aquí las siguientes líneas, que aluden al diario supuesto en que aparecen los textos "periodísticos" del libro:

"Hermes hermético trimegisto,  
 no me hables en griego, por los Clavos de Cristo,  
 y dime en romance si otra cosa tan feroz has visto,  
 ni si nadie que no sea Mercurio,  
 tu igual, tu compadre, tu hermano,  
 que habla el latín con acento romano,  
 podría dar fe de este modo sutil de robar (anunciar).

Anunciar que nos quieren robar (o nos van)  
 El Gran Ladrón  
 manda dar un pregón  
 para saber  
 lo que a cada uno le puede coger.  
 Y otro más  
 contra los que se quieren coger la ciudad."  
 cuyas resonancias locales para el lector chileno son, por cierto, pura coincidencia.

En fin, se termina el espacio. Dentro de un mes cumplirá setenta y un años el autor de esa poesía que no termina. Vaya para él nuestro saludo.



LAS CRONICAS DE JOAQUIN

INICIAMOS hoy la publicación, en forma exclusiva, de las crónicas seleccionadas por el propio Edwards Bello antes de su fallecimiento. El gran escritor y periodista, que fuera por largos años redactor de este diario, sigue conectado a él a través de su viuda, Marta Albornoz. Ella nos confiere plenos y absolutos derechos para que éste sea el único órgano de prensa autorizado para disponer de ese valioso material que nuestros lectores leerán, domingo a domingo, con el natural interés que siempre ha despertado la obra de este indiscutido valor de la literatura y del periodismo nacionales.

La Casa Colorada, víctima del canibalismo comercial.

de JOAQUIN EDWARDS BELLO

# BELLEZAS Y FEALDADES DE SANTIAGO

SANTIAGO ES UNA CIUDAD HERMOSA, con admirables perspectivas y buen clima. Su Alameda fue catalogada por el escritor Ripley como una de las siete calles más interesantes del mundo. Dijo así: "Le agrada a usted deambular a lo largo de la Alameda de las Delicias en Santiago de Chile. Este paseo tiene seiscientos pies de ancho. Cuando usted recuerde que la Quinta Avenida tiene setenta pies, entonces podrá apreciar la deliciosa de ella". Otro escritor, el colombiano Germán Arciniegas, en su obra "Entre la libertad y el miedo", escribió: "En la bellísima capital de Chile las familias altas conservan un estilo de vida en que todavía se advierten las huellas que la cultura francesa imprimió a la América Latina en el 900".

Uno de los mayores encantos de Santiago lo constituye el liberalismo de la mujer, su espíritu de colaboración y su cultura. El extranjero no tarda en encontrar compañía femenina. En esto es Santiago un petit París. Un extranjero en otra ciudad sudamericana, con ocho millones de habitantes, como en Buenos Aires, se aburrirá mortalmente. La mujer argentina es una diosa quimérica, una hermosa estatua que repite la dantesca negación: *Lasciate ogni speranza*.

Otros encantos de Santiago son el Congreso con sus jardines, el cerro de Santa Lucía, la cordillera, el Barrio Alto y los cercanos campos de esquí.

Ahora vamos a ver el lado feo de la ciudad. El conde de Keyserling notó nuestro culti-

vo de lo feo. Hay fuerzas secretas enemigas de la hermosura. Estas fuerzas "son imbunchistas, de "imbunche". Son llamados así ciertos monstruos fabricados expresamente por los indios sureños, mediante deformaciones y mutilaciones atroces practicadas en niños antes sanos y robustos. Omito los detalles de la operación. Sobrepaasa todo lo más horrible en el género de las películas de miedo. Actualmente la deliciosa Alameda no

es deliciosa ni alameda. Ayer vi un trozo de ella convertido en polvoriento desierto. La historia es larga. El hermoso y monumental Puente de Cal y Canto, no pudo salvarse de las fuerzas destructivas del imbunchismo. Estas fuerzas anónimas hieren sin aviso previo como terremotos. Lo cierto es que el Puente de Cal y Canto reducido a polvo, cedió su lugar a monstruosos puentecillos imbunches.

La ruerza productora de monstruos perspicaz y astuta. No tarda en descubrir el bello para convertirlo en horrible. Así pasó con la Pérgola de las Flores de la Plaza de San Francisco. Esa joya fue mutilada y conducida al lugar más feo de Santiago.

Nuestro cerro de Santa Lucía, "piedra rica nacional", parodiando a Ortega y Gasset es otro monumento hermoso acechado por el imbunchismo. Poco a poco lo desnaturalizan. Le han colocado un jardín japonés en la base.

La Casa Colorada, el llamado Palacio Arzobispal, el Portal Edwards, las estaciones Central y Mapocho, han visto sepultar sus fachadas bajo kilos de avisos, de pinturas diversas y de telones comerciales de pésimo gusto. El canibalismo comercial, aliado del imbunchismo, obstruye y deforma puertas, techos, ventanas, pilastras. En el Pasaje Matto, la bella arquitectura del interior ha sido imbunchizada mediante una hilera de quioscos que ocultan la perspectiva deforman la línea.

Me pregunto: ¿Qué sería de Venecia si hubieran regido nuestros imbunchistas durante cien años?

¿Qué sería de la calle de Rivoli en París? ¿Qué sería de Marble Arch y de Burlington Arcade en Londres?

¿Han pasado alguna vez por nuestro horrible Puente de Manuel Rodríguez? Es el peor de la ciudad imbunche.

Nuestro Cementerio General es muy hermoso y podría ser, además, un museo de arquitectura funeraria si el imbunchismo no hubiera roto su orden, poniendo otros monumentos nuevos entre los viejos.

Los hoteles, los mercados y el Parque Zoológico están mal colocados. No hay un hotel con jardines y piscina artística en la Alameda, en El Golf o en el Santa Lucía.

Santiago tiene, sin duda, una tradición gloriosa. Es una ciudad bellísima y horrible a la vez, según se la mire. Parodiando a Voltaire en Versalles, es Santiago la ville de la gloire et de la merde.

(Marzo de 1963)



DE CAL Y CANTO

Puente de Cal y Canto. Lo destruyó el imbunchismo.

DE LOS LENGUAJES conocidos, la música representa uno singular. Espiritual, subjetivo, temperamental, podríamos decir que es el lenguaje de la emoción. Como tal, los problemas semánticos son infinitos. El autor expresa algo en un momento determinado; el intérprete trata de expresar lo que, el autor, pero a través de sí mismo y en otro momento, a veces en otra época; el que escucha interpreta, por último, a través del intérprete, el autor y el tiempo. Si bien es cierto que algo parecido ocurre con nuestro lenguaje común —uno le cuenta algo a alguien, éste a otro y así hasta que el mensaje regresa a su punto de partida con las modificaciones de rigor— para la interpretación de los conjuntos de sonido—emoción que son las piezas musicales, existe cierta libertad semántica. Pero, aún falta un cuarto sujeto también intérprete: el crítico. Se supone que éste es o debe ser un gran conocedor. Por lo general que ha estudiado algún instrumento o varios y que, por tanto, sabe de las leyes de la armonía, el contrapunto y la composición. "Un músico frustrado" —es la opinión

de más de alguien. "Un diccionario con patas" —expresa otro, "un discófilo". En fin, la envidia es un viento que penetra con facilidad.

Lo que aquí importa es pensar cómo debe ser un crítico y cómo no debe ser.

En primerísimo lugar, creemos que debe saber. Aunque el talento en cualquier quehacer es pieza esencial, aquí sólo debe caer como el rocío mañanero sobre cada palabra o idea. En segundo lugar, nunca deberá olvidar que es un crítico y no el intérprete musical; es decir, que no caiga jamás en el error de competir con éste y querer transformarse en vedette. El reconocimiento a la labor de un crítico es, por lo general, como a la de un científico, se produce tras mucho afán y tiempo. La improvisación sólo tiene reconocimiento cuando es genial.

En tercer lugar, es necesario volver al lenguaje. Todos estamos de acuerdo en que la música posee una riqueza semántica y de expresión que puede transportarnos a las emociones, los sueños y aún las sensaciones más exquisitas y raras. Es un artículo de lujo

que llega hasta el más pobre de los seres. El problema está en traducir el cómo fue, en un lenguaje apropiado. Constituye un problema porque parece que los críticos no hubieran encontrado o elaborado todavía un vocabulario completo. Suelen, con frecuencia, usar el lenguaje de otras artes como la pintura: colorido, matices, pinceladas o palabras como "modular" que hacen más a disciplinas mecánicas. "Agil", "gracioso", "movidozo", son atributos gimnásticos aplicados con generosidad al arte del sonido. No está mal, pero no está totalmente bien. Debe existir otra forma. Algo que exprese bien lo que me decía un amigo sobre una pieza musical. "Yo te puedo dar la opinión del carbonero. No se nada de música ni de pintura. Oigo una obra, me paro frente a un cuadro y me gusta o no me gusta".

Si, en cuarto lugar el crítico debe tener también la sinceridad del carbonero y dejar de ser muy engolado. "Me gusta o no me gusta". Pero, qué difícil es decirlo de una sola vez en los lenguajes del conocimiento, del castellano, del talento y de la sinceridad.

## LENGUAJE MUSICAL

SE ENCUENTRA en Chile el pintor soviético Iliá Glazunov. En su primera visita a la América Latina, Glazunov ha querido estar en Chile, recorrerlo y plasmar en sus cuadros una visión del pueblo chileno, de su trabajo, de sus luchas, de sus anhelos, en suma, de su vida diaria.

El pintor Iliá Glazunov se ha granjeado fama no sólo en la URSS, sino también en el extranjero. Artista de talento vigoroso y genuino, siempre está en busca de nuevos temas y técnicas. Su obra, basada en las antiguas tradiciones de la pintura rusa, se caracteriza al mismo tiempo por una profunda modernidad, reflejando el mundo espiritual de nuestros contemporáneos y los complicados problemas de nuestra época.

Iliá Glazunov nació en 1930, en Leningrado. Su padre era profesor de historia, lo que, en cierto modo, determinó el gran interés que sentiría su hijo por la literatura y la historia rusas. El hijo, así como muchos de sus contemporáneos, vio interrumpida su infancia por la guerra que en 1941 la Alemania nazi desencadenó contra la URSS. Como todos los vecinos de Leningrado, Glazunov vivió 900 días en la ciudad bloqueada, pasando hambre y las durísimas pruebas con lo que los agresores fascistas intentaban doblegar el heroísmo de los defensores. Iliá tenía 11 años cuando perecieron su padre y casi todos sus parientes. El muchacho fue evacuado a la retaguardia donde lo internaron en un hospital para que recuperara su salud resentida por el hambre sufrida durante largos días de bloqueo. El día menos pensado llegó la horrible noticia: murió su madre. Desde aquel entonces el tema militar gravita sobre la conciencia del futuro pintor, quien más tarde estigmatizaría el carácter inhumano de la guerra y mostraría en sus cuadros las penas y los sufrimientos que los tocaban en suerte a los soviéticos.

Chido a la temática militar, Glazunov crea su monumental cuadro "Caminos de la guerra", los lienzos "El Bloqueo" y "El hambre", que forman parte de su serie pictórica "El bloqueo de Leningrado", así como su obra más relevante, "La madre héroe". Regresa de nuevo al mismo tema al crear sus 150 cuadros dedicados al pueblo vietnamita, luchador por su libertad y la independencia de su patria. Pintados durante el viaje del



"SEVERNAIA Tsvendima (del ciclo "El Norte Ruso-monumento de Arquitectura). 1967.

## EN CHILE ILIA GLAZUNOV

Por YURI MOZHEV

artista por el heroico Vietnam, dichas obras desenmascaran los crímenes del imperialismo.

Iliá Glazunov se diplomó en el Instituto Repin, de Leningrado, que ostenta el nombre de un relevante pintor ruso cuya obra, al igual que la de Serov, Surikov, Savrasov, Polenov, Levitan, grandes maestros de la pintura rusa, y sobre todo de Andrei Rublev —mundialmente famoso pintor de la antigua Rusia—, ejercieron honda influencia en la formación del joven artista. Sin embargo, Glazunov elige su propia vía en el arte. Su metodología radica en la interpretación realista de los sentimientos humanos.

Notorio es el lugar que ocupan en la temática del pintor los destinos de la Patria, su pasado y su impetuoso presente. Los lienzos "Dos príncipes", "Rusia", "Novgorod", "Primera nieve", "El Norte de Rusia", descuellan por una fina gama cromática y por un auténtico sentido de la contemporaneidad. El pintor admira la fuerza moral del pueblo ruso, que en todos los tiempos supo defender la libertad y la independencia de la Patria.

Es de extraordinaria belleza artística la obra gráfica de este pintor, que com-

prende ilustraciones para libros de Pushkin, Dostoiévski, Lermontov, Nekrasov, Alexei Tolstói, Blok, Melniko Pecherski y Kuprin, relevantes escritores de la literatura clásica rusa y soviética.

Pero no es el tema histórico el que predomina en la obra de Glazunov. Al dirigirse a las imágenes del pasado, el pintor logra mostrar con mayor vigor la época contemporánea, al hombre del siglo XX con sus sueños y esperanzas, con su complicado mundo espiritual. No hace mucho, Glazunov viajó por Tadzhiquia (una de las repúblicas montañosas del Asia Central soviética), donde estuvo en la central hidroeléctrica de Nurek, en construcción. Pintó unos retratos de hombres del trabajo que en la comarca antaño atrasada erigen una gigantesca obra energética. Al pincel de Glazunov pertenece una original "crónica pictórica" de nuestra época: retratos del primer cosmonauta Yuri Gagarin, del soldador Kurban Gulov, de una campesina tadhziquia, de médicos, artistas y escritores soviéticos. Todas estas obras poseen una expresividad única y un fino carácter psicológico, así como descuellan por una original técnica de pintura.

Iliá Glazunov es un apasionado viajero. Visitó Polonia, Italia, Francia, Dinamarca y otros países, donde pintó retratos de mineros, estadistas, de gentes sencillas de Roma y Milán, así como de renombradas personalidades del arte, comprendidos Federico Fellini, Eduardo de Filippo, Luchino Visconti, Renato Guttuso, Gina Lollobrigida. El retrato de David Alfaro Siqueiros, relevante pintor mexicano, es, sin duda, uno de sus trabajos de Glazunov. Sus obras, impregnadas de honda sensibilidad, se exhibieron en exposiciones personales del pintor, tanto en la URSS, como en Varsovia, Cracovia y Katowice (Polonia), en la galería "Nuova Peza" de Roma; en el museo Karlsberg, de Copenhague; en Tatuang y Vientiane, ciudades laotianas, y en la galería "Mona Lisa" de París. Los cuadros del pintor se exhiben en museos de Moscú y de otras ciudades de la URSS. "Es un pintor de audaces búsquedas artísticas. Su mano atenta siempre percibe el pulso del planeta. Sus obras nos muestran el auténtico mundo espiritual de pueblos y países próximos y lejanos...", escribe "Pravda", órgano del CC del PCUS, acerca de Iliá Glazunov. (APN).

**TRASCENDENTAL POSICION  
ANUNCIA  
CENTRAL UNICA**

UNA GRAN movilización de masas acordó impulsar la Central Unica de Trabajadores, a fin de concretar un cambio en la situación del país. El acuerdo fue adoptado por el Consejo Directivo Nacional de la CUT, en una reunión extraordinaria que sostuvo ayer.

Para hacer efectiva esta iniciativa, la Central Unica planteará al pueblo, a los trabajadores y a todos los patriotas, una plata-

forma mínima del movimiento sindical que resuelva los problemas económicos y sociales existentes.

Los dirigentes de la CUT, encabezados por Jorge Godoy, Eduardo Rojas y Agustín Muñoz, expresaron que "se trata de provocar un gran vuelco en la situación general que vive el país y, abrir paso al desarrollo económico-social".

Luego de la reunión se informó que la Central Unica emitirá un Manifiesto Público en torno a esta materia, documento que deberá ser discutido en las asambleas sindicales a lo largo del país y durante una gran concentración de masas que se realizará próximamente en la capital. Actos similares se realizarán en las principales cabeceras provinciales.

Por esta razón, ayer se realizó en la... ca una reunión de... los sindicatos... federaciones y confederaciones... Hoy, a las 10 horas... otra reunión, a la que concurrirán dirigentes... las empresas del área... reunión se llevará a... Cienfuegos 30.



**Nada los detiene...  
Ni Cardenal,  
Ni General,  
Ni Presidente!**

El pueblo chileno lo sabe: ¡La Derecha todo lo ensucia! Y porque el gobierno popular hierde sus intereses, nada la detiene: ni el jefe de su Iglesia, ni la Patria uniformada, ni la voluntad popular.

En su afán de defender sus privilegios, forman milicias, pagan merce-

narios, conspiran dentro y fuera del país, sabotean la economía, y constituyen alianzas políticas inexplicables.

Ayer y hoy, con el imperialismo; ayer y hoy, defensores de la legalidad si protege sus intereses; ayer y hoy, luchando para dividir a los chi-

lenos en explotados y explotadores. Esta es la Derecha.

Todas las fuerzas democráticas han sido llamadas por el Presidente Allende para luchar contra el fascismo y contra los que empujan al pueblo a la Guerra Civil.

**EL CONFLICTO GOBIERNO-CONGRESO ES OTRA MANIOBRA DEL PLAN QUE IDEARON LOS QUE EMPUJAN A CHILE AL ENFRENTAMIENTO ARMADO**



**PETROLERO**  
**LIBERIANO**  
**VARO**  
**CERCA DE**  
**CHILOE**

**Cuatro barcos acuden, bajo cerrazón, a salvar a la tripulación**

UNA NAVE considerada da, con 34 tripulantes, las 7 de la mañana en la zona de las islas de Chiloé. Armada informó que el mercante Nappier, de Chiloé, que transporta petróleo de Bolivia, quedó frente a la Isla Grande sufriendo vientos N. W. El barco con el petróleo partido de Arica via su Grande en Argentina y a birse sus llamadas de S. Armada dio órdenes de zarpe al patrullero Lauro se encontraba en Puerto... La Dirección del Intero... dispuso que las nave navegaban por las cerc... dirigieran al sitio en... estimaba estaría ubicado... El buque chileno Magall... Polar-Gas y el Buque argentino, recibieron la... dirigiéndose de im... lu...

Todos los esfuerzos se... a salvar la tripulación en... de condiciones atmosféricas... difíciles.

**CAPACITACION PROFESIONAL PARA REGLUSAS**

Una importante comisión de capacitación profesional... mo el martes en la Casa... de Mujeres, en el Laboratorio... Universitario... ro Campesino de la... dad Católica, a través de... tor, Fernando Castillo, y... tor de Prisiones, Litzi... "Agradezco a quienes... han permitido, con una... perspectiva reformadora... la luz del saber de nuestra... versidad se filtre a través... tas rejas provisionales... Fernando Castillo.

Por su parte el Director... siones hizo hincapié en... Universidad Católica... mera en abrir sus puertas... ber a quienes se encuentran... privadas de la libertad, permit... mediante esta capacitación... permitirá reintegrarse... mente al proceso de desarrollo... nacional.



# PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE INNOVADORES DE LA PRODUCCION

organizado por la Universidad Técnica, la CUT y CORFO

PRIMER ENCUENTRO DE INNOVADORES DE LA PRODUCCION, que reunirá a representantes de diversas industrias nacionales que hayan realizado aportes a la tecnología nacional, se realizará el próximo mes de junio, organizado por la Universidad Técnica del Estado, el Departamento Juvenil de la CUT, la Comisión de Fomento de la Producción y el Ministerio de Fomento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

"La CUT ha detectado la existencia de un gran número de obreros que, gracias a su trabajo

creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Por su parte, Max Toledo, Coordinador de la Universidad

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

El evento, cuya inauguración tendrá lugar en la Sala de Honor del Consejo Superior de la Universidad Técnica, reunirá a unos 100 trabajadores de diversas provincias que han realizado importantes aportes en sus respectivas industrias, ayudando a superar problemas de dependencia tecnológica y al ahorro de divisas en la importación de repuestos.

El Departamento Juvenil de la CUT realizó los primeros contactos con estos obreros a lo largo del país, y, con la cooperación de la UTE, programó esta primera reunión nacional de los que han denominado "innovadores de la producción". Por su parte, CORFO proporcionará el financiamiento necesario para concretar el proyecto y el Ministerio del Trabajo cooperará en la organización.

Pedro Briceño, encargado de producción del Departamento Juvenil de la CUT señaló al referirse a este evento:

Pedro Briceño, del Departamento Juvenil de la CUT, y Max Toledo, Coordinador de la Universidad Técnica del Estado, han programado el Primer Encuentro Nacional de Innovadores de la Producción, a realizarse el próximo 16 de junio.



creador, sobresalen en sus industrias realizando diseños de maquinarias, refaccionando piezas ya desechadas o fabricando total o parcialmente otras. Nuestro objetivo ahora es estimular a estos trabajadores, organizando su actividad y orientándola hacia los intereses específicos de la tecnología nacional".

Técnica del Estado para la organización del encuentro, manifestó que la Corporación, además de facilitar el local para la realización de la reunión, estudiará la posibilidad de entregar capacitación a estos trabajadores, mediante becas de estudio, y facilitará la investigación de estos innovadores poniendo a disposición de ellos sus laboratorios y el cuerpo docente.

## FERIA NACIONAL DE INNOVADORES.

Con posterioridad al Primer Encuentro, los organismos patrocinantes organizarán la FERIA NACIONAL de Innovadores, que reunirá los trabajos que a lo largo del país han desarrollado los trabajadores participantes.

Entre los obreros participantes en el Encuentro, existen trabajadores de todas las ramas

de la producción nacional. Entre estos, ya han comprometido su participación obreros de la industria salitrera, de Madero, de Fensa, de Socometal, de la Fundación Kamet, de American Screw, de la Refinería de Ventanas, de los minerales El Romeral, El Tofu y Algarrobo. También participarán trabajadores del Área Textil, de la industria Montero y muchos artesanos y pequeños industriales.

# COMISION CHILENA DE ENERGIA NUCLEAR CONCURSO

### CARGOS CUADRO DIRECTIVO:

- 1 Director Técnico
- 1 Sub-Director Administrativo

### RENDA MENSUAL

43 597  
36 543

### SECCION CIENTIFICA Y TECNOLOGICA:

- 1 Ingeniero Electrónico 40 001
- 1 Radioquímico 36 543
- 1 Experto en Geología 33 030
- 1 Operador de Reactor 19 255
- 1 Analista de computación 33 030
- 1 Tecnólogo para química 10 789
- 2 Tecnólogos para seguridad nuclear 12 405
- 1 Ingeniero de Reactor 23 756
- 1 Físico (licenciado en Física) 23 756
- 1 Tecnólogo Físico 12 405
- 1 Ayudante Operador de Reactor 13 697
- 1 Tecnólogo de Producción de Isótopos 13 697
- 1 Ingeniero Electrónico 33 030
- 1 Ingeniero Agrónomo 27 864
- 1 Programador de Computación 4 881
- 2 Químicos para aplicaciones industriales 19 255
- 1 Químico para Laboratorio de Radioquímica 23 756
- 1 Radioquímico (1/4 Jornada) 10 850
- 1 Tecnólogo para química 12 405
- 1 Tecnólogo para química 10 789
- 1 Tecnólogo para aplicaciones industriales 12 405
- 1 Tecnólogo físico 12 405
- 1 Tecnólogo médico (protección radiológica) 12 405
- 1 Físico de Reactor 27 964
- 1 Experto en Radioquímica 23 756
- 1 Físico nuclear (1/4 Jornada) 10 850
- 1 Encargado Laboratorio Hidrología 36 543

### SECCION PROFESIONAL:

- 1 Bibliotecaria 16 073
- 1 Bibliotecaria 13 793
- 1 Dibujante 12 405
- 1 Dibujante de Proyectos 12 405
- 1 Contador 16 073
- 1 Contador 13 792

### SECCION TECNICA:

- 1 Operador de Taller 9 070
- 1 Mecánico Especializado 9 070
- 1 Preparador de Lab. Radioactividad Ambiental 7 980
- 1 Mecánico 9 070
- 2 Preparadores de Laboratorio (Química) 7 980
- 1 Asistente de Contador 9 383
- 1 Electricista 10 789
- 1 Mecánico 10 789
- 1 Técnico mantención Reactor 16 683
- 1 Encargado de administración 16 130
- 1 Encargado de Taller 13 697
- 1 Encargado de Personal 16 130

### SECCION SECRETARIADO:

- 2 Secretarias 5 552
- 1 Secretaria bilingüe 8 705

### SERVICIOS MENORES:

- 1 Auxiliar de Laboratorio Radiact. Ambiental 4 088
- 1 Mayordomo 6 720
- 3 Auxiliares 4 088
- 2 Vigilantes nocturnos 5 620
- 1 Vigilante nocturno 5 620
- 1 Chofer 5 620

Estos sueldos no han sido reajustados legalmente.

Se reciben antecedentes en Avda. Salvador N° 943, Of. del Personal, a contar del 15 del presente por el término de 10 días.

## REQUISADO EL LABORATORIO GEKA

La Dirección de Industria y Comercio dispuso ayer la requisición del Laboratorio Geka, que se encuentra paralizado desde hace un tiempo a raíz de la toma de posesión efectuada por sus propietarios.

El laboratorio produce el 40% de los medicamentos, además de jabones, jabones y otros productos farmacéuticos. Como interventor fue designado Fernando Arrivillaga Llano.

Por otra parte, la Dirección ordenó la requisición de la planta industrial de Carburo y Metalurgia S. A. de San Vicente de Talcahuano. Según la resolución publicada en el Diario Oficial, la planta se encontraba paralizada lo que ponía en peligro el abastecimiento para el normal desempeño de la CAP.

## LA BATALLA DE LA PRODUCCION Produzca Leche Use Toros finos inscritos Criaderos Ganado Holandés Chile



# Sporting Club

Domingo 10 de Junio de 1973

**PRIMERA CARRERA. Premio "General Jorge Carmona". 1.300 metros. A las 10,30 horas. 2 años. No Ganadores.**

1	Chariton	56	M. Matta	10
2	Clemoreo	56	C. González	8
3	Johnie James	56	L. Carvajal	9
4	Lord Byron	56	J. Bórquez	6
5	Muy Fácil	56	R. Ahumada	3
6	Continental	56	H. Barraza	11
7	Policial	56	S. Leal	1
8	Quo Vadis	56	J. Herrera	3
9	Dalia	56	P. Cardoza	2
10	El Nene	56	A. Marchant	4
11	Nimrod	56	N. N.	12
12	Silverio	56	N. N.	12

**SEGUNDA CARRERA. Premio "Coronel Ildefonso Alamos". 1.300 metros. A las 11,05 horas. 5ª Serie Ind. 6-3 (1ª Cuádruple N° 1).**

1	Miss Surprise	54	P. Hernández	10
2	Cap Maravilla	53	J. Herrera	8
3	Diana Rigg	53	D. Ahumada	9
4	La Nono	53	L. Carvajal	6
5	Vira Vira	53	C. González	3
6	Caudalosa	52	J. Sepúlveda	7
7	Errada	52	M. Matta	11
8	Magnético	52	R. Ahumada	11
9	Argona	51	J. Villalón	13
10	Bonn	51	A. Marchant	2
11	Cuisi	51	J. González	4
12	Las Quillas	51	V. Cáceres	14
13	Rey Roy	51	N. Barraza	12
14	Silba	51	N. Barraza	12

**TERCERA CARRERA. Premio "General Germán Vergara". 1.000 metros. A las 11,45 horas. 2 años. No Ganadores (2ª Cuádruple N° 1).**

1	Churrasquita	53	L. Carvajal	10
2	Doña Paula	53	N. N.	8
3	Ebony	53	R. Ahumada	9
4	Entera	53	G. Pinto	6
5	Estación	53	P. Cardoza	5
6	Gimena	53	E. Guajardo	7
7	Mebe	53	M. Matta	11
8	Miss Cukita	53	J. González	1
9	Novedora	53	A. Marchant	3
10	Pichanga	53	J. Bórquez	13
11	Pichincha	53	J. Villalón	2
12	Productora	53	S. Leal	4
13	Rucatrehua	53	J. Sepúlveda	14
14	Tunita	53	J. Herrera	12

**CUARTA CARRERA. Premio "Regimiento Santiago Bueras". 1.300 metros. A las 12,30 horas. 3 años y más. No ganadores (3ª Cuádruple N° 1).**

1	Postman	61	Jn. E. González	10
2	Alidia	58	C. González	8
3	Alpina	58	R. Ahumada	9
4	Cuentas Bravas	58	N. N.	6
5	Trasmallo	56	P. Cardoza	5
6	Sturza	57	J. Tapia	7
7	Conrad	53	S. Leal	11
8	Bient	54	F. Carvajal	1
9	Chuncho Bravo	54	V. Cáceres	3
10	Flaco Silba	53	M. Matta	13
11	Los Boldos	53	P. Hernández	2
12	Pr. Salmón	53	J. Sepúlveda	4
13	Zeppelin	53	J. Bórquez	14
14	Murria	50	A. Marchant	12

**5a. Carrera. Premio "GENERAL - BARTOLOME BLANCHE". 1.300 metros. A las 13,00 hrs. 3 años y más. No ganadores. (4a. Cuádruple N° 1).**

1	La Very Good	58	F. Carvajal	10
2	Hicave	57	C. González	8
3	Las Rejas	57	E. Alarcón	9
4	Tramontana	55	J. Tapia	6
5	Hacicha	50	N. N.	5
6	Postera	53	S. Leal	7
7	Mirandela	52	D. Ahumada	11
8	Trepataba	52	J. González	1
9	Constantina	50	J. Herrera	3
10	Encerrada	50	M. Matta	13
11	Mijita	50	V. Cáceres	2
12	Picotita	50	J. González	4
13	Primitiva	50	N. N.	14
14	Qué Mareo	50	J. Sepúlveda	12

**6a. Carrera Premio "LANCE-ROS". 1.700 metros. A las 13,30 horas. 3a. serie Ind. 26-36.**

9-5	1	Baturro	58	E. Romero	8
4ch.	2	Pantry	56	J. Bórquez	9
1-2	3	Agrapur	48	G. Pinto	6
8-10	4	Gastón	54	S. Leal	5
Reap	5	Bela Khun	54	D. Ahumada	7
5-12	6	Preacher	53	A. Marchant	1
7-8c	7	Palmarista	51	L. Carvajal	3
1-1	8	Aiheli	49	R. Ahumada	2
5-1	9	Miss July	49	J. Herrera	4

**7a. Carrera. Premio "GENERAL MANUEL BULNES". 1.300 metros. A las 14,15 horas. 4a. serie. Ind. 13-22 (1a. Cuádruple N° 2).**

5-6	1	Cazoleta	57	R. Guajardo	10
3-5	2	Yasny	57	R. Romero	8
Reap	3	Avispón	56	S. Arellano	9
1-3	4	Topocalma	56	R. Ahumada	6
6-2	5	Gamela	55	J. Bórquez	5
9-3	6	Clepa	52	C. González	7
8-5	7	Fascinante	51	G. Pinto	11
Reap	8	Lihueimo	51	N. Barraza	11
6-8	9	Natural	51	N. N.	3
5-10	10	Strange	50	M. Matta	13
Reap	11	Anatómico	49	J. González	4
8-6	12	Laura C.	49	J. González	4
9-5	13	Borla Hoja	48	V. Cáceres	14
4-1	14	Noche Negra	48	J. González	12

**8a. Carrera Premio "REGI-MIENTO - CORACEROS". 1.300 metros. A las 14,55 horas. Especial.**

9 ch.	1	Contaco	62	N. N.	10
Reap	2	Yapacani	54	E. Guajardo	8
3-3	3	Pr. Blanco	53	J. Bórquez	9
1-3	4	Módulo	50	G. Pinto	6
6-7	5	Moissac	50	H. Barraza	5
4-4-4	6	Mont Thabor	49	A. Marchant	7
1-5	7	Tetrao	49	J. Herrera	1
4-2	8	Ospeca	48	J. González	3
2	9	Per Bene	48	L. Carvajal	2
1	10	Unánime.	48	N. N.	4

**NOVENA CARRERA. Premio "CORONEL BENJAMIN RODRIGUEZ A.". 1.300 mts. A las 15,35 horas. 6a. serie. Ind. 3-8 (2a. Cuádruple N° 2).**

13-5	1	Seven Stars	54	R. Ahumada	10
-11-7	2	Suspendido	54	S. Leal	8
-9	3	Avellano	53	N. N.	9
-2-1	4	Embeleso	53	D. Ahumada	6
-12-6	5	Parisette	53	C. González	5
-16	6	Play Horse	53	P. Hernández	7
-10	7	Escape Libre	52	M. Matta	11
-11-1	8	Pastura	51	J. Herrera	1
-15-2	9	Roulette	51	E. Guajardo	3
-5	10	Disney Girl	50	N. N.	13
-11	11	Tarme	50	J. González	2
Reap	12	Florent	49	L. Carvajal	4
-11	13	Pampera	49	H. Barraza	14
-8-2	14	Tres Reyes	49	A. Marchant	12

**UNDECIMA CARRERA. Premio "CORONEL ELICER PARADA". 1.300 metros. A las 17,00 horas. 5a. serie. Ind. (4a. Cuádruple N° 2).**

-1-10	1	Pirano	54	E. Guajardo	10
-3	2	Queen	54	D. Ahumada	8
-2-11	3	Ta Lielil	54	A. Marchant	9
-2-4	4	Gringo	53	N. N.	6
-4-6	5	Titanos	53	J. Bórquez	5
Reap	6	Dulciana	52	S. Leal	7
-1	7	Perla Linda	52	C. González	11
-3-3	8	Alibour	51	R. Ahumada	3
-5-1	9	Melódico	51	L. Carvajal	13
-10-4	11	Seráfico	51	J. Herrera	2
-9	12	Mararense	50	F. Carvajal	4
-15-2	13	Conciliadora	50	J. González	14
-1-4	14	Momi	50	H. Barraza	12

## Pronósticos de la Prensa Sporting Club

	LA NACION	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	SE GANA Y SE PIERDE	EL VINAMARINO
1	Lord Byron Muy Fácil El Nene	Lord Byron Muy Fácil Quo Vadis	Muy Fácil Silverio Nimrod	Continental Muy Fácil Nimrod	Continental Muy Fácil Quo Vadis
2	Cuisi C. Maravilla La Nono	Diana Rigg Errada Las Quillas	Vira Vira La Nono C. Maravilla	La Nono Caudalosa Errada	Cuisi La Nono Vira Vira
3	Maba Gimena Entera	Gimena Churrasquita Pichanga	Entera Gimena Mis Cukita	Productora Maba Gimena	Productora Pichanga Maba
4	Zeppelin Alpino Conrad	Conrad Alpino Zeppelin	P. Salmón Alpino C. Bravas	C. Bravas Conrad P. Salmón	Zeppelin Conrad Alpino
5	Postera Constantina Mirandela	Postera Constantina Mirandela	Constantina Mirandela Mijita	Constantina Mirandela Postera	Postera Constantina Mijita
6	Pantry Aiheli Miss July	Pantry Miss July Agrapur	Miss July Aiheli Agrapur	Agrapur Miss July Pantry	Aiheli Miss July Agrapur
7	Topocalma Gamela Natural	Gamela Yasny Clepa	N. Negra Fascinante Gamela	N. Negra Yasny Gamela	Gamela Natural Fascinante
8	Per Bene P. Blanco Módulo	P. Blanco Tetrao Módulo	P. Blanco Módulo Tetrao	Unánime Per Bene Módulo	Módulo P. Blanco Per Bene
9	Embeleso Roulette Disney Girl	Tres Reyes Roulette Disney Girl	Disney Girl Tres Reyes Pastura	Disney Girl Embeleso Pastura	Tres Reyes Roulette Pastura
10	Mangaral Malabarista Vals Triste	Malabarista Lord Callampa Vals Triste	Lord Callampa Curanehue Mangaral	Tia Tali Vals Triste Lord Callampa	Mangaral Tia Tali Vals Triste
11	Melódico Dulciana Quenic	Quenic Alibour Conciliadora	Gringo Titanos Dulciana	Moni Alibour Dulciana	Alibour Moni Dulciana

## COMPANIA MINERA ZONA CENTRAL REQUIERE EL SIGUIENTE PERSONAL:

**INGENIERO CIVIL O EQUIVALENTE**  
No importa experiencia. Soltero.

**INGENIEROS DE EJECUCION DE MINAS o equivalente**  
No importa experiencia. Solteros.

Se ofrece un adecuado nivel de remuneraciones.

Enviar curriculum vitae a:  
**Jefe de Personal**  
Casilla 13320 - Stgo.

## DEBENTURES CORFO

Se comunica a los señores que recibieron Debentures CORFO en pago de sus acciones, que esta Corporación está pagando en sus oficinas ubicadas en Compañía 1085, 2º piso Santiago, los intereses y amortizaciones al 30.4.73

**CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION.**

## COMPANIA DE TELEFONOS DE CHILE

### NECESITA SEÑORITAS PARA REEMPLAZOS

- REQUISITOS:**
- a) Edad: 18 a 24 años
  - b) Licencia de Educación Media
  - c) Estado Civil: Soltera
  - d) Estatura mínima: 1,53 mts.
  - e) Capacidad Física compatible con el cargo.

**LAS PERSONAS QUE NO CUMPLAN CON ESTOS REQUISITOS NO SERAN CONSIDERADAS.**

**LAS INTERESADAS DEBERAN PRESENTARSE CON CERTIFICADOS DE ESTUDIOS CORRESPONDIENTES EL MARTES 12 DEL PRESENTE A LAS 8,30 HORAS O A LAS 14,00 HORAS.**

**MONEDA 1096 3er PISO**  
**SECCION ENTRENAMIENTO**



# PALRESTINO Y GREEN CROSS: NADA QUE OBJETAR AL 1 A 1

El cuadro sureño jugó mejor en el primer tiempo, pero fue claramente dominado en el segundo. Catafau y Astudillo marcaron los goles.

**CANCHA:** Estadio Santa Lúcia  
**PUBLICO:** 5.971 personas  
**RECAUDACION:** \$243.605  
**SOCIOS:** Palestino 11.1, Farlie, Avendaño, Sosa, Víctor Ojeda - Equipos: Palestino 11.1, Farlie, Avendaño, Sosa, Castañeda y Olivares; Trevisani y Castañeda y Olivares; Rojas Astudillo, Coppa, Espinoza, Rojas Solar.  
**ENTRENADOR:** Nestor Sola.  
**Green Cross (1):** Soto, Peña, Green Cross (1), Soto, Badilla, Magna, Bravo y Farli.  
**Palrestino (1):** Sola, Quinteros, L. Orellana y J.C. Orellana.  
**Entrenador:** Gaston Olivares.  
**Cambios:** Palestino a Rojas por Hidalgo y

Green Cross reemplazó a Quinteros por De la Barrera. **GOLES:** Ambos en el primer tiempo. A los 2 minutos, Catafau anotó el gol greencrossino, luego de interceptar un mal pase de Olivares a Castañeda y arremeter por el centro hasta batir a Farlie con un remate bajo. Empate para Palestino Astudillo en jugada personal, sobre los 20 minutos de esta primera etapa.

A la postre el empate de Palestino y Green Cross fue absolutamente justo, ya que si bien el elenco sureño jugó mejor y tuvo varias posibilidades claras en el

primer periodo, en el segundo declinó, perdió velocidad y como consecuencia fue Palestino el que controló las acciones y en general el que ejerció con mayor persistencia una notoria hegemonía territorial.

Aclarando conceptos, tendríamos que decir que la faena de Green Cross en los primeros 45 minutos, sin ser brillante ni mucho menos, fue efectiva, por la rapidez que imprimió a cada una de sus cargas, sobre todo las que llevó por la punta derecha, donde Catafau no tuvo problemas para superar con mucha facilidad al joven e inexperto Olivares, quien fue constantemente sobrepasado.

Como resultado de esta falla en la retaguardia palestinista, cada ataque de Green trajo consigo la posibilidad del gol. Si bien este no llegó, quedó en cambio en claro que el peligro existía y

que a no mediar dos o tres atajadas muy buenas de Farlie, pudo perfectamente el elenco sureño haber conseguido una ventaja tranquilizadora.

En el segundo tiempo, el panorama del match varió de modo casi radical. Palestino, que se había defendido sobre la base del offside, mantuvo este criterio, pero lo hizo más dúctil y por supuesto con mayor tendencia hacia crear juego en el medio terreno. Esto, y una baja física en Green Cross, determinó que durante casi todo el segundo periodo el control del medio terreno y, por extensión, de todo el partido, lo pasó a ejercer Palestino, cuyo ataque, débil pero habilidoso, se creó también varias ocasiones bastante claras. En suma, un empate muy justo, para un partido discreto desde el punto de vista técnico, pero jugado a un ritmo bastante intenso.



Marcado por Sosa, el puntero izquierdo de Green, Juan Carlos Orellana, consigue rematar violentamente, pero su disparo, lo anula el meta Farlie, echando la pelota al corner. Posibilidades como esta tuvo varias el equipo de Temuco en la primera fracción del match.



Astudillo, luego de driblear a tres defensores temucanos, se metió en el área y desde corta distancia batió al meta de Green

Cross. Este fue el tanto del empate para Palestino y se produjo a los 20 minutos del primer tiempo.

## ESC. MILITAR "ARRASO" EN TORNEO DE TRITHLON

Los militares triunfaron ampliamente en ambas categorías. Sus equipos mostraron un excelente rendimiento.

Con el amplio triunfo de los equipos de la Escuela Militar—en Novicios con 4.319 puntos y en Consagrados con 6.664—finalizó el día de ayer la competencia de trithlon, en la cual se realizaron las especialidades de tiro, natación y cross country. En la clasificación individual, Pablo Bopp de la Escuela Militar fue primero en Consagrados con 2.533 unidades. Mientras que en Novicios se impuso Guillermo Villalobos de Stade Francois con 2.040 puntos.

El certamen se inició durante la mañana del viernes con la prueba de tiro con pistola a 25 metros. Los resultados fueron los siguientes: **NOVICIOS:** 1. Heriberto García del Centro de Perfeccionamiento de Carabineros, 1.65; 2. Anibal Arias de Esc. Militar, 1.61; 3. Fabian Díaz de Esc. Militar, 1.57; y 4. Ricardo Urón de Esc. Militar y Guillermo Villalobos de Stade Francois con 1.51 puntos. **CONSAGRADOS:** 1. Pablo Bopp y Rodrigo Carmona de Escuela Militar, 1.79; 3. Mario Salas de Esc. Militar, 1.75; 4. Julio Benimeli del Centro de Perfeccionamiento de Carabineros, 1.74; y 5. Bernardo Castro de Esc. Militar, 1.73.

En la natación se registraron buenas marcas. Hubo un notable desempeño en relación a los anteriores competencias. **NOVICIOS:** 1. Guillermo Villalobos, 3.55; 2. José Barilla del

Centro de Perfeccionamiento 4.05; 3. Anibal Arias Esc. Militar, 4.49; 4. José Bonzi Esc. Militar, 4.58. **En la prueba se corrieron 300 metros. CONSAGRADOS:** 1. Rodrigo Carmona de Esc. Militar, 4.21; 1.2. Oscar Aguilera de Prefectura General de Carabineros, 4.21; 3. Pablo Bopp, 4.29; y 4. Mario Salas de Esc. Militar, 4.30. **Y EN EL "CROSS":**...

Sobre la distancia de 4.000 metros en **NOVICIOS** resultó ganador, José Oyarzola. Centro de

Perfeccionamiento con un tiempo de 13:12. Trás él llegaron: 2. Heriberto García, 13:49; 3. Freddy Torres, 13:50; y 4. Mario Martínez de Esc. Militar, 14. **EN CONSAGRADOS,** Carlos Bopp fue primero con 13:28'9. A continuación, 2. Pedro Asalgado, 13:45'3; 3. Bernardo Castro, 13:51'4; 4. Rodrigo Carmona, 14:01. Todos los nombrados pertenecen a la Escuela Militar.

**EN LA GENERAL:**... El torneo tuvo un desarrollo técnico más que aceptable. El

entrenador de la Escuela Militar, Hernán Fuentes, señaló que su equipo logró el triunfo gracias al arduo trabajo que realizan diariamente. Ahí están los resultados. **Ganadores por equipos en ambas categorías y primeros en Consagrados, en individuales:** La clasificación general individual fue **NOVICIOS,** 1. Guillermo Villalobos, 2.040; 2. José Badilla, 1.498; 3. M. Ríos, 1.473. Y en **CONSAGRADOS,** 1. Pablo Bopp, 2.533; 2. Rodrigo Carmona, 2.496; 3. Mario Salas, 2.131. Los tres son de la Escuela Militar.



ESCUELA MILITAR no dejó dudas sobre la legitimidad de su victoria. Triunfo en Consagrados y Novicios. EN LA FOTO, parte del equipo. Al centro, Rodrigo Carmona y Carlos Bopp. A la izquierda, Pablo Bopp, ganador entre los "avezados".

## Asoc. de Básquetbol:

### CONCHALI PROSIGUE SU CUADRANGULAR

La Asociación de Básquetbol de Conchali, está realizando un extraordinario torneo cuadrangular en el gimnasio Ferriozza con la participación de los clubes Unión Robles, Chacabuco, Las Torres y Ferriozza, tanto en Damas como en Varones, quintetos que son sin lugar a dudas los mejores en esta populosa comuna.

La primera fecha del torneo se cumplió el domingo recién pasado con un marco número de público que siguió con gran interés los diferentes partidos que se disputaron los que exhibieron una excelente demostración de buen juego con alternativas brillantes que merecieron el aplauso del "respetable". La segunda jornada se efectúa en el mismo escenario.

comenzando el programa a las 17.00 horas con los siguientes encuentros: Unión Robles con Ferriozza (Adultos Damas); Las Torres con Central Oriente (Adultos masculinos Final); Unión Robles con Chacabuco (Adultos masculinos) Final; Anselmo Echagüe con Las Torres (Adultos Femeninos).

#### NUOVO TORNEO

Para la próxima semana la Asociación de Básquetbol de Conchali, tiene programado un Campeonato Oficial, como una forma de poner en actividad a todos los clubes del sector en divisiones Adultas e Inferiores.

En este nuevo torneo podrán participar todos los clubes que lo deseen.

## ARBITROS TIENEN HOY

### IMPORTANTE REUNION

Una importante reunión de Consejo Superior de Delegados, celebrará en la mañana de hoy, en su sede social de calle Huérfanos 1531, segundo piso, la Federación de Arbitros de Chile.

La convocatoria ha sido fijada para las 9.00 horas en primera citación y para las 10.00 horas en segunda citación, esta última con el número de delegados que asista.

La tabla a tratarse consulta los siguientes puntos: 1) Lectura y aprobación del acta anterior. 2) Memoria Anual del presidente Serafín Lagos Ordoñez, por el periodo 1972-73. 3) Balance de Tesorería, presentado por el tesorero Alfredo Vargas. 4) Aprobación de la Memoria y Balance de Tesorería. 5)

Elección de nuevo Directorio y de las Comisiones de Trabajo para 1973.

Terminada dicha asamblea, tendrá lugar una no menos importante reunión extraordinaria que consulta en su tabla los siguientes trascendentales puntos para la futura, marcha de la institución: 1) Cambio de sede social, por demolición del edificio; 2) Buscar financiamiento para adquirir una sede propia que satisfaga después de 53 años, las justas aspiraciones de la entidad y de las 86 Asociaciones afiliadas al servicio del fútbol amateur nacional; 3) Solicitar ayuda a la Dirección de Deportes del Estadio Municipalidad de Santiago y otras entidades que digan relación con la cultura física.

Por el Motocross de Las Américas:  
**EN LIMA, KURT HORTA  
PELEA HOY POR  
SU CLASIFICACION**



Kurt Horta, nuestro tradicional campeón, corre hoy en Mancha por el Sporting Cristal.

El campeón chileno correrá defendiendo al Sporting Cristal. Incierta la participación de Herrera y Labbé para las finales.

Hoy se realiza en Lima la competencia de "Clasificación" para el equipo peruano de motocross que intervendrá en el Primer Motocross de las Américas, evento que se efectuará en dos fechas: el viernes 29 de este mes y el Domingo 1° de Julio.

Participarán en este torneo representantes de ocho países, la totalidad de los cuales deberán enfrentar a los pilotos peruanos que se clasifican hoy y entre los cuales se encuentra nuestro compatriota Kurt Horta,

especialista que defenderá los colores del Club Sporting Cristal.

La fecha de hoy, en tanto, será efectuada por un total de 18 corredores, entre los que destaca Ernesto Peyton, flamante vencedor del Campeonato de Verano en 250cc.

Kurt Horta, en esta oportunidad, correrá acompañado de Rafael Belmont, Ricardo Bentin, Manuel Ramos, Javier Aramburu, Benjamin Viqueza, Federico Kalatt, Alejandro Belmont, Felipe Maranzana y Jaime More.

LOS CHILENOS

Para las pruebas finales de Cross de las Américas, hasta el momento, hay solo dos especialistas chilenos inscritos, Jorge Herrera y Gabriel Labbé.

Ambos anunciaron su participación con bastante anticipación, pero aun no está clara su partida; trascendió que la Federación chilena no los facultaría para viajar si no llega antes hasta ese organismo una invitación oficial. Es de esperar que la entidad organizadora de este importante evento, Braniff Internacional, cumpla con ese requisito y haga así posible la participación de nuestros destacados especialistas, uno de los cuales, Jorge Herrera, ha logrado ya importantes triunfos en el circuito de Manchar, ubicado muy cerca de la capital peruana.

OTROS INSCRITOS

Hasta este momento, además, han anunciado su participación en el Cross de Las Américas los siguientes pilotos: Marty Tripes, de Estados Unidos; Mejías, de México; Cerdeña, de Uruguay; Barnard, de Brasil; Páez, de Colombia; Ivanoff, de Venezuela, y Pesce, Carrasquedo, Galindo y Martínez, de Argentina.

LA PALABRA CLARA  
Por Carlos Bonilla

La vida está hecha de momentos alegres, de cijo pleno, y también, de los otros. Y dentro de los últimos cuando se trata de profesionales del fútbol, está el retiro obligado de las canchas cuando el empieza a fallar, aún cuando el espíritu sigue siendo el mismo.

Es el cara y sello que suelen vivir todos o casi todos los que eligieron el fútbol rentado como trabajo. Sin embargo, los pocos que pueden llegar a ser felices, si bien han encausado sus vidas hacia esta actividad llena de luces, de especularidad por la amplia visión que se hace en TODOS los medios de la información, paralelamente también se han ido formando una disciplina del estudio, que más tarde a la hora del retiro constituirá el nuevo y gran frente que será el desafío de sus vidas. Si bien el profesionalismo en el fútbol es cada día más exigente, en ningún caso puede debe influir negativamente en la que debe ser su formación integral como persona.

Los pasos dados por algunos clubes universitarios de estimular la prosecución de estudios, e incluso ingreso a la universidad, de sus jugadores constituyen hitos realmente importantes, que dan al fútbol profesional, y en particular a sus trabajadores futbolistas la posibilidad y respaldo indispensable e indefectiblemente lleva a la superación. Este apoyo descuidado casi por principio por quienes han considerado siempre al jugador de fútbol como un objeto TO más que una persona, esta siendo modificada, y han sido algunos jugadores —no sólo de fútbol— los que han visualizado la situación y están haciendo valer sus derechos. No solo el derecho a un sueldo mensual, sino que el derecho a exigir en la práctica de las decisiones la participación directa personal e indelegable del individuo como tal.

SEGUNDA JORNADA

En la segunda jornada del Fortín Prat, anotaron sus nombres victoriosos en defensa de la Infantería de Marina Luis Ramírez, Carlos Aravena, José Rivera, Hernán Núñez, Luis Gómez, el capitán San Martín, Por la Escuela de Submarinos y Luis Soto, de la Escuela de Ingeniería.

Los encuentros más vibrantes lo protagonizaron los plateados Miguel Sánchez, de la Escuela de Armamentos con Juan Pérez, de Infantería de Marina y Juan López, de Escuela de Submarinos, con Franklin Bustamante, de Infantería de Marina, capitán de guerra. La verdad que en el triunfo de Sánchez, su reacción fue brahamana. No sólo estaba recibiendo un castigo merecido de Palma que lo tenía bastante maitrecho y con una cosa pesada sino que perdía los dos primeros rounds. No obstante, en la vuelta final se rehizo de tal manera que ganó por la vía rápida. Igualmente, López, que había caído a la lona en dos ocasiones en la primera vuelta, se recuperó en la siguiente dejando fuera de combate a Bustamante.

En nuestra opinión el púgil Rubén Delgado, de la Escuela de Submarinos, de la categoría liviano, fue el que mayores técnicas exhibió. De lo que se desprende que el nivel técnico base que el resto por ser elementos novicios recién están adquiriendo los fundamentos y el trabajo de ring adecuado. La atención al comportamiento de Delgado que mostró agudeza y espíritu combativo, la condición y la vocación innatas para desempeñarse en el cuadrilátero. Por lo general los novatos suelen emplear como único recurso el proyectar sus golpes a línea alta de su adversario, es decir a la cabeza. Delgado, por su parte, absorbió los golpes y mostró una interesante cualidad de siempre estar a la izquierda adelante y luego la derecha. Por su triunfo sobre Sergio Solar, fue unánime en las tarjetas.

¡AQUI, VALPARAISO!  
Por Armando Jorquera.

Pareciera que la orden es: "Todos contra los Infantes de Marina..." Sin embargo, los "cosacos" no frenaron su impresionante campaña de triunfos en el Campeonato de Novicios de Boxeo, cuya segunda fecha de diez se cumplió en el cuadrilátero del Fortín Prat. En efecto, los "infantes" se impusieron en 7 de los 12 combates, pese a los esfuerzos de sus adversarios por nivelar la mejor capacidad boxística de los representantes "cosacos". De cualquier manera, nuevamente la jornada resultó espectacular registrándose 4 KO, 6 fallos divididos, uno unánime y uno por WO.

Boxeo:

LOS "COSACOS" SIGUEN FIRMES  
EN EL TORNEO DE NOVICIOS

De las notas simpáticas que nunca faltan en el boxeo de la Armada, la sirena que hizo sonar el sector de la barra de los submarinistas fue la que más llamó la atención porque enseguida se escuchaba: "Una ambulancia para el marino..."

El torneo de la Armada es por eliminación. Sin embargo, teniendo en cuenta la disposición que han mostrado se está estudiando, por parte de las autoridades navales la posibilidad de una segunda opción, ya que se persigue la continuidad en las actividades boxeriles de las reparticiones de la Armada. Esto indica, entonces que habrá alargue.

OFICINA DE INFORMACIONES

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

Pago de pensiones del mes de junio de 1973

Oficiales y Empleados Civiles	Viernes 15 de junio de 9.00 a 12.00 hrs.
Suboficiales Mayores cualquier N° cuenta	Viernes 15 de junio de 13.30 a 16.30 hrs.
Montepíos cuentas 1 al 8.000	Lunes 18 de junio de 9.00 a 12.00 hrs.
Montepíos cuentas 8.001 al 14.000	Lunes 18 de junio de 13.30 a 16.30 hrs.
Montepíos cuentas 14.001 y siguientes.	Martes 19 de junio de 9.00 a 12.00 hrs.
Suboficiales cuentas 1 al 18.000	Martes 19 de junio de 13.30 a 16.30 hrs.
Suboficiales cuentas 18.001 al 30.000	Miércoles 20 de junio de 9.00 a 12.00 hrs.
Suboficiales cuentas 30.001 al 38.000	Miércoles 20 de junio de 13.30 a 16.30 hrs.
Suboficiales cuentas 38.001 y siguientes.	Jueves 21 de junio de 9.00 a 12.00 hrs.

ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES.

Jueves 21 de junio de 13.30 a 16.30 hrs.

PAGO REZAGADOS

Viernes 22 de junio de 9.00 a 12.00 horas.

DEPOSITOS BANCARIOS EN SANTIAGO

Se efectuarán el Lunes 18 de junio de 1973

Se deja constancia que no se aceptarán pagos fuera del horario y calendario indicado. El pago del anticipo de reajuste se avisará oportunamente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LO MEJOR  
en  
**TANAX**  
es  
**TANAX**

COMPRO CASA  
AL CONTADO

CON AMPLIAS  
DEPENDENCIAS  
PARA SER HABILITADA  
INMEDIATAMENTE

DE PREFERENCIA  
SECTORES PLAZA ITALIA  
Y BELLAVISTA

FONO: 771544

EL CICLISMO  
CORRE  
LA DOBLE  
ANGOSTURA

La primera carrera de ciclismo en línea se disputará a las 19 horas de hoy con la prueba de Angostura programada por la Asociación pedalera metropolitana.

La partida se dará desde la Carretera Panamericana con Joaquín y tendrá como objetivo el frente del Cementerio Metropolitano. La prueba estará sujeta para corredores de todo nivel y ya han registrado sus nombres las mejores figuras del ciclismo de este deporte que vienen a cumplir una exitosa gira por Argentina, donde intervienen en los Juegos Transandinos de la Vuelta de Córdoba.

...sólita determinación:

# CITROEN DEJA A PIE A PILOTOS DE COMPETICION

—“Perfectamente. Es cuestión de echarles bencina y salir a la pista...”

—¿Han tenido dificultades con los ejecutivos?

—“Ninguna, por lo demás mal podría haberlas si no los conocemos. Nunca se nos ha llamado para conversar”.

—¿Y cuando necesitan repuestos?

—“Los compraba yo, simplemente, y Tito que se preocupaba de los arreglos. Personalmente corría por él”.

Así están las cosas entre pilotos y marca. Nunca en Chile había ocurrido algo semejante, y si consideramos que nuestro entrevistado tiene todas las posibilidades para obtener el campeonato de Rally, un lugar excepcional en el automovilismo de velocidad, no cabe otra respuesta que aquí ha habido un error lamentable que es necesario remediar, por sus pilotos, por la marca y por el automovilismo chileno.



EQUIPO CITROEN, extrema izquierda, de buzo uruguayo.

## SERENA: ¿OTRA DERROTA PARA UNIVERSIDAD CATOLICA?

La octava fecha del campeonato profesional de fútbol de primera división, que comenzó ayer, termina esta tarde con un programa en el que se contempla un match en Santiago y los siete restantes en escenarios provincianos.

El cotejo capitalino, lo sostendrán a las 15 horas en el Estadio Santa Laura, Universidad

Católica y Deportes La Serena, quienes ocupan en la tabla de valores una posición bastante diferente. En efecto, el cuadro portino, que la fecha anterior venció a Wanderers por un gol a cero, totaliza nueve puntos, con los que comparte el tercer lugar con Magallanes y Antofagasta. El elenco católico por su parte, fue derrotado en la jornada última

por Antofagasta 2-1 y ocupa en la tabla la decimotercera posición con solo 4 puntos.

Obviamente entonces el cotejo encierra incuestionable interés para ambos rivales. Para La Serena porque una victoria le permitiría seguir avanzando en el torneo, del que ya es un buen animador. Para Católica, por que un triunfo, algo le aclararía el panorama que hasta el momento es bastante oscuro. El equipo serenseño, no anuncia cambios y lo mismo ocurre en el conjunto universitario, cuyo entrenador mantendrá a Edgardo Alvarez como medio campista haciendo pareja con Salinas.

NOLA—Se enfrentan en el Estadio Braden de Rancagua y según lo expresado por el coach hispano, el cuadro será el mismo que la fecha anterior venció a Lota O'Higgins tampoco hay cambios, ya que el zaguero Galvez no fue sancionado por el Tribunal de Penas. En materia de puntajes, los hispanos tienen 8 unidades, mientras que los rancaquinos acumulan uno menos. 7 en la jornada anterior, O'Higgins empató con la U.

RANGERS-CONCEPCION—En el Estadio Fiscal de Talca se jugará este match cuya mayor atracción la ofrece el elenco penquista, que no solo es líder del torneo, sino también invitado con un "haber" de 13 puntos. Para Rangers entonces el problema es serio, mas aun que en la fecha última perdió—aunque últimamente—con Magallanes por 3 a 2. Los penquinos, vencieron a Lota en el Gaspeo del Bio Bio, por 2 a 0. A los 13 puntos de Concepción, opone Rangers seis menos, vale decir 7.

NAVAL-ANTOFAGASTA—Se miden en el Estadio El Morro de Talcahuano, hasta donde llegará el cuadro portino con sus 9 puntos y su tercer lugar en el torneo. En puntos, el equipo antofagastino supera a Naval, que tiene hasta el momento, 6. En la fecha última, Antofagasta venció a la U, al paso que el equipo "chorrero" cayó ante Concepción.

LOTA-SCHWAGER-HUACHIPATO—Juegan en el Estadio de Coronel, en un cotejo en que el favorito es el equipo de la usina que venció a Palestino en la fecha anterior y que, además, tiene 10 puntos, con los que ocupa el segundo lugar de la competencia. Lota en cambio, cayó ante Unión Española y su puntuación es bastante magra, 4 unidades.

### EN PROVINCIAS

UNION CALERA-MAGALLANES—Juegan en el Estadio de Calera, en un cotejo en el que teóricamente las mejores posibilidades pertenecen al cuadro albiceleste. Esto a la luz de las cifras, ya que mientras Magallanes, es tercero con 9 puntos, su rival eventual, ha totalizado 5 unidades y ocupa el decimoprimer lugar. En la fecha anterior, Calera no jugó y Magallanes superó a Rangers 3 x 2.

WANDERERS-U. DE CHILE—Playa Ancha será el escenario de este match que se advierte relativamente parejo y con antecedentes anteriores similares.

El cuadro porteno, tiene 5 puntos y en la jornada última perdió con La Serena 1 tanto por 0. Los universitarios empataron con O'Higgins a 1 y tienen 4 puntos. La novedad en este match la ofrece Wanderers, que anuncia la reaparición de "Hallulla" Muñoz. La "U" no hará cambios respecto al cuadro que iguala con O'Higgins.

O'HIGGINS-UNION ESPA.



SI ALGUNA posibilidad tiene esta tarde Universidad Católica, ella dependerá fundamentalmente de la gestión personal de Julio Cissotto, cuya influencia en el ataque católico, es incuestionable.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso al cargo médico que a continuación se indica:

**MÉDICO SALUD PÚBLICA**  
Art. 57 del Reglamento de Concursos)  
**ZONA DE SALUD SANTIAGO**  
**CONSULTORIO SAN BERNARDO.**  
Dir. 10148 M. 33 hrs. semanales Jefe Consultorio San Bernardo 35ª Resp.

En provincia, los formularios deberán ser solicitados en las secretarías de las Direcciones Zonales.

En Santiago las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la Zona de Salud, Independencia N° 2, o en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac-Iver 541, 5° piso de la Alameda 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y formularios correspondientes.

El concurso permanecerá abierto por un plazo de 20 días hábiles, contados desde la fecha de la Circular del llamado a concurso. Se cierra a las 16:30 horas del mismo día que se cierra el plazo.

De acuerdo al Art. 2° de la Ley 17.246, los plazos que se indican en los días sábados se entenderán prorrogados hasta el día hábil siguiente.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

## INSTITUTO DE INVESTIGACION Necesita TRAMITADOR

**Requisitos:**  
2° Año Medio (4° año Humanidades)  
Experiencias en trámite y encargos  
Buena salud

**Se ofrece:**  
Ocupación estable y buenas condiciones de trabajo  
Enviar antecedentes (sin documentos) adjuntando fotografía e indicar pretensiones de sueldo a: TRAN—Casilla 13-D Santiago.

## CAMIONES

Necesitamos contratar camiones 2, 5 a 6 toneladas para reparto provincia de Santiago. Flete reajustado.

Mayores antecedentes:

Camino a Melipilla 11700 y AVDA. CENTRAL 3830 San Miguel.

## INSTITUTO DE INVESTIGACION Necesita SECRETARIA DACTILOGRAFA

**Requisitos:**  
Licencia Secundaria más curso Secretariado o equivalente  
Deseable inglés y taquigrafía.  
Se requiere experiencia en el cargo  
Buena presencia

**Se ofrece:**  
Ocupación estable, buenas condiciones de trabajo y remuneraciones de acuerdo a capacidad.

Enviar Curriculum vitae (sin documentos) adjuntando fotografía reciente a:  
Eseese Casilla 13-D.Santiago





**aparece nuevo sello grabador:**  
**"LA SEMILLA": APORTE MUSICAL**  
**LA REVOLUCION CHILENA**



musica de fondo, material fotografico y de archivo que complementan el trabajo realizado

Asi lo explica Márquez "la idea ya la lanzamos con un disco grabado al MAPU. Sobre la base de un discurso de Rodrigo Ambrosio pronunciado el 19 de diciembre de 1971 en el Teatro Caupolicán, sobre el viaje de Fidel Castro a Chile y la asonada fascista que comenzaba a desencadenarse en el país realizamos dos long plays con partes de esta intervención. Acompañamos el disco con material sobre la asonada de la derecha, la marcha de las cacerolas, la estrategia de la DC, lo que representa el MAPU, las tareas del gobierno y sus perspectivas, todo muy bien encuadrado y diagramado".

De acuerdo con esto surgirán muchos otros más, ya que hay conversaciones con partidos políticos para realizar este tipo de documentos, lo que no excluye a instituciones y otros organismos. El disco del MAPU apareció el 20 de mayo y de acuerdo con sus características es realmente una pieza de aporte al proceso chileno como igualmente lo serán todos los que vendrán tras este experimento nuevo en el sonido musical, que ya deja de lado lo típicamente ranquense para dar paso a documentos de educación política y también a material que puede ser de consulta

**NUESTRA MUSICA.**

Finalmente Antonio Márquez explicó que las dos líneas restantes se referían a nuestra música, "especialmente la Serie de Documentos Folklóricos que dicen relación con trabajos de investigación de nuestra música, pero no como se ha hecho hasta ahora, sino por regiones. Los discos aparecerán acompañados de excelente material como lo son folletos y documentos así a investigación será escrita y musical, y para ello comenzaremos por el Norte".

La serie sobre Material Didáctico estará destinada a los colegios a través de los cuales se entregará nociones sobre nuestros bailes, coreografía, y material de consulta, con lo cual se complementará la enseñanza sobre ese ramo escolar.

facilitando la tarea de los profesores

La empresa musical funciona como cualquier otra del área social: siete personas integran todas las gerencias y el Consejo de Administración, por supuesto con sus respectivas responsabilidades, cuyo director Artístico es Pedro Acetuno y Carlos Necocha Director Ejecutivo.

La Semilla ha comenzado a germinar y pronto brotará a la popularidad, desde ya nuestros mejores deseos por esa flor que nacerá de este granito que integra la revolución socialista.



Antonio Márquez explica las características del nuevo sello grabador.

EL PROXIMO MIERCOLES 13 de junio a las 12 horas, el Servicio de Bienestar del Personal de la Universidad Técnica del Estado procederá a inaugurar las Clínicas Dentales dispuestas para la atención del personal de Santiago en el local anexo de la Casa Central.

Las clínicas dentales están constituidas por una unidad dental y un sillón cada una, y fueron adquiridas a fines del año pasado con el porcentaje del aporte UTE a Bienestar. Se hizo una inversión aproximada de \$ 800.000 además del instrumental necesario. Tanto las clínicas como los esterilizadores son de fabricación checoslovaca. Se espera atender en el curso del año a 1.500 afiliados y a comienzos del año próximo comenzar a atender algunas cargas familiares UTE. El Comité Directivo de la Universidad aprobó un tarifado para las atenciones que está muy por debajo del arancel de la atención particular. El valor de cada trabajo se descuenta en seis cuotas mensuales.

En el caso de las ocho sedes provinciales de la UTE se atenderá a los afiliados en las clínicas que posee el Servicio Dental Concentrado de Alumnos, independizando instrumental y material. En algunas sedes ya se está atendiendo a los afiliados y en otras se están subbanando las dificultades de partida.

La atención dental que se inicia, como en general todo lo relativo al problema salud fue estimado de primera prioridad por todos los afiliados. En el acto de inauguración intervendrán el Jefe del Servicio de Bienestar del Personal, Schubert Sepúlveda, el Jefe del Servicio Dental, Dr. Jefferson Alvarado y el Rector de la UTE, Enrique Kirberg.

El personal de las clínicas está compuesto por cinco dentistas y tres asistentes dentales que atienden 21 horas funcionarias al día.

**UNIVERSIDAD**  
**TECNICA**  
**INAUGURA**  
**CLINICAS**  
**DENTALES**

**HOY NOS VEMOS EN T. CAUPOLICAN**



**CLAUDIO MARCEL, EX CANTANTE**  
**ORQUESTA HECTOR VARELA**  
**DE B. AIRES**  
**¡OIGALO ESTE DOMINGO 10!**

**ESTE DOMINGO 10**

vermut 6.40 y noche 9.40 Omar Rivoira director musical argentino, presenta la

**GRAN FIESTA**  
**OLIMPIADA DEL TANGO**

Participan: CATORCE ESTRELLAS TODAS JUNTAS en cada función: competencia  
**DOS DAMAS DEL TANGO EL SA MAYYIS** de Radio El Mundo de B. Aires y VIRGINIA ESTAY, belleza, emotividad y voz de Chile  
**DOCE GRANDES SEÑORES DEL TANGO**  
 Agustín Copelli - Carlos Vázquez - Hernán Pedreros - Gregorio Castillo - Carlos Morán - Alberto Duval - Ernes o Agüero - Julio Verty - Dante Salinas - Claudio Marcel - Nino Lardy y Alberto Ruiz.

¿Quiénes gustarán más en esta **COMPETENCIA TANGOMANA?** ¿Quién es quién?... **GLOSADOR: GAUCHO GHIRALDO** (su reciente exitoso Disco Cantar de los Troveros)

**DOS ORQUESTAS TIPICAS DE ACOMPAÑAMIENTO...** Gran Conjunto "CHANTECLER" **OMAR RIVOIRA - LUIS IBARRA** (primer Bandoneón de Chile) y "RIT" S **PORTENOS** bandoneones y violines tangueros Dante Salinas.

**TIGRES PAL TANGO...** Los muchachos les hacían rueda pá verlos bailar... **ESTE DOMINGO 10 ANGELO Y JIMENA** (La Lolita del Tango Canyengue) **ALBERTO Y MARIA**, los clásicos - académicos del tango, ritmo y poesía... **HOY** compre platea baja numerada E° 120 - ciento veinte - y E° 60 - sesenta - platea alta segundo piso del CAUPO. **CALEFACCIONADO.**

**CAJA DE CREDITO POPULAR**

Semana comprendida desde el 11 al 15 de junio de 1973. Préstamos concedidos en octubre de 1972 con vencimiento en Abril de 1973.  
 Lunes 11. Objetos. Suc. N° 6. Independencia 825, pólizas N° 417.350 a la 418.863.  
 Martes 12. Objetos. Suc. N° 5. San Diego 1418, pólizas N° 553.087 a la 555.034.  
 Jueves 14. Ropa. Suc. N° 2.V. Mackenna 200, pólizas N° 155.172 a la 158.585.  
 Viernes 15. Alhajas. O.F. Matriz. San Pablo 1130, pólizas N° 446.772 a la 451.787. O.F. Matriz.  
 Viernes 15. Alhajas. O.F. Matriz. San Pablo 1130, pólizas N° 379.683 a la 381.098. Suc. NN° 6  
**EXHIBICION:** Día anterior al remate.  
**RENOVACIONES:** Se admiten hasta el día anterior a la exhibición.  
 Pago al contado. Entregá después del remate.

**ANTES DEL 12 DEBE PAGARSE ASIGNACION DE ESCOLARIDAD**

**A los patronos**

De acuerdo con la Ley 17940, publicada en el Diario Oficial de fecha 6 del presente mes, los patronos deben pagar, por una sola vez, a sus trabajadores asegurados, una asignación especial de \$500,00 por cada hijo reconocido como carga familiar.

Este pago debe hacerse antes del día 12 del presente mes.

Esta asignación especial no está afecta a ningún documento y será compensada por el Servicio de Seguro Social, junto con las asignaciones familiares ordinarias, en el momento de pagar los patronos las imposiciones correspondientes al actual mes de junio.

**A los pensionados**

Los pensionados del Servicio de Seguro Social que tengan hijos reconocidos como cargas familiares, tienen derecho por una sola vez a una asignación especial de \$500,00 por cada uno de ellos.

Este pago se hará a contar de esta fecha o bien, con ocasión del pago de las pensiones del presente mes de junio.

**DIRECTOR GENERAL SUBROGANTE**

**DICTAMEN DE LA CONTRALORIA**

AL CUMPLIRSE 13 días de conflicto laboral en el Hospital El Salvador, la posición irreducible de los médicos que se han adherido provoca a la población de Santiago serios conflictos.

Es un paro totalmente político nos informaron los dirigentes de la Asociación de Empleados del Hospital El Salvador, que agrupa a 1500 trabajadores.

Juan López Vásquez, secretario de esa organización, señaló que el primitivo incidente, en que se pidió la salida de la Jefe de Personal, fue convertido en algo trascendental, con fines de producir la actual situación.

Un inspector de la Contraloría entregó en el día de ayer el dictamen, en que se aplicará el artículo 144 del estatuto administrativo, que exige el descuento de horas no trabajadas, aun en el caso de los médicos que van a firmar su entrada y salida, sin ejercer atención.

Los estudiantes universitarios y los médicos internos, que hacen su práctica, han estado

ayudando activamente, especialmente en la Maternidad. En nuestra visita comprobamos que estaban operando y que anoche recibieron 8 nuevos santiaguinos que hoy estaban muy sanos y felices en brazos de sus madres.

Quienes se quejaron fueron los médicos que han quedado de turno en el servicio de urgencia, destinados por los profesionales de paro. El anestesista Leopoldo Sepúlveda dijo que el trabajo era agobiador.

La situación que están sufriendo los médicos de turnos es a propósito del paro de sus colegas, al cual están adheridos, y que redunda tan trágicamente en la población.

Los médicos exigen la vuelta de la Jefe de Personal Aida Henríquez, de la cual no depende, así como del Dr. Melo que fuera removido del sector Oriente.

Para el resto de los trabajadores de la Salud la situación es distinta. La salida de la Jefe del Personal se deba a la deficiente y conflictiva presencia de esa funcionaria. Hoy ocupa ese lugar Juan Larenas, que

cuenta con 11 años de Servicio hospitalario y que después de seguir un curso especial administrativo para Jefe de Personal, fue enviado allí por el Servicio Nacional de Salud.

Los trabajadores pidieron una visita de la Comisión Nacional de la Federación de Salud para que estudie los antecedentes.

Si su dictamen es aprobatorio, los médicos tendrían que volver a sus labores, dijo el dirigente Francisco López. Siempre agregan que ese

predicamento no vaya más allá. Pero como es eminentemente politiquero, tiene como fin entorpecer el trabajo y lograr además que finalice el convenio de SERMENA - SNS, que tantos beneficios de atención ofrece a los empleados, pero que lesiona sus intereses.

En la semana que comienza se aplicará el artículo administrativo aludido, y al parecer no habrá cambios en la situación.

**APLICARAN LA LEY A LOS MEDICOS EN HUELGA**



La abogada Felicitas Marín atiende a la joven madre y al recién nacido Carlos, que llegó este mundo, atendido por médicos internos y no se han adherido al paro.



De un asunto administrativo han hecho un paro politiquero, dijeron José Francisco López, Juan Larenas, el Jefe del Personal y Juan Salazar, que forman parte de los 1.500 empleados del Hospital El Salvador, que no han detenido su labor mientras los médicos profesionales se han retirado del establecimiento o asisten sin atender ningún caso, desde hace 13 días.

**MINISTERIO DE EDUCACION PUNTUALIZO ACUERDOS CON EL SUTE**

El Ministerio de Educación puntualizó los aspectos principales acordados respecto a remuneraciones, al Sindicato de Trabajadores de la Educación (SUTE).

En ello se establecen las metas en que, entre otros, acapites, asigna al profesor de Enseñanza Básica titulado el equivalente a cinco vitales mensuales y al de enseñanza media con 36 horas, así como al Director de Escuela de primera clase, el equivalente a seis vitales mensuales. Tal cual lo pidió el SUTE.

El acuerdo se cumplirá en dos etapas, que se iniciaron el 1º de junio recién pasado.

En la primera etapa se aplicarán los mayores porcentajes a los niveles que estén más alejados de la meta final acordada. Se excluye esta primera fase al personal administrativo y de servicios menores que está incorporado en un beneficio especial de la Ley de anticipo de reajustes.

También se extiende dicha comunicación sobre los casos de incompatibilidades, la clasificación de las funciones docentes, el aspecto previsional y la nueva escala tripartita.

**Magallanes la noticia al vuelo.**

**Magallanes CB 138**



Siempre alerta, las 24 horas del día, la Magallanes capta primero las noticias, y las entrega al instante en veinte horas diarias de transmisión. Donde hay noticias, allí está la Magallanes. Los equipos móviles con los inquietos periodistas,

llegan a volar hacia la pista del suceso... por eso, en noticias, usted siempre verá primera a Magallanes. ¡Y la noticia, con potencia! ¡Para todo Chile, la primera! Ponga la Magallanes y escuche. ¿Nota la diferencia?



**radio Magallanes CB 138 para todo Chile**

# ENTREGA DE MAQUINARIA SOVIETICA EN LA PLAZA DEL PUEBLO



UN ASPECTO de la ceremonia de entrega de maquinarias soviéticas, efectuada en la Plaza del Pueblo en Valparaíso.

... sus Azcorra, quien señaló "Hace muchos años que veníamos clamando por este tipo de ayuda. Ahora con los nuevos equipos enfrentaremos el desafío de producir más para Chile y participar en el Pacto Andino. Además, seremos los propios pequeños industriales los que participaremos en la distribución de estas maquinarias ya que ninguna viene asignada a nadie con favoritismo".

El Gerente de SERCOTEC, Alberto Texier, señaló que para el Gobierno era muy importante "atender los requerimientos de un sector que siempre ha sido postergado y que trabaja con la abnegación heroica para producir más por Chile. Esto abre nuevos caminos a la pequeña industria".

#### EL MINISTRO MILLAS

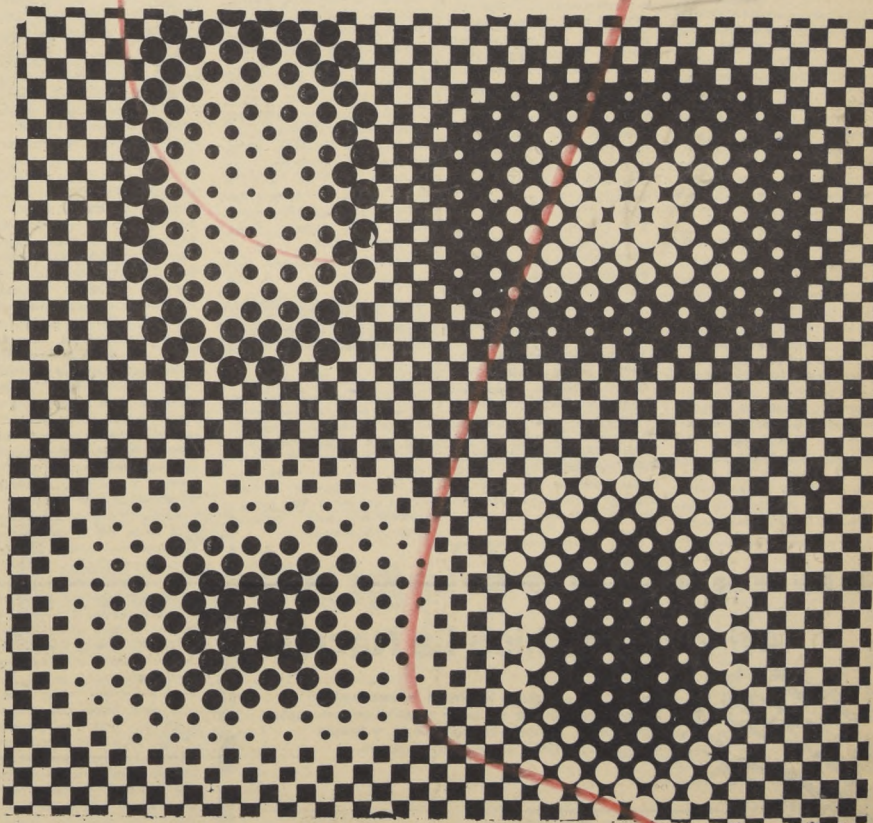
Finalmente, el Ministro de Economía, Orlando Millas, señaló que "esta ceremonia es semilla de nuevos trabajos conjuntos con la pequeña industria y marca el estilo y forma en que el Gobierno popular atiende las demandas de todos los sectores nacionales que producen y luchan por hacer

a nuestra patria económicamente independiente".

El Ministro destacó también que serán los propios industriales los que asignarán estos equipos de alta calidad técnica y anunciarán nuevos programas de importación de maquinaria para este sector.

**Elecna:  
el esfuerzo  
más serio  
de la  
electrónica  
chilena**

  
**elecna**  
Nueva industria del área social



...ceremonia se efectuó en la Plaza del Pueblo de Valparaíso y estuvo encabezada por el Ministro de Economía, Orlando Millas, Mi-

...nistrante de la Embajada Soviética— país de procedencia de las máquinas— autoridades provinciales, dirigentes de sindicatos industriales y Ejecutivos de SERCOTEC, organismo encargado de la importación y distribución de estos equipos. Fresas, cepilladoras, rectificadoras que integran la primera importación fueron recibidas por el Padre Juan Poblete, quien señaló que "La Iglesia acompaña en este acto entregando su bendición para bien de los industriales, el pueblo chileno y el país".

#### OCCUPACION DEL GOBIERNO

...entre de los pequeños industriales habló el dirigente Je-



EL MINISTRO DE ECONOMIA, Orlando Millas, presidió la ceremonia en la Plaza del Pueblo de Valparaíso, en la cual el Servicio de Electrónica hizo entrega, a pequeños industriales y artesanos, maquinarias y herramientas importadas desde la Unión Soviética.

## INAUGURARON CARRERAS TECNOLOGICAS EN UNIVERSIDAD DE CHILE

... VALPARAISO— (Por Sara Vial, reportera). Fueron inauguradas las Carreras de las Carreras de la U de Chile recientemente en esta provincia y que beneficiarán a los trabajadores. La inauguración se hizo con la presencia del Maestro que dictó el curso en la sede. Carlos Poblete, asistiendo al acto las autoridades universitarias, estu-

... tos, con 25 vacantes para trabajadores y 25 para estudiantes con PAA, Técnico en control e instrumentación con 20 vacantes para estudiantes y 20 trabajadores, Asistente médico administrativo, con 20 vacantes respectivamente, Técnico Paradocente Inspector, Técnico Paradocente respectivamente y Técnico Paradocente en Ciencias Naturales con 15 vacantes. Todas estas carreras tienen una duración máxima de seis semanas, donde se relaciona una práctica laboral diaria y permanente, con clases teóricas y de laboratorio vespertinas, las que se efectuarán en el Liceo de Hombres "Eduardo de la Barra" de Valparaíso.

... carreras tecnológicas que se efectúan en este modo en el sector industrial y de servicios son las siguientes: industrial en alimen-





# EL NAZI BENAVIDES

## En la Batalla de Maipú

### RESUMEN:

El desertor del ejército chileno, luego hecho prisionero en la batalla de Maipú, Benavides, después de escapar de un fusilamiento, consigue el perdón del General San Martín y

más tarde parte como baqueano de una expedición patriota bajo el mando del Coronel Merino, para sondear las opiniones de los diversos caciques araucanos; ciudadanía de gran importancia en esa época.



### SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## LLAMADO A CONCURSO DE INGENIERO AYUDANTE

Llámanse a Concurso de Antecedentes para proveer el cargo de Ingeniero Ayudante. 1ª Categoría para la V Zona de Salud. Requisitos: Estar en posesión del Título Profesional de Ingeniero especialista en Salubridad (Ingeniería Sanitaria), inscrito en el Colegio de Ingenieros de Chile. Experiencia profesional de no menos de 10 años.

Mayor información y recepción de antecedentes en la Sección Reclutamiento y Selección, Subdepartamento del Personal, Dirección General, Mac Iver 541, Oficina 504 de 9 a 17 horas.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

### Caja de Previsión de Empleados Particulares

## ASIGNACION DE ESCOLARIDAD

La Ley N° 17.940, publicada en el Diario Oficial de 6 de Junio del presente año, establece en su Artículo 6° el otorgamiento, por una sola vez, una asignación de escolaridad a los trabajadores y pensionados que tienen hijos reconocidos como cargas para los efectos de goce de asignación familiar.

Esta asignación debe ser pagada por cada hijo reconocido como carga familiar, aún cuando no se encuentre estudiando y cualquiera que sea su edad.

Este beneficio se concede por una sola vez y no está afecto a imposiciones, ni se le considera renta para ningún efecto legal.

Tienen derecho a percibir la asignación de escolaridad todos los imponentes y pensionados que tengan reconocidas cargas de familia por hijos para la asignación familiar.

La percepción de la asignación de escolaridad corresponde a la persona que esté percibiendo asignación familiar por la respectiva carga-hijo, aunque no se trata del trabajador o pensionado sino de otra persona habilitada por ley para recibir el beneficio de asignación familiar.

No tienen derecho a esta asignación los trabajadores que estén disfrutando de alguna asignación de escolaridad cuyo monto sea igual o superior a E\$ 500 con respecto a los hijos por los cuales se esté percibiendo esta asignación. Si es inferior no se produce incompatibilidad alguna.

La asignación de escolaridad es de E\$ 500 por cada hijo, reconocido como carga de familia por el respectivo régimen de asignación familiar, sin que exista limitación respecto del número de cargas-hijos que puedan causar este beneficio.

La asignación de escolaridad, de conformidad con la disposición legal citada, será de cargo de esta Caja de Previsión y se pagará por los empleadores según las instrucciones siguientes:

La asignación de escolaridad debe pagarse conforme a las mismas modalidades vigentes para el pago de la asignación familiar.

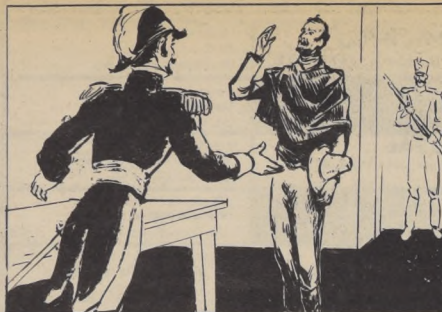
En los casos en que proceda, la compensación de escolaridad se hará efectiva conjuntamente con el pago de las imposiciones del mes de Junio, a través de una planilla especial que el empleador deberá confeccionar para este efecto. Esta planilla contendrá el nombre del beneficiario, el número de las cargas por las cuales percibió la asignación y una declaración del empleador relativa al cumplimiento por parte del beneficiario de los requisitos que exige la Ley para tener derecho a percibirla.

La declaración a que se refiere el párrafo anterior no liberará a esta Institución de Previsión de su obligación de verificar los datos proporcionados por el empleador o patrón en dicha planilla.

Los pensionados, montepías e imponentes de la locomoción colectiva particular recibirán la cancelación de este beneficio directamente por esta Caja de Previsión y deberán concurrir a la Oficina de Informaciones a fin de proporcionarles los antecedentes respectivos.



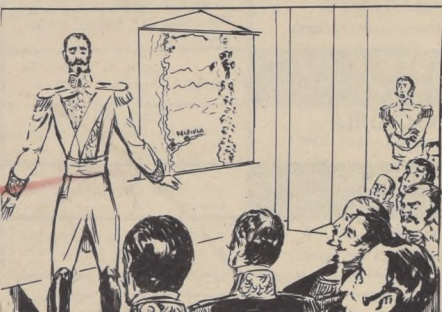
**LUIS MORALES ABARZUA,**  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Esta actividad cerca de los araucanos dio a Benavides un contacto valiosísimo para sus futuras actuaciones. El ejército patriota empujaba inexorable al Ejército europeo, que en vano trataba de afincarse en sus guarniciones, primero Talcahuano y Con-

cepción y luego en Los Angeles. De aquí el bizarro coronel Freire lo había expulsado, hasta Tucapel.

Recién en este pueblo pudo Benavides reincorporarse nuevamente a las fuerzas españolas.



Para el General español, Benavides era un hombre valioso. Conocía los caminos y hablaba araucano. Así podían hacer una retirada ordenada y no una huida desesperada como la que efectuaban. A la ausencia del General Osorio, el cual buscaba refuerzos en Li-

ma a raíz de la derrota en Maipú, las tropas estaban desmoralizadas. Más en esta tropa había valientes y obsecados y ante la nueva propuesta del general Sánchez de retirarse a Valdivia hubo algunos deseados de quedarse.



Para no asumir el solo las responsabilidades el General hispánico convocó a una reunión y en esta ocasión Benavides propuso — Yo le pediré mi General, quédeme con una tropa de voluntarios, para hostigar al enemigo con una gue-

rra de guerrillas, mientras Uds. se preparan a una nueva campaña. Aceptada la idea quedaron al lado una quincena de oficiales entre ellos Gervasio Alarcón que poco antes había dado la idea.



Benavides tenía recientes informaciones del Ejército patriota. Sabía que los chilenos consideraban la guerra ganada y conocía la pobreza de pretrechos de las exiguas guarniciones de los pueblos. Cuando estuvo a solas con los oficiales que le acompañarían les pidió ante todo, un balance de hombres y pettrachos. El por su

parte se acercaría a los indígenas pro-hispanicos y se dirigiría a "Roble Huacho", refugio de los salteadores hermanos Pincheira para pedirles su adhesión como también pediría lo mismo a los jefes de montoneros José María Zapata, Contreras y Fuentes, y a los caciques Toriano, Chuca, Marhuan, Manín y Colvún.

# ISU DESTINO

POR EL MAGO FUCHIN



**GEMINIS** (22 de mayo - 22 de junio) Bueno, pues, ahora tiene la oportunidad de romper la rutina. Es domingo día libre ¿por qué no salir de casa con los suyos? Hay tanto que hacer fuera del barrio o de la ciudad.



**CANCER** (23 de junio - 23 de julio) Esfuerce tanto tratando de avanzar, además, olvidando a los demás. La solidaridad es algo precioso, pero cuando no se vaya a convertir en arma de doble filo que vaya a perjudicarlo.



**LEO** (24 de julio - 23 de agosto) Carácter demasiado dominante, adquiriendo una fama bastante entre sus amistades. Sea más modesto, no sea tan sólo yo para sus amistades, además tienen la cabeza para ser líderes que peinar o usar sombrero.



**VIRGO** (24 de agosto - 23 de septiembre) Busque la armonía en el hogar ¿Que tal unos trabajos manuales para así reiniciar el diálogo, el cambio, esa fuerza de voluntad que tiene, empiécela en los negocios, vea prometedoras.



**LIBRA** (24 de septiembre - 23 de octubre) La semana entrante está con expectativas para usted, pero tener más fuerza de voluntad para cuando la oportunidad se presente estira su pronunciamiento, esta semana a ir irremisiblemente.



**SCORPIÓN** (23 de octubre - noviembre) ¿Por qué no medite quien tuvo la culpa para llegar al rompimiento de ese noviazgo? A lo mejor está dejando irse al verdadero. Un autoexamen se impone para una conclusión de verdad definitiva.



**SAGITARIO** (23 de noviembre - diciembre) No se distraiga en los detalles. Atacando a fondo resultados más promisorios que hasta ahora, ya que sus planes empezarán totalmente en los próximos días en minucias.



**CAPRICORNIO** (23 de diciembre - enero) Un día bueno para aprovechar de hacer nuevos negocios, buscar contactos importantes o comprar que estaba proyectado hace tanto tiempo. Cautela con los socios en la comida.



**ACUARIO** (20 de enero - 19 de febrero) No deseches una invitación a algo especial. En el intercambio de opiniones, calor de un buen trago, pueden surgir muchas amistades que pueden significar un avance importantísimo.



**PISCIS** (20 de febrero - 20 de marzo) Le avencia una semana harta cuanto a trabajo se refiere. Tome medidas para no sufrir un agotamiento ya que tras esa mayor labor vienen muchas satisfacciones económicas.



**ARIES** (21 de marzo - 21 de abril) ¿Que pasándolo caballo ¿eh? No lo dejemos. Sin embargo, tome precauciones ya que ningún día es bueno. No se comprometa demasiado en ese inicio de romance, porque el amor no es lo que usted busca.

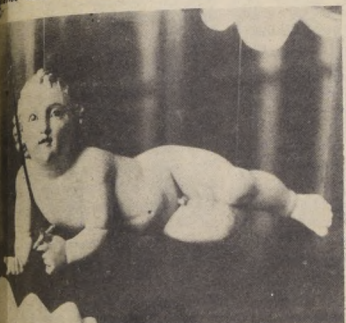


**TAURO** (22 de abril - 21 de mayo) Enoje cuando se dé cuenta que abusando de su bondad. Es probable que se media vuelta, se vaya y se asunte. De lo contrario, podrá ser dominado por la cólera y sería peligroso.



creación de talleres que permitan reafirmar mediante el trabajo. En el grabado se usó un mosaico en piedras blancas y negras realizado por Sonia Rivera Calderón en el taller de la Correccional de Mujeres.

"La Huelga" del pintor Pedro Lobos. Esta semana terminó en la sala de exposición del Depto. de cultura y publicaciones del Ministerio de Educación la muestra de grabados del artista del pueblo Pedro Lobos. Dada la poca asistencia de público a las salas de exposiciones en general, se espera que alguna vez este tipo de muestras puedan ser programadas en lugares de mayor concentración de público.



Montaje escultórico para la poesía de Nicanor Parra "El Angelorum" en la exposición de poetas y pintores del Centro A, que los invita a una "lectura conversatorio", el jueves 14 de junio a las 19 horas. Participan los poetas: Claudio Durán, Mario Ferrero, Fernando Lambert, Gonzalo Millán, Nicanor Parra, Jaime Quezada. Haga circular la noticia, la poesía debe ser leída por todos.



LA NACIÓN al servicio de la EDUCACIÓN Y CULTURA.  
Responsabilidad y Coordinación, Anibal Ortizpozo.

## PANORAMA GRAFICO DE LAS EXPOSICIONES



Continúa abierta la exposición de artesanía Perú-Boliviana en el Museo de Arte Popular Americano en la terraza Hidalgo del Cerro Santa Lucía.



Continúa en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal y en la Sala de Exposiciones del Edificio de la Cultura Gabriela Mistral (ex Unctad) la exhibición de las obras donadas por los artistas extranjeros para el Museo de la Solidaridad.

Como siempre exposiciones permanentes y venta en las galerías de COCEMA.



Los pintores Luis Tejada e Ismael Torres inauguraron una muestra de sus obras, en la sala del departamento de cultura y publicaciones del Ministerio de Educación.



Los maestros Israel Roa y Sergio Montecinos mantienen una exposición retrospectiva de sus obras en el Museo Nacional de Bellas Artes. En el grabado observamos una de las últimas pinturas de Israel Roa.

## EL ORFEBRE DE PICA



Don José Cáceres Palacios, nos muestra cómo se hace la filigrana de plata para las joyas.



Hermosa pieza artesanal realizada con filigrana de plata

## FOLKLORE DE PICA Y MATILLA

Pica con 2.500 habitantes se encuentra situada en las faldas de la Cordillera de Sillilica a 140 kilómetros al Sur Este de Iquique y a 134 de Sacaya, límite con Bolivia.

"Es un oasis en el desierto, una agradable sorpresa vegetal al viajero que marcha por la ancha pampa árida y calichosa", escribe Oreste Plath.

"Árboles frutales frondosos como el mango (mangifera indica), el guayabo (Presidium guayaba) se levantan junto a los aromosos naranjos y limones. Existen pequeñas y numerosas chacras que se riegan por pozos o represas que se llaman cochas. Estos estanques vienen desde el tiempo de los incas, como sistema de regadío. La propiedad en Pica esta muy subdividida, pero la división principal consiste, no tanto en el terreno, cuanto en la cantidad de horas de riego o cochados que a cada propietario corresponde en cada mita, es decir, en cada turno".

"Las cochas son la atracción de la provincia de Tarapacá. Estas son baños públicos, fuentes de regadío y algunas son fuentes termales. Pica es el centro de recreo de salitreras como Victoria. Ofrece sus rutas arqueológicas e históricas, como a la vez, una riqueza folklórica. Se pueden presenciar lugares que datan de cuatrocientos años, la Iglesia de San Andrés que presenta al Santo Patrono y un retablo en el que se desarrolla la Cena de Nuestro Señor, con los doce apóstoles vestidos de tamaño natural, de madera y yeso, en ciertos sectores hay tejenderas que realizan telas con lana de oveja y llamo; procesiones que son seguidas por hermandades de danzantes; construcciones de casas habitacionales con corredores-vereda, y una comida típicamente piqueña, como igualmente una licorería y dulcería".

"Pica quiere decir Flor en la Arena. Cuentan que cuando los españoles quisieron establecerse en este lugar, no tuvieron acogida y fundaron un pueblo más allá. Uno de estos españoles se enamoró de la hija del cacique de Pica, solicitándola a su padre para contraer matrimonio; el padre después de mucho resistir accedió con una condición tan difícil como imposible. Siempre que le hiciera florecer el valle, lo cual fue para este más terrible que la negativa. Y el español Dámaso Morales se puso a construir el primer socavón para que llegara más agua a las represas llamadas cochas por los quechuas. Y así este lugar obtuvo más agua, floreció el valle de Pica y el español se casó con la hija del cacique".

En este mismo trabajo que realizó Oreste Plath y un grupo de alumnos del

Depto. de Arte Público, Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, encontramos una interesante perspectiva de la orfebrería en Pica. "El orfebre se dedica a trabajos improductivos en el aspecto social".

## LA BUSQUEDA DEL ORFEBRE DE PICA

En el mes de Febrero de 1973, cuando estábamos de viaje decidimos buscar a este orfebre que aparecía sin nombre en el mencionado. No tuvimos mucha dificultad para dar con el orfebre de Pica, don José Cáceres Palacios, de 66 años, quien nos contó su vida: "Nací en el campamento de mis padres son piqueños y de Matilla".

Don José es un hombre de una conversación es de un acento peruano, "cuando yo tenía años de edad en Lima don José trabajó en joyería. "Podría decir que profesor fue don Mariano Díaz, aspectos de composición de platería y angosto de brillantez aprendí con un alemán de apellido creo".

Don José, el orfebre, desapareciendo debido fundamentalmente a la escasez de materia prima realiza por encargos arcos, pendientes, pescados de plata (verbo para movimiento) que se ofrecen como ex-votos (que penden del cuello o de las muñecas de los niños), además de coronas de plata.

Al hacernos pasar a su taller mostrarnos algunos trabajos en un cuaderno lleno de dibujos, parte de los diseños de los mismos ha realizado nos dimos cuenta que el orfebre había dado paso al electrónico, ya que revisamos un equipo de cine sonoro. Al preguntarle sobre este su trabajo actual nos dijo: "Estudié cine, radio y correspondencia y aquí en Pica he trabajado desde una radio a galena primer cine sonoro y cine de banda de sonido estereofónico".

Don José Cáceres que trabaja en oficinas salitreras, es actualmente dueño de la pequeña sala de cine que proyecta con muchas películas un promedio de una película por semana en esta localidad.

Don José Cáceres, como muchos otros orfebres del país, se ha dedicado ante la desventajosa situación del comercio de chafalonías a la industria y avance tecnológico de la sociedad de clases que se ha desarrollado en ellos.

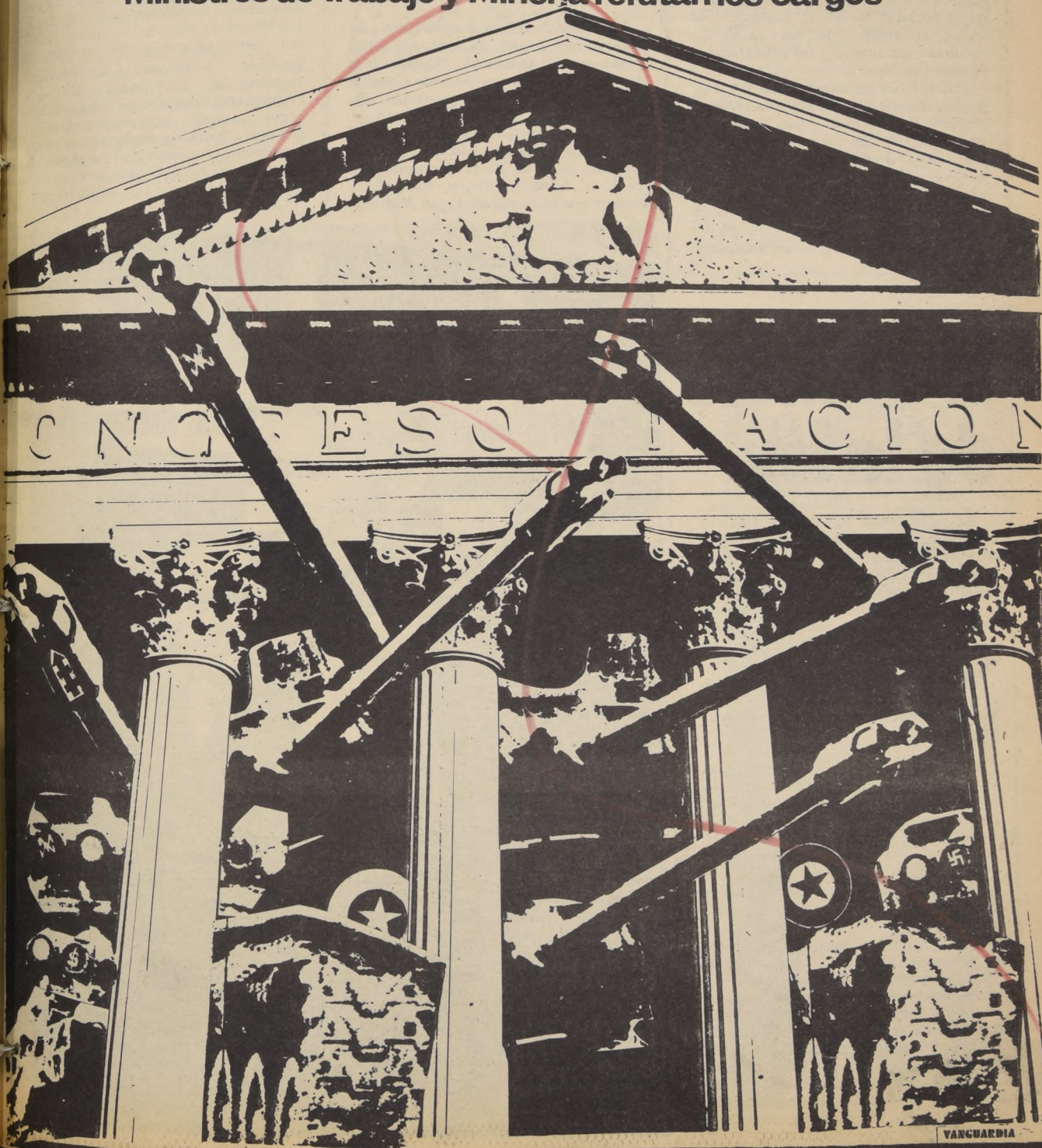


La iglesia de Matilla y su torre anexa concitan el interés de los estudiosos de la arquitectura religiosa chilena. Es un centro de interés para turistas y estudiantes que visitan la zona.



# el congreso dispara contra el pueblo Figueroa y Bitar en la mirilla

Ministros de Trabajo y Minería refutan los cargos



Los Ministros de Minería y del Trabajo respondieron en forma conjunta la defensa a la acusación constitucional presentada en contra de ellos ante la Cámara de Diputados.

La acusación carece por completo de fundamentos legales y es, por lo tanto, un abuso constitucional; falsea los hechos y tiene por objeto, exclusivamente, el logro de finalidades políticas de extraordinaria gravedad para la convivencia democrática en nuestro país.

La acusación en contra de los Secretarios de Estado supone el atropello y no ejecución de las Leyes de reajuste transitorio (17.713) y permanente (17.828) de 1972, además de haber infringido la constitución al no otorgar a los trabajadores de la Sociedad Minera El Teniente, —un sector minoritario de los cuales ha paralizado sus labores—, un doble reajuste de remuneraciones.

Para apreciar claramente la falta de base y la orientación clásista de esta acusación es necesario, en primer lugar, hacer una somera relación de los hechos esenciales, para luego desentrañar su significación jurídica; todo ello en el marco de la situación política y social que vive Chile, caracterizada por la agudización de la lucha entre los sectores populares y los grupos minoritarios que defienden sus intereses y privilegios.

## El espíritu de la ley

En el mes de Agosto de 1972 el Ejecutivo envió al Parlamento un proyecto de Ley cuyo objetivo específico era el de compensar a los trabajadores de los sectores público y privado el deterioro producido en sus remuneraciones como consecuencia del alza del costo de la vida. Es así como se promulgó la ley de reajuste transitoria (17.713) y permanente (17.828).

La ley transitoria señalaba textualmente, con respecto a los trabajadores que, como los de El Teniente, están sujetos a actas de avenimiento:

“Los trabajadores sujetos a convenio, contrato colectivo, acta de avenimiento, fallo arbitral o a resoluciones de las comisiones tripartitas creadas por el Artículo 4º de la Ley Nº 17.074, podrán, por una sola vez, y dentro del plazo de 60 días, contados desde la fecha de la publicación de la presente ley, solicitar la modificación del convenio, contrato colectivo, acta de avenimiento, fallo arbitral o resolución vigente, para incorporar a éstos, a contar del 1º de Octubre de 1972, el reajuste de sus remuneraciones, tratos, bonos y demás beneficios pagados en dinero, conforme al porcentaje de alza que hubiere experimentado el Índice de Precios al Consumidor, desde la fecha de inicio de vigencia del convenio, contrato colectivo, acta de avenimiento, fallo arbitral o resolución de una comisión tripartita, hasta el 30 de Septiembre de 1972.”

# aceptación de el teniente

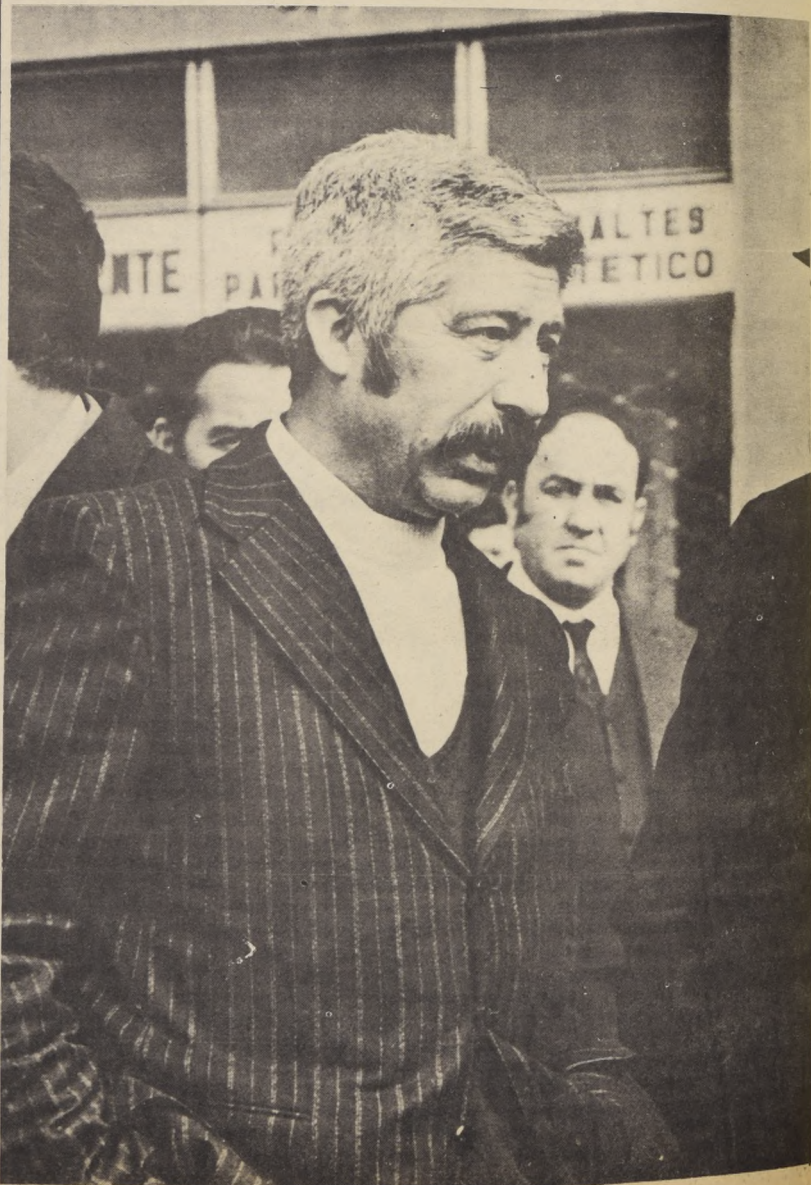
Los trabajadores de la Zonal El Teniente hicieron uso de la opción y se acogieron a la Ley de reajuste. Para ello suscribieron un acta complementaria que establece en las partes pertinentes:

“TERCERO: Dando cumplimiento a las disposiciones legales aludidas, las partes vienen en dejar testimonio por medio de la suscripción del presente Acuerdo Complementario que habiéndose producido una variación en el Índice de Precios al Consumidor ascendente a un 76,20% desde la fecha de inicio del Acta aludida en la Cláusula 1a. y el 30 de Septiembre de 1972, y habiendo dichos trabajadores recibido por concepto de Escala Móvil en

sus sueldos y salarios, tratos y contratos, un porcentaje de 310%, en el porcentaje restante serán reajustadas las remuneraciones vigentes al 3 de Abril de 1972.— Los demás bonos y beneficios que no han sido afectados por la Escala Móvil se reajustarán en el 76,20%.”

“CUARTO: En consecuencia, para los efectos de facilitar el cálculo del reajuste correspondiente, los sueldos y salarios en tarjeta vigentes al 1º de Octubre de 1972 se multiplicarán por el factor 34,50382 obteniéndose de ese modo el porcentaje de alza correspondiente al período a que se refiere la ley.”

Junto a esto, los trabajadores de El Teniente, en documento aparte, hicieron presente su deseo de concurrir ante los organismos competentes para consultar la posibilidad de obtener un reajuste de 100 por ciento, sin que se les imputara lo percibido desde Abril a Septiembre, por concepto de “escala móvil”. A esto, la Empresa respondió que tanto los sindicatos como cualquier organización tiene el derecho a hacer las consultas que estime conveniente, pero que para los efectos de cancelar el reajuste, la empresa se remite a lo establecido en la Ley y en las cláusulas del Acta complementaria.



# pronunciamiento de la dirección del trabajo

Por otra parte, y en forma oportuna, la Dirección del Trabajo impartió, mediante Circulares, instrucciones precisas para la aplicación correcta de la Ley de Reajuste.

En una de las circulares, la N° 49, de 16 de Octubre, se señala:

“Cualquier reajuste, prima, bono o beneficio compensatorio del alza que hubiere experimentado el Índice de Precios al Consumidor que haya operado respecto de las remuneraciones, tratos, bonos y demás beneficios pagados en dinero, desde la vigencia del respectivo convenio, contrato colectivo, acta de avenimiento, fallo arbitral, o resolución de comisión tripartita, hasta el 30 de Septiembre de 1972, deberá ser imputado al reajuste de que trata el Artículo P) de la Ley N° 17.713.”

Y aún después de estas circulares, un decreto del Ministerio del Trabajo, refrendado por la Contraloría, y destinado a reglamentar la Ley de reajuste, aclara:

“Los aumentos sobre salarios, remuneraciones, tratos, bonos y demás beneficios o regalías pagadas en dinero que se hubiesen otorgado, pactado o convenido, con fecha posterior al convenio, contrato colectivo, acta de avenimiento, fallo arbitral o resolución de comisión tripartita vigente, se absorberán en el reajuste correspondiente al ejercicio de la opción a que se refiere este artículo.”

Pese a todas estas reglamentaciones aclaratorias, emitidas oportunamente por los organismos correspondientes y refrenadas por la Contraloría, el Presidente de la Zonal El Teniente decidió concurrir a esta última institución para pedir un pronunciamiento. La Contraloría señaló que “no le correspondía resolver acerca del punto consultado” y que ello era jurisdicción de la Dirección del Trabajo.

Ante esta respuesta del Organismo Contralor, los dirigentes de la Zonal El Teniente recurrieron ante la H. Junta Permanente de Conciliación para la Gran Minería del Cobre la que, con fecha 16 de Abril de 1973, señaló que la presentación de los dirigentes no tenía lugar y que por lo tanto lo recibido por concepto de escala móvil, desde el 4 de Abril de 1972 al 30 de Septiembre de 1972, debía ser imputado al total del reajuste.

Ante esta respuesta del Organismo Contralor, los dirigentes de la Zonal El Teniente recurrieron ante la H. Junta Permanente de Conciliación para la Gran Minería del Cobre la que, con fecha 16 de Abril de 1973, señaló que la presentación de los dirigentes no tenía lugar y que por lo tanto lo recibido por concepto de escala móvil, desde el 4 de Abril de 1972 al 30 de Septiembre de 1972, debía ser imputado al total del reajuste.

## ¿Cuál era el objeto del reajuste de 1972!

Las leyes de reajuste pueden tener como objetivo mejorar, en términos netos, los niveles de remuneraciones o bien, compensar el deterioro que ha sufrido el poder de compra de los trabajadores, como consecuencia de las alzas de precios. En el primer caso nos encontramos frente a reajustes redistributivos del ingreso y, en el segundo, frente a reajustes compensatorios.

En el caso concreto de la Ley 17.713 se buscó otorgar un reajuste compensatorio, como queda de manifiesto de la historia de su establecimiento. Ya en el Mensaje se señalaba expresamente que este proyecto tenía “como finalidad dar solución a los efectos producidos por la inflación”, agregando a continuación, que con dicha iniciativa “se devuelve a los trabajadores la pérdida del poder adquisitivo experimentada desde Enero de 1972 al 30 de Septiembre, obteniéndose de ese modo un rescate de la depreciación de sus sueldos y salarios al 30 de Septiembre, obteniéndose de este modo un rescate de la depreciación de sus sueldos y salarios en un menor período de tiempo”.— En el debate parlamentario esta idea fue reafirmada insistentemente.

Aparece, en consecuencia, de absoluta claridad que la Ley N° 17.713 solamente tuvo como finalidad devolver a los trabajadores el poder adquisitivo deteriorado por el alza del costo de la vida entre los meses de Enero y Septiembre de 1972.

rado por el alza del costo de la vida entre los meses de Enero y Septiembre de 1972.

### 2.— LA LEY N° 17.713, LOS CONVENIOS COLECTIVOS Y LAS ESCALAS MOVILES.

Para comprender con claridad el problema, que nuestros acusadores se obstinan en oscurecer, es necesario tener presente que en la Ley N° 17.713, por primera vez en la historia de las leyes de reajuste en nuestro país, se establecen normas que hacen aplicables sus disposiciones a los trabajadores sujetos, a esa fecha, a convenios o contratos colectivos, actas de avenimientos, fallos arbitrales, o resoluciones de comisión tripartita vigentes.— Con este objeto se otorgó un derecho de opción, en cuya virtud estos trabajadores podían elegir entre continuar pura y simplemente acogidos a sus convenios o actas o bien, entrar, de inmediato, a percibir los beneficios del sistema de reajustes fijado por la ley.— Como es lógico, en ningún caso, podían exigirse copulativamente ambos beneficios.

LO QUE LA LEY DEJO EN CLARO PUES, ES QUE NO EXISTE DERECHO A PERCIBIR UN DOBLE REAJUSTE POR UN MISMO PERIODO Y BASADO EN UNA MISMA RAZON O CAUSA, CUAL ES EL ALZA DEL COSTO DE LA VIDA.



# El caso de la "escala móvil"

El problema de las escalas móviles es exactamente el mismo. Ella constituye una cláusula de un convenio o contrato colectivo en cuya virtud las remuneraciones de los trabajadores sujetos al convenio se aumentan en el porcentaje pactado y en forma automática cada vez que experimenta un alza el Índice de Precios al Consumidor.— Concretamente, en el caso del acta de avenimiento de los trabajadores de El Teniente, sus remuneraciones debían reajustarse cada vez que el Índice de Precios al Consumidor aumentase en un porcentaje aproximadamente igual o superior a un 50%, siendo el reajuste de salarios igual al 50% de ese alza del costo de la vida.

La escala móvil constituye un beneficio excepcional del cual no goza la generalidad de los trabajadores sino que corresponde a algunos sectores que lo han obtenido en virtud de convenios colectivos o actas de avenimiento.— La intención o espíritu de la Ley N° 17.713, según lo hemos demostrado, no ha sido en absoluto que los trabajadores obtengan un doble reajuste por la misma causa —alza del costo de la vida— y por el mismo período de tiempo.— **RESULTA CONTRARIO A TODA NORMA DE EQUIDAD, A TODA POLITICA SALARIAL Y AL ESPIRITU O INTENCION DE LA LEY QUE LAS REMUNERACIONES DE UN SECTOR DE TRABAJADORES SE REAJUSTEN EN VIRTUD DE LA ESCALA MOVIL Y, A LA VEZ, POR LA MISMA RAZON, EN VIRTUD DE LA LEY GENERAL DE REAJUSTES.**

## un ejemplo

Un ejemplo podrá ilustrar mejor cuál es la pretensión del sector minoritario de los trabajadores de El Teniente que han paralizado sus labores y la razón por la cual la Empresa la ha rechazado.— Supongamos que un trabajador de cualquier sector del área estatal o privada, que no está sujeto a una escala móvil, ganaba al 31 de Diciembre de 1971 una remuneración de E° 10.000.— En virtud de la Ley N° 17.713 que otorgó un reajuste del 100% del alza del costo de la vida por el período correspondiente, quedó devengando al 1° de Octubre de 1972 una renta de E° 20.000.— Un trabajador de El Teniente que al 31 de Diciembre de 1971 tenía también una renta de E° 10.000.—, ya estaba ganando al 30 de Septiembre de 1972, en virtud de la escala móvil, una

remuneración aproximada de 13.000.— Pues bien, la acusación constitucional pretende que a este trabajador se le otorgue un reajuste del 100% sobre la renta de E° 13.000.—, que ya estaba reajustada en parte en razón del Índice de Precios al Consumidor, de acuerdo a lo cual esa persona quedaría devengando una remuneración de E° 26.000.— en circunstancias de que los trabajadores del resto del país, de igual nivel, sólo están devengando una renta de E° 20.000.—

Este ejemplo muestra en forma clara lo que persigue el sector de trabajadores de El Teniente que se encuentra en huelga y lo que pretende amparar la acusación constitucional.— Se pretende la percepción de un doble reajuste por la misma causa y por el mismo lapso: un reajuste en virtud de la escala móvil y otro, en virtud de la ley general.



La total ausencia de fundamentos de la Acusación queda una vez más demostrada, cuando sus patrocinantes sostienen, con completa liviandad, que habríamos infringido la Carta Fundamental.

Se afirma que constituirían una infracción de esta naturaleza el hecho de haberse emitido por la H. Junta Permanente de Conciliación de la Gran Minería del Cobre un fallo o resolución sobre la que carecía de competencia y, por otra parte, el haberse supuestamente afectado derechos adquiridos de los trabajadores.

La inconsistencia de la primera afirmación, queda de manifiesto al señalar los siguientes hechos:

a) No fue la Sociedad Minera El Teniente ni el Gobierno, ni los Ministros acusados quienes recurrieron a la H. Junta de Conciliación en procura de un pronunciamiento sobre la materia.— Por el contrario, **FUERON LOS DIRIDENTES SINDICALES DE EL TENIENTE** quienes plantearon el problema ante ese Organismo invocando tanto las Actas de Avenimiento como las disposiciones de las Leyes N°s 17.713 y 17.828.

b) El fallo de la H. Junta de Conciliación no contiene una interpretación de la Ley, como malintencionadamente se sostiene, sino que simplemente se limita a negar lugar a la presentación formulada por la Zonal El Teniente, en razón que se ha dado cabal cumplimiento por parte de la Empresa a las Actas de Avenimiento vigentes.

c) Resulta insostenible pretender responsabilizar a los Ministros declarantes —que constituyen sólo una parte de un Organismo colegiado como lo es la H. Junta— por las decisiones, acuerdos o fallos que ese Organismo como cuerpo autónomamente cuenta.

Una tesis de esta naturaleza aplicada en el caso de cualquier Organismo colegiado, como el Tribunal Constitucional o el Tribunal Calificador de Elecciones, por ejemplo, llevaría al absurdo de privar a sus miembros de toda libertad para emitir sus opiniones.

En cuanto a la existencia de una "infracción a los derechos adquiridos de los trabajadores", tal afirmación queda desvirtuada por la sola circunstancia de que ni los dictámenes de la Dirección del Trabajo, ni el fallo de la H. Junta de Conciliación ni la actuación de ninguno de los Ministros ni funcionarios han impedido el ejercicio legítimo de los derechos de los trabajadores, desde el momento que ellos pueden recurrir libremente a los Tribunales de Justicia para invocarlos.

# la acusación un juego reaccionario

Esta Acusación que carece de base legal, significa la reiteración de un vicio constitucional que la oposición practica en forma irresponsable.

Es de la esencia del régimen presidencial chileno, que las mayorías parlamentarias no pueden cuestionar a los Ministros de Estado por razones simplemente políticas.— Los Secretarios de Estado son mandatarios del Presidente de la República y se mantienen en sus cargos mientras cuentan con su confianza, según lo dispone el artículo 72º, N° 5 de la Constitución Política del Estado.

Este principio básico del ordenamiento estatal vigente viene desde el año 1925 y ha sido reafirmado, a través de las sucesivas reformas constitucionales, siendo las más importantes las de los años 1943 y 1970.— Hace medio siglo ya que se eliminó el régimen parlamentario que, por simple vía interpretativa se había implantado en nuestro país como una consecuencia de la derrota de las fuerzas sociales progresistas que encarnaba el Presidente Balmaceda.

De las cuatro responsabilidades tradicionales que se pueden perseguir en un régimen parlamentario —administrativa, política, penal y civil— respecto de los Ministros de Estado —como régimen presidencial— sólo es posible perseguir dos: la responsabilidad civil y la responsabilidad penal.

La responsabilidad civil, se genera cuando por un acto de autoridad se causa daño al patrimonio de un particular.— Esta responsabilidad se persigue a través de los procedimientos judiciales ordinarios, previo un antejuicio del Senado en los términos del Artículo 42º, N° 2 de la Constitución.

La responsabilidad penal, que es la que nos interesa, se hace efectiva mediante las acusaciones constitucionales, en conformidad a lo dispuesto en el Artículo 39º, N° 1 de la Carta Fundamental.— Y, por cierto, sólo procede seguirla cuando se configuran o tipifican los delitos a que taxativamente se refiere la Constitución Política.

En el ordenamiento constitucional chileno no hay lugar para la responsabilidad política de los Ministros de Estado.— Tratar de ejercitarla por parte del Congreso constituye, según palabras del constitucionalista José Guillermo Guerra “una aventura comprometedor de su prestigio y seriedad”.

¿Puede sostenerse que la seguidilla de acusaciones contra Ministros del Gobierno Popular, responde efectivamente a actitudes serias, meditadas y excepcionales, como quería el constituyente?

Y, curiosamente, esta distorsión o abuso constitucional no deriva de la oscuridad de las normas o de la existencia de tesis encontradas entre los comentaristas.

Por el contrario, las normas constitucionales son claras y la doctrina prácticamente unánime, en orden a no aceptar la existencia de la responsabilidad política ministerial, que es un elemento propio de los sistemas parlamentarios.

No tendría sentido repetir aquí las opiniones de los principales comentaristas de la Constitución ni los múltiples antecedentes de hecho y de derecho que avalan este planteamiento. Entre las exposiciones más modernas son muy conocidas las de los señores Evans y Silva Bascuñán, ambos connotados abogados y constitucionalistas demócratacristianos.

Sus opiniones son categóricas en el sentido de que en Chile no existe la responsabilidad política ministerial; que en el sistema presidencial a los Ministros les basta la confianza del Presidente de la República; que la responsabilidad funcional penal del Ministro, sólo se puede hacer efectiva previo juicio político.

El señor Evans, Profesor de Derecho Constitucional de la Universidad Católica de Santiago, ex—Subsecretario de Justicia del Gobierno anterior, dice en su obra “Relación de la Constitución Política de la República de Chile”, página 73: “El juicio político tiene por objeto hacer efectiva la responsabilidad penal de ciertos gobernantes y funcionarios en razón de delitos que hayan cometido en el desempeño de sus cargos”.

El señor Silva Bascuñán, Presidente del Colegio de Abogados y Profesor de Derecho Constitucional en su “Tratado de Derecho Constitucional”, tomo 3º páginas 98 y 99, señala textualmente:

“La responsabilidad política ministerial

es propia de los sistemas parlamentarios de Gobierno en los cuales los Ministros se mantienen en sus puestos mientras cuentan con la adhesión de la Cámara y que deben retirarse de sus funciones desde que se ven privados de su apoyo.— Esto no ocurre en el sistema de Gobierno presidencial, en el que les basta mantener la confianza del Presidente de la República.— En la Ley Fundamental Chilena queda ello establecido en el N° 2 del artículo 39º, según el cual los acuerdos u observaciones que se produzcan con el voto de la mayoría de los Diputados presentes en el ejercicio de la facultad de fiscalizar los actos del Gobierno, que corresponde a la Cámara de Diputados, no aceptarán la responsabilidad política de los Ministros”.

Y agrega el autor citado:

“la responsabilidad funcionaria penal es la que al Ministro sólo se puede hacer efectiva previo juicio político.”

Es indudable, entonces, que toda acusación debe basarse específica y concretamente en la existencia de alguno de los delitos descritos en el artículo 39º de la Constitución, cuando ellos pudieren imputarse a un Ministro como resultado de su responsabilidad penal de rango constitucional. La acusación es, también y por lo mismo, la persecución de la responsabilidad personal de un Ministro de Estado.

**SI SE HA DEMOSTRADO, COMO LO HEMOS HECHO, QUE NO HA HABIDO VIOLACIÓN O ATROPELLAMIENTO DE LA LEY NI DE LA CONSTITUCIÓN Y TAMPOCO SE HA OMITIDO SU EJECUCIÓN, PASA A SER DE TODA EVIDENCIA QUE LA ACUSACIÓN CARECE DE ASIDERO CONSTITUCIONAL.**

Ahora bien, si no tiene base constitucional, sólo puede entenderse orientada por un propósito político, lo que, por cierto, constituye un atentado contra el orden constitucional y el estado de derecho. Se vuelve al parlamentarismo. Así se vulnera nuestra Constitución.

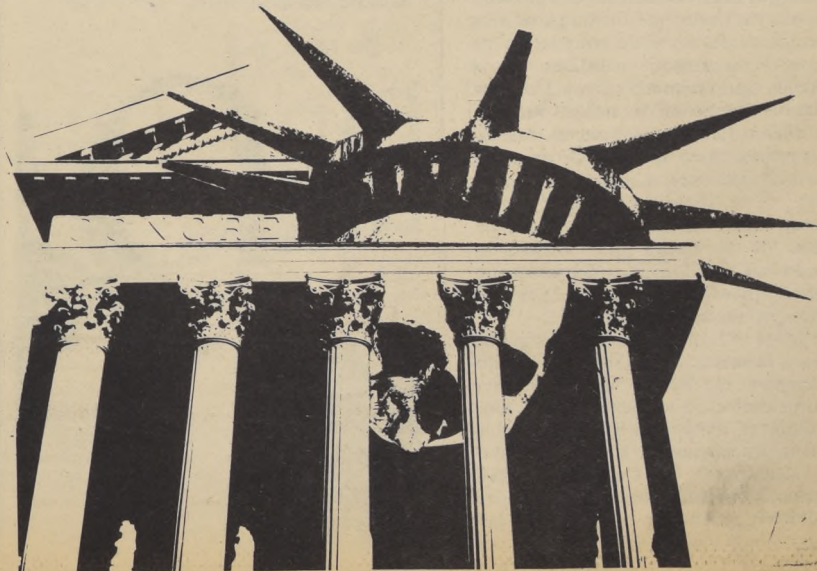
Ya tendremos ocasión de denunciar los fines que se persiguen con esta maniobra, pero no hay que ser suspicaz para calificarla desde ya como una maliciosa distorsión, de un mecanismo excepcionalísimo que la Constitución franquea en el contexto del régimen presidencial vigente.

¡Así respetan la Constitución y la Ley, los sectores reaccionarios de este país!

# que se pretende probar?

En esta Acusación no se ha probado la existencia de ningún delito.— No se ha probado y ni siquiera planteado responsable y seriamente que haya habido atropellamiento de la Ley ni omisión respecto de su ejecución.

Por el contrario, ha quedado demostrado que se ha cumplido la Ley y la Constitución.



# La acusación un paso más en la escalada sediciosa

En el fondo esta acusación es un elemento de la compleja ofensiva reaccionaria cuyo objetivo central es el retorno al poder de los sectores minoritarios. Para ello emplean dos tácticas en apariencia separadas y hasta contrapuestas, pero que están, en los hechos, perfectamente coordinadas en la tentativa de alcanzar el mismo propósito.

Por un lado, está la conspiración golpista, subterránea, clandestina, con fuertes vinculaciones con el exterior y

particularmente con el imperialismo, que se expresa, también, en la violencia fascista y en sus grupos paramilitares.

La otra táctica, configura un camino de sedición pseudo legal que se reviste de un ropaje democrático-institucional, que articula un conjunto de maniobras que cubren desde la llamada "resistencia civil" hasta el abuso del papel fiscalizador del Congreso y el juego peligroso de las acusaciones constitucionales.

So pretexto de defender la legalidad, se intenta suplantar a los Poderes Públicos, y

se realizan esfuerzos sistemáticos para vulnerar las claras atribuciones que la Constitución confiere al Poder Ejecutivo. La obstrucción parlamentaria llega a extremos tales como el rechazo a la legislación sobre delito económico, garantizando de este modo la impunidad a los especuladores; a despachar leyes de reajustes absolutamente desfinanciadas; a la mutilación de la ley de presupuestos; al intento de imponer al margen de la Constitución una Reforma que termina con el área social de la economía.

## sedición y mecanismos constitucionales

La escalada sediciosa pasa, también, por la utilización abusiva de los mecanismos constitucionales, ya que en la división del trabajo antipopular se ha asignado a la mayoría del Congreso un papel importantísimo. A ella le corresponde llevar adelante la ofensiva institucional contra el Gobierno Popular, a través de las maniobras obstruccionistas, de la irresponsabilidad legislativa, de la utilización indiscriminada de la acusación constitucional como si se tratara de un régimen parlamentario. A veces, la mayoría parlamentaria se erige en supuesta defensora de los intereses y reivindicaciones de los trabajadores, como se advierte en el caso del conflicto de El Teniente, en que el planteamiento del doble reajuste fue utilizado como una bandera electorera en la provincia de O'Higgins durante la última elección. Se actúa demagógicamente por parte de los mismos que tradicionalmente se opusieron a cualquier reajuste; que fueron partidarios ardorosos de las leyes de congelación de sueldos y salarios y paladines de la legislación que reprimía al pueblo; que guardaron silencio en las huelgas justas y nada dijeron frente a las masacres, cuando no las justificaron o apoyaron de un modo u otro. Parlamentarios como el Senador Ibáñez o el Diputado señor Carmine aparecen ahora en la primera línea de defensa de la huelga que sostiene la reacción en El Teniente. Curiosamente quisieran transformarse de reaccionarios confesos en líderes proletarios.

Se aclara todavía más la orientación que inspira a la mayoría del Congreso, cuando se compara el número de acusaciones constitucionales presentadas en este Gobierno con el de iniciativas de indudable beneficio general que han sido rechazadas o no tratadas por el Congreso. Nueve acusaciones constitucionales en 30 meses de Gobierno, contrastan con el rechazo del Ministerio de la Familia y del Ministerio del

Mar; el no despacho del Fondo de Prestaciones Familiares; del delito económico y de un alto número de iniciativas de la mayor importancia.

¿No sería más útil para el pueblo que el Congreso se dedicara verdaderamente a legislar, que es su trabajo, antes que a acusar Ministros cada tres meses, sin causas legales, festinando el régimen democrático y contribuyendo deliberada o inconscientemente a su debilitamiento en provecho de los sectores golpistas?

Se nos acusa por el hecho de ser Ministros del Gobierno Popular y no por problemas constitucionales o de responsabilidades de índole penal. Las razones que esgrimen nuestros acusadores son las apariencias, la envoltura externa del conflicto de fondo.

Esta acusación, y todas las que se han formulado contra Ministros del Gobierno del Presidente Allende, sólo puede ser comprendida en plenitud si se la sitúa en el campo concreto de la situación que vive Chile.

El enfrentamiento planteado entre los sectores progresistas, que representan la inmensa mayoría del pueblo, y los grupos oligárquicos se extiende a todos los ámbitos de la vida nacional.



## primeros pasos de la sedición

Del desconcierto y el temor iniciales frente al Gobierno Popular, pasaron paulatinamente a la acción organizada. Primero fué el halago hacia la persona del Presidente de la República intentando aislarlo del conjunto de los Partidos de la Unidad Popular y de los trabajadores, buscando repetir una siniestra experiencia histórica de traición a los intereses del pueblo.

No encontraron eco y orientaron sus acciones hacia el sabotaje en el campo económico. La fuga de capitales, las corridas bancarias, la paralización de la producción y de la inversión fueron los comienzos de lo que más tarde se convirtió en la especulación desenfrenada, en la creación de un gigantesco mercado negro, adonde fluye el capital especulativo, donde se juega con las necesidades fundamentales del pueblo llegando incluso a la exasperación de la gente sencilla, especialmente de las mujeres.

La sincronización de estas acciones internas con las actividades antichilenas del imperialismo norteamericano en el campo internacional, —el cierre de líneas de crédito tradicionales, el embargo de nuestro cobre, las dificultades para la adquisición de alimentos, medicamentos, repuestos, materias primas, equipos,— no lograron, sin embargo, los objetivos propuestos.

A esto hay que agregar toda una campaña orquestada de intimidación y de terror psicológico en que se configuró nuevamente, el fantasma del marxismo y del comunismo. Se intentaba crear condiciones que permitieran dividir a los trabajadores, enfrentar a unos trabajadores marxistas con trabajadores no marxistas e impedir, que en el seno de los sindicatos, al margen de las posiciones políticas o religiosas, los trabajadores contruyan su unidad y luchen por sus derechos.

## fracaso de octubre: la reacción cambia de táctica

Con estos antecedentes prepararon el paro de Octubre, dirigido directamente a derrocar el Gobierno Popular. Pero se equivocaron, y constituyó, para ellos, un estrepitoso fracaso y un avance y fortalecimiento de las posiciones de clase del pueblo. La unidad de los trabajadores y de todas las fuerzas patrióticas, el tradicional espíritu constitucionalista de nuestros institutos armados, la extraordinaria capacidad demostrada por el pueblo para solucionar los graves problemas que se presentaron, derrotaron los intentos golpistas de la teacción.

EL PARO DE OCTUBRE DEMOSTRO A LA OPOSICION QUE MIENTRAS LA CLASE OBRERA, LOS TRABAJADORES, TODOS LOS SECTORES DEMOCRATICOS Y PATRIOTICOS DEL PAIS ESTUVIERAN UNIDOS, SUS PROPOSITOS FRACASARIAN. ESTA FUE LA LECCION QUE SACARON DEL PARO DE OCTUBRE Y A PARTIR DE ESE MOMENTO COMPRENDIERON LA NECESIDAD DE REDOBLAR SUS ESFUERZOS POR DIVIDIR A LA CLASE TRABAJADORA.

Para esto no era un camino válido actuar a través de las organizaciones empresariales conocidas por el pueblo como sus enemigos tradicionales. Era necesario vestir al lobo con piel de oveja. Debía convertirse, paradójicamente, en "defensor de los intereses de los trabajadores", hacer cabeza de las reivindicaciones populares y no de cualquiera reivindicación, sino de aquellas que redundasen en una agudización del proceso inflacionario. Que al crear falsas ilusiones sobre mejoramientos económicos, en el fondo, socavaran las bases del Gobierno Popular convirtiéndose en medidas contrarias a los intereses del Pueblo.

El plan no paraba allí. Había que transformar las reivindicaciones económicas en una palanca que influyera decisivamente en el proceso inflacionista.

## El Teniente: parte de un plan

EL CONFLICTO DE EL TENIENTE ES PARTE DE ESTE CUADRO PELIGROSO Y COMPLEJO. Y A LA VEZ, EN EL SE DAN LOS RASGOS ESENCIALES QUE REVISTE LA ESCALADA SEDICIOSA QUE LO UTILIZA COMO PUNTA DE LANZA EN SU LUCHA CONTRA EL GOBIERNO POPULAR.

COMO UNA GOTA DE AGUA ESE CONFLICTO REFLEJA LO QUE ESTA PASANDO AHORA EN CHILE.

—Se le estimula y mantiene porque se sabe que, en definitiva, la batalla decisiva se

está librando en el terreno económico. Saben que, de este modo, si no de inmediato, pero sí a breve plazo estarán afectando muy gravemente la economía del país y hacen recaer sus consecuencias sobre los sectores más modestos que dispondrán de menos alimentos, de menores posibilidades de trabajo como consecuencia de restricciones que afecten la operatividad productiva; de menos escuelas y menos bienestar. Están conscientes, sobre todo, que su manejo les permitirá, en caso de triunfo, derrotar la política económica del Gobierno y recuperar su parte de la riqueza nacional.

—Sirve, además, de herramienta para dividir a los trabajadores y erosionar, así, las posiciones del Gobierno en el seno de la clase obrera. Utiliza en esta faena a dirigentes corrompidos que encarnan las tendencias economicistas y los vicios arraigados durante muchos años de explotación imperialista.



PARALELISMO SINDICAL

En el conflicto de El Teniente se observa como su característica central un claro atentado a la unidad del movimiento sindical. Este hecho no es nuevo en las pretensiones de la reacción que ha soñado persistentemente con el paralelismo sindical. Grupos minoritarios de sectores de empleados han violado la democracia sindical; han desconocido las normas establecidas en el Estatuto de los trabajadores del Cobre; se han puesto al margen de los acuerdos de los organismos sindicales y han vulnerado claras disposiciones legales vigentes. Además, ha quedado demostrado que los Sindicatos de Empleados, en minoría, mantienen un conflicto pretendiendo obligar a la mayoría a sumarse a propósitos que, en último término, operarán en contra de los propios trabajadores.

Lo que hay en el fondo no es sólo un problema de divergencia jurídica, de interpretación. Hay aquí la tendencia a dividir el movimiento sindical, a imponer el criterio de una minoría sobre la opinión democrática de las mayorías. La experiencia indica que la ruptura interna del movimiento sindical es una tendencia

fascista. Se quiere, por cualquier medio, desconocer la democracia sindical. Las minorías pretenden imponerse, por la fuerza, a las mayorías establecidas o expresadas democráticamente en las Asambleas.

LOS TRABAJADORES DEBEN PERMANECER VIGILANTES RESPECTO DE LOS INTENTOS DE DIVIDIR SUS ORGANIZACIONES, ROMPER SU ESTRUCTURA INTERNA, DESCONOCER SUS MECANISMOS DE DEMOCRACIA SINDICAL, SUS ESTATUTOS, SU DECLARACION DE PRINCIPIOS, EL PLURALISMO IDEOLOGICO EN EL SENO DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES Y DE LA SOCIEDAD CHILENA ES UNA CONQUISTA VALIOSA DEL PUEBLO, PERO COSA MUY DISTINTA, ES QUE LAS MINORIAS PRETENDAN MANEJAR Y GOBERNAR A LAS MAYORIAS. ESTOS PROCEDIMIENTOS CONSTITUYEN LA BASE MATERIAL Y PSICOLOGICA SOBRE LA CUAL OPERA EL FASCISMO. Este es, pues, el problema de fondo que se plantea al movimiento sindical en el caso de El Teniente, que no es un fenómeno aislado en estos días.

Los sectores de oposición han entrado a romper la vida interna de los sindicatos. Se presentan pliegos de peticiones anuales, se establecen convenios. Pero, en determinadas secciones donde ellos tienen alguna fuerza política, levantan a la sección contra los otros departamentos, paralizan un turno contra otros turnos, tratan de imponer una política de remuneraciones discriminatoria, odiosa, que hace imposible la redistribución del ingreso, y entrega más al que tiene más tratando de impedir por todos los medios, la puesta en marcha de normas mínimas de organización y justicia social en el campo de las remuneraciones.

## los hechos son porfiados

Se pretende crear la apariencia de un Gobierno despojando a los trabajadores de sus legítimos derechos, negándoles un 41% de aumento.

Los hechos son porfiados.

Los trabajadores de El Teniente suscribieron un acta de avenimiento con fecha 4 de Abril de 1972, en que recibieron un mejoramiento importante; luego, en Octubre, accediéndose a la Ley 17.713, recuperaron el 100% de su poder adquisitivo y nuevamente, en Abril de 1973, con la ley de anticipo de reajuste, están en condiciones de superar cualquier deterioro inflacionario.

Si a ello se agrega que mediante la aplicación de la escala móvil, sus salarios reciben un efecto multiplicador, se puede sostener que el Gobierno ha aplicado una política salarial a los trabajadores de El Teniente de pleno respeto a sus derechos y reconocimiento a su labor productiva.

Pero, aún hay más. Por primera vez a partir de Octubre de 1972, los convenios no se celebran por 15 meses sino cada 12 meses, con beneficio y provecho de los trabajadores.

Siendo la división de los trabajadores, el rasgo esencial del conflicto, hay otras características que deben señalarse, aunque sea en pocas líneas.

# violencia con apoyo patronal

Huerfanos de apoyo popular, incapaces de despertar la solidaridad y respaldo de los demás trabajadores de la Gran Minería, los reaccionarios recurren al apoyo de las organizaciones patronales y de los medios de difusión que controlan, y no vacilan en lanzar a la calle a mujeres, niños y jóvenes en un intento de aparecer rodeando de un falso respaldo de masas a un movimiento sin destino.

Su aislamiento y condición minoritaria los lleva a usar ampliamente del sabotaje y la provocación a fin de tratar de imponerse por el terror a los demás trabajadores.

Mediante provocaciones orquestadas sostenidamente, se intenta contraponer las Fuerzas Armadas a los trabajadores y al Gobierno.

Es en esta situación general como se explica que en El Teniente, habiéndose pronunciado mayoritariamente los traba-

jadores por la fórmula del Gobierno, que contempla mejoramientos reales ligados a la producción y a la productividad, los dirigentes que encabezan los grupos minoritarios hayan rechazado de antemano, sin siquiera llamar a asambleas para decidir en votación secreta las fórmulas. Que durante días se hayan realizado provocaciones a través del ataque a los buses, la intimidación personal a los trabajadores que se han reintegrado a sus labores, las amenazas a sus familias y los ataques a sus casas. Una radio ha sido tomada, y antes lo habían sido las instalaciones de la Sociedad Minera en Rancagua a riesgo de un grave enfrentamiento entre trabajadores y con la fuerza pública.

Hace diez días, una gestión de mediación llevada a cabo por la Central Unica de Trabajadores y la Confederación de Trabajadores del Cobre, fracasó por el retiro de la

reunión de los dirigentes de los grupos en conflicto, que eran los mismos que habían solicitado este camino de solución.

Hemos dicho, y lo reiteramos ahora, que el conflicto de El Teniente, hace mucho tiempo que dejó de ser un movimiento laboral —y acaso sus dirigentes no lo pensaron darle tal carácter— para transformarse en un problema político que debe ser manejado por intereses muy ajenos a los de los trabajadores de El Teniente.

Porque, sin duda, cabe la pregunta: ¿DE COMÚN EXISTE ENTRE EL EMPLEADO DE LA SOCIEDAD MINERA Y EL DUEÑO DE EL MERCURIO? ¿AHORA APARECE COMO DEFENSA DE LOS TRABAJADORES? ¿O COMO DEFENSA DE LA Sociedad de Fomento Fabril, la organización que controlan los grandes empresarios?

# acusación: atentado contra los trabajadores

Esta acusación ha concitado el repudio de los más vastos sectores. Innumerables organizaciones sindicales han aprobado votos de respaldo a los Ministros acusados y de condenación a la escalada sediciosa. Se han realizado concentraciones y mitines en provincias y en Santiago. Recogiendo el clamor de cientos de miles de obreros y empleados, la Central Unica de Traba-

dores ha declarado que esta acusación es un atentado contra los trabajadores y una ofensa a la clase obrera chilena.

Como Ministros del Gobierno Popular y militantes revolucionarios, estamos orgullosos de esta solidaridad expresada en múltiples formas, no porque entendamos que se trata de un apoyo a nosotros como personas, sino porque estamos conscientes que se trata de una expresión del nivel de

conciencia del pueblo de Chile, decididos a evitar la guerra civil y a volcar su esfuerzo en las tareas de la construcción de una sociedad más humana, cualitativamente superior.

Hemos recibido una responsabilidad del Presidente de la República y la cumplimos mientras contemos con su confianza y el respaldo de los trabajadores.

# acusación con propósitos antipopulares

Podrá seguir la ronda de acusaciones inconstitucionales, y desgraciadamente, será así si no se imponen en el seno de la oposición los sectores genuinamente democráticos, pero ello no impedirá que el Gobierno continúe su camino. **EL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR NO ES UN GOBIERNO MAS O UNA ALTERNATIVA REFORMISTA. SU CONTENIDO REVOLUCIONARIO Y SU DECISION DE AVANCE DERIVAN DE SU COMPROMISO CON EL PUEBLO, QUE SERA CUMPLIDO A TODO TRANSPARE.**

Una acusación constitucional que no tiene base jurídica y que está inspirada en

tan manifiestos propósitos antipopulares, debería ser, ciertamente, rechazada por la Comisión y, posteriormente, por la Cámara de Diputados.

No nos hacemos, naturalmente, ninguna ilusión ya que sabemos por experiencia cuánto influyen los intereses de clase en la actuación de las personas. Sin embargo, queremos reiterar nuestra preocupación por el daño que causan a la institucionalidad este tipo de actitudes irresponsables.

Hacer el juego al fascismo y la reacción ha sido siempre peligroso, y a veces mortal. No tenemos ninguna razón para suponer que en Chile las cosas pudieran ser distintas, y es por ello que, una vez más, de acuerdo a la orientación invariable de las

organizaciones populares, llamamos a todos los sectores democráticos a cerrar filas frente al peligro de la guerra fratricida, a aislar a los sectores reaccionarios, a derrotar el fascismo; a abrir paso a los cambios que imperiosamente reclama la sociedad chilena. Son éstos, los cambios de mayor urgencia.

Saludan atentamente a Ud.

**LUIS FIGUEROA MAZUELA**  
Ministro del Trabajo  
y Previsión social

**SERGIO BITAR CHAVEZ**  
Ministro de Minería